

RANTAYETAKERI OTYAANTAPERORIITE

Ikashaakagaitziri Tasorenkantsi

¹ Teófilo, pairani owakera netanta-nakawori notyaantzimiro nosankenare, ari nokenkithatakotakemiro maawoini rantayetakeri Jesús, nokenkithatakotakemiro eejatzi okaatzi retanakari riyotaantziri, ² irojatzi imonkaatantapaakari reethonkitai inkiteki. Tekera reethonkitaita, riyoyaakeri Rotyaantaperotaarewo, ikantakaakari Tasorenkantsi, riyotakaakeri oitarika rantayeteri. ³ Ikanta ikamawetaka, iñagaitawairi koñaawoini, ari riyotaiyini riyotaanewo añagai. Okaatzi 40 kiteesheri roñaagapanaantari riyotaanewo, riyotaapanaantziri jimpe ikanta ipinkathariwentantzi Pawa. ⁴ Eeniro itsipayetari Rotyaantaperore, ikantzitakari irojatzi risaikayetawake Jerusalén-ki, ikantakeri: “Ari poyaawentawakya imonkaatya okaatzi ikashaakaakemiri Ashitanari, nokenkithatakotzitakemiri. ⁵ Tema imapero Juan romitsitsiyaatantakawo ñaa, iro kantacha eero osamanitzimaita piñaayetantyaariri Tasorenkantsi risaikashiretantemi oshiyawaitakawome romitsitsiyaatantatyeemiri.”

Reethonkitantaari Jesús

⁶ Ikanta jirikapaini tsipatakariri Jesús, rosampitakeri, ikantziri: “Pinkatharí, ¿Irootaintsima

pookaawiritaantairi nosheninka Israel-iite?”
⁷ Ari rakanakeri Jesús, ikantziri: “Te okowajaanta piyotero eerokapaini tsikapaite, apatziro riyotzi Ashitanari tsikapaiteerika, iriitajaantake oshekitzimotzi ishintsinka rantantyaawori.
⁸ Iro kantacha arika ripokake Tasorenkantsi risaikashiretantapaakemi eerokapaini, iriitake aawyaashiretakaimine, iro ompoñaantyaari piyaayetanake pinkenkithatakotaina naaka Jerusalén-ki, maawoini janta Judea-ki eejatzi Samaria-ki, irojatziri intaina jimpe iweyaapaa kipatsi.”
⁹ Ithonka ikenkithawaitakero jiroka, raminaminthaitziri riyotaanewo, eethonkitairo Jesús, irojatziri ipeyantapaakari menkoriki, te iñagaitanairi.
¹⁰ Raminaminthaitziri jimpe ikanta Jesús reethonkitai inkiteki, apite atziri katziyimotapaakari kitamaaniki iithaare,
¹¹ ikantapaakeri: “Galilea-satzi, ¿litaka paminiri inkiteki? Piñaakeri jimpe ikanta Jesús riyaatai, ari inkantaiyaari eejatzi paata arika ripiye.”

Raminake itsipa poyaatyaarine Judas

¹² Ikanta ripiyaiyaani riyotaanewo janta Jerusalén-ki ipoñagaawo otzishiki iitaitziri Olivo, te osamaniperote, ishinetaantsita ranashiyeetya kiteesheriki rimakoryaantaitari.
¹³ Ikanta raretaiyaani nampitsiki, ataitaiyapaini jenokinta pankotsi tsika rimaapiintaiyini. Jirika ikaataiyini: Pedro, Jacobo, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Jacobo itomi Alfeo, Simón iitaitziri “Jokaakotantaneri”, ipoñaapaaka Judas irirentzi Jacobo.
¹⁴ Maawoini jirikapaini ari ikantaiyapiintatyaani ipiyotaiyani ramanaiyani

itsipayetakari irirentzi Jesús, itsipatawo María inaanate, eejatzi otsipapaini tsinane.

¹⁵ Ikanta ipiyotaiyani kemisantzinkaripaini, ikaataiyini 120 atziri. Ari ikenkithawaitanake Pedro, ikantanake: * ¹⁶ “Iyekiite, monkaataka okaatzi rosankenatakaakeriri Tasorenkantsi pairani David-ni, ikenkithatakotakeri Judas jewatapaintsiri raakaantziri Jesús. ¹⁷ Jirika Judas iri atsipatapiintawetari antawaireki. ¹⁸ Iro kantacha raakeri koriki ripinataitakeriri iyaariperonka, ramanantantakawo kipatsi. Ari iparyaakeri janta Judas, rowatziitotanaka, rithonka ritankawaitapaake, jokaporenthakeerekiwaitapaaka isheeto. ¹⁹ Ikanta ikemaiyakeni Jerusalén-satzi, iitakero kipatsi ‘Iraantsipatha’, iitziro riñaaneki iriroripaini ‘Acéldama.’ ²⁰ Tema osankenarentsiki Salmo-ki, ikantaitake:

Kaankithaante onkantya ipanko,

Tekaatsi saikantaiyaawone.

Ikantaitake eejatzi:

Intzime itsipa poyaataiyaarine rantawaireki.

²¹ Eenitatsi jaka atziripaini tsipatapiintakairi eeniro itsipawetai Awinkatharite Jesús,

²² atsipatzitakari owakeraini romitsitsiyaataka Jesús irojatzi reethonkitantaari inkiteki. Ontzimatye aminai antsipataiyaari ñiitakariri eejatzi Jesús rañagai.” ²³ Irojatzi rokotaitantanakariri José, iitaitziri Barsabás, iitaitziri eejatzi Justo,

ipoñaapaaka Matías. ²⁴ Ari ramanakowentanakari, ikantzi: “Pinkatharí, eeroka yotashiretziriri

* **1:15** Ikantaitziri jaka kemisantzinkaripaini, irijatzi iitaitziri “iyekiite”.

maawoini, jirika apite nookotakeri, poñaayenari jimpe itzimi pinintakeri eeroka,²⁵ iriitake nontsi-pataiyaari notyaantaperoritai nantawaitaimi, ripoyaataiyaari Judas-ni opeyakaashitakeri iyaariperonka irirori. Tema Judas, jatake irirori tsika inintakagaitakeri.²⁶ Irojatzí roshiyakaantanakawori jirikapaini iñaaryaaita, iñaatziiro iriitake Matías. Iriitakera Matías kaatanairiri jirikapaini 11 Otyaantaperoriite.

2

Ripokantakeri Tasorenkantsi

¹ Okanta imonkaatapaa roimoshirenkantaitawori kiteesheri “Owiitaantsi”. Ipiyotaiyaani maawoini riyotaanewo Jesús.* ² Ari omapokapaakari antawoite kamenitapaintsiri oshiyawetapaakawo antawo tampyaa, okenapaake jenoki inkiteki, ookantapaakawo pankotsi risaikaiyakenira. ³ Iñaawakitzi paampashithakeerekitapaintsiri, opeyantapaakari apaanipaini ikaatzí piyotainchari. ⁴ Maawoini risaikashiretantapaakari Tasorenkantsi. Ari retanakawo riñaawaiyetanakero otsipasato ñaantsi, iriitakera Tasorenkantsi ñaawaitakaanakeriri.

⁵ Okanta janta Jerusalén-ki, ari risaikayetziri Judá-ite poñaayetachari intaina otsipaki nampitsi. Iriiyetake pinkathatasorentsitaneripaini.

⁶ Ikanta ikemaitakero kamenitapaintsiri, ripokaiyapaakeni osheki atziri, te riyotawakero oita awisatsiri, tema ikemathatakero apaanipaini ñaantsi okaatzí riñaawaiyeetziri, irootake riñaane.

* **2:1** Kantakotachari jaka “Owiitaantsi”, irojatzí ikantaitzitari “Pentecostés”.

7 Iyokitzi ikantayetanaka, ikantawakagaiyani: “¿Tema Galilea-satzi rinatzi ñaawaiyetakerori otsipasato ñaantsi? 8 ¿Tsika okantaka akemantariri riñaawaitziro añaanepaini aaka? 9 Tema atsipayetakari jaka Parto-satzi, Medo-satzi, Elam-satzi, Mesopotamia-satzi, Judea-satzi, Capadocia-satzi, Ponto-satzi, Asia-satzi, 10 Frigia-satzi, Panfilia-satzi, Egipto-satzi, eejatzi Africa-satzi jekaatapai Cirene. Tema atsipatakari eejatzi poñaayetachari Roma, Judá-ite eejatzi kaari Judá-itetatsi pairani. 11 Eejatzi Creta-satzi, ipoñaapaaka Arabia-satzi. Ari atsipatakari maawoini irirori akemayetakeri riñaawaitantayetakawo añaanepaini, ikenkithatakotziri Pawa ritasonkawentantzi.” 12 Iyokitzi ikantanaka atziripaini, te riyotzi oita iñiiri. Ikantawakagaiyani: “¿Oitaka jiroka?” 13 Iro kantacha tzimatsi atziri thainkanteneri, ikantayetzi irirori: “¡Ishinkitaiyatyaani jirikapaini!”

Retantanakawori ikenkithatanake Pedro

14 Ikanta ikatziyanaka Pedro irirori, itsipatakari Otyaantaperoriite ikaatzi 11, ikenkithawaitanake shintsiini, ikantzi: “¡Asheninká! ¡Jerusalén-satzipaini! Pinkemisantawakena piyotantyaari. 15 Piñaawetaka eerokapaini ishinkitayta jirikapaini. Te, tema owakera reenokiityaapaake ooryaa. † 16 Imonkaatatya okaatzi rosankenatakeri pairani Kamantantaneri Joel-ni, ikantake: 17 Ikantzi Pawa:

† 2:15 Kantakotachari jaka “reenokiityaapaake ooryaa”, irootake ikantaiziri pairani “ooryaa 3”. Okaatzi rametari Judá-ite irirori, te ishinkineta owakera okiteeshetamanai.

Tzimatsi awisatsine weyaantapaakyaawone kiteesheri.

Ari notyaantakeniri atziripaini Notasorenka oshiyawaitakawo risakoperoitatyeenirime.

Ari inkenkithatakoyetanaina itomipaini eejatzi rishintopaini.

Ari iñaawyaawaitakya mainaripaini, Eejatzi antarikitaintsiri rimishiwaiyetai.

¹⁸ Ari nonkantakeri ewankaripaini ronampireyeetari, eejatzi ewankawopaini.

Notyaantainiri Notasorenka paata, ari inkenkithatakaantayetai.

¹⁹ Ari iñagaitake inkiteki kaari iñaapiintaitzi.

Iñagaitero kipatsiki iraantsi, paampari, antawo oyachaarinka.

²⁰ Iñagaiteri ritsiwakimate ooryaatsiri,

Iñagaiteri eejatzi kashiri riratzimotante,

Irootaatsi iyomaataiya kiteesheri ripokantaiyaari Pinkathari.

Tema antawo rowaneenkawo onkantaiya.

²¹ Inkaate aakotairine iwairo Pinkathari, rawentaayetaari, iriiyetake awisakoshiretaatsine.

²² ¡Shiramparipaini! ¡Israel-iite! Pinkemaiyeni nonkante. Piñagaiyakerini eeroka, jirikaganki Jesús Nazaret-satzi, iriitake rotyaantakemiri Pawa. Ritasonkawentayetakemi, roñaagayetakemiro kaari piñaaweta pairani.

²³ Iro kantacha, ramaitapaakemiri jirika, powamaakaanakeri eerokapaini ikentakotakeri kaariperoshireripaini, ari imonkaatakari onkaate awishimoterine, tema irootake inkenkithashiriitakari Pawa. ²⁴ Ikanta rowiriintairi Pawa ikamawetakaga, te rishinetairi inkemaatsiwaitaiya. Tema te okitsirinkiri

kaamanetaantsi. ²⁵ Tema iri rosankenatakotakeri pairani David-ni, ikantake:

Noñaapiintziri Nowinkatharite itsipatana.

Tema risaiki nakoperoki, tekaatsi kitsirinkerine.

²⁶ Irootake nokimoshiretantari,

Kameniwaante nokanta nothaamentawentari.

Iriitake noyaakoperotairi, nawentagaiyaarini.

²⁷ Tema eero pookanawentanawo noshire sarinkaweniki arika nonkamawetakya.

Eero pishinetziro ipathaye nowatha, pitasorentsiti ninatzi.

²⁸ Piyotaakenawo jimpe nonkantya nañaashiretai.

Osheki poimoshirenkaina arika nontsipataimi.

²⁹ Iyekiite, ayotaiyini aaka te iri acharine David-ni kenkithatakotachane jaka, kamake pairani irirori, ikitaitakeri, irojatziri risaiki iroñaaka jimpe ikitataka.

³⁰ Tema Kamantantaneri rinake irirori, riyotzitaka pairani tzimatsi ikashaakaakeriri Pawa, ari impinkatharitakagairi apaani incharinentyaari.

† ³¹ Tema oshiyawaitakawo iñaakityeerome David-ni, ikenkithatakotakero rañagai Cristo, ikenkithatakotakeri eero risaiki sarinkaweniki, eero ipathai eejatzi iwathaki.

³² Iriitake añaakagairiri Pawa jirika Jesús. Imaperotatya maawoini noñagaiyawairini naaka.

³³ Ari reethonkitai, risaikimotapairi rakoperoriki Pawa ipinkathariwentantapai. Ari imonkaatari okaatzi ikashaakayitakairi pairani Ashitairi, tema rotyaantakairi Tasorenkantsi oshiyawaitakawo risakoperoitaatyainirime.

† **2:30** Tzimatsi osankenarentsi aakotziriri iwairo Cristo risaikimotairi Pawa tsika ipinkathariwentantzi irirori.

Irootajaantakera piñaayetakeri iroñaaka. ³⁴ Tema kaari David-ni eethonkitaatsine inkiteki iriitake kenkithatakerori pairani jiroka, ikantake:

Ikenkithawaitake Pinkathari, ikantawairi
Nowinkatharite:

Pisaikapai nakoperoki ampinkathariwentante.

³⁵ Irojatzi paata nowasanketantaiyaariri kisa-
neentakemiri,

Ari pimakoryaayitzitantaiyaari.

³⁶ ¡Asheninká! iro kameethatatsi ayotaiyeroni jiroka maawoini aakapaini icharineyetaira Israel-ni. Jirika Jesús pikentakotakaantakeri eerokapaini, iri ipinkatharitakaakeri Pawa, irijatziita Cristo.”

³⁷ Ikanta ikemaiyawakeni ikaatzi piyotainchari, antawoite ithaawashiryaanake, rosampitanakeri Pedro, eejatzi itsipapaini Otyaantaperoriite, ikantaitanakeri: “Iyekiite, ¿jimpe nonkantaiyaaka naaka?” ³⁸ Ari rakanakeri Pedro: “Pipiyashireyetai, pomitsitsiyaawentaiyaari Jesucristo, paakoyetanairi iwairo. Iro riyotantaityaari impeyakotakagaimiro Pawa pikaariperowetaka, ari risaikashiretantaimi Tasorenkantsi. ³⁹ Irootake ikashaakagaitakemiri eejatzi eeroka, irojatzi ikashaakayitaitakariri pitomipaini, eejatzi ikaatzi nampiyetawori intaina. Tema maawoini ikaimashireyetairi iriitake ikashaakayitaitakari eejatzi irirori.”

⁴⁰ Osheki okaatzi ikenkithatakotakeri Pedro, ishintsithatantakari eejatzi, ikantayetakeri: “¡Powawisaakoshiretya! ¡Pintainaryaapitha-
teri atziripaini kenashiwaiyetainchari!”

⁴¹ Irojatzi ikemisantantanakari osheki atziri,

omitsitsiyaayetana, ikaatzi 3,000 atziri kemisantanaantsiri. ⁴² Kisokero rowanakero okaatzi riyotaayerakeriri Otyaantaperoriite, kameetha raapatziyawakaanaka. Ari itzipetowapiintaiyironi pan, ikamaitanakawo eejatzi ramanaiyani. §

Raãaantare etayetanakawori ikemisantzinkar-itzi

⁴³ Riyokitziwentanakero iñaakerowa ritasonkawentantayetake Otyaantaperoriite, rantayetakero kaari iñagaitapiintzi. ⁴⁴ Osheki raapatziyawakaanaka ikaatzi kemisantanaantsiri, rantetaawakaanawo okaatzi oshekitzimoyetziriri. ⁴⁵ Ipimantayetziro oshekitzimoyetziriri. Rayi koriki ipayetziro itsipapaini kemisantanaantsiri ashironkaayetachari. ⁴⁶ Ari ikantaitanaatya kiteesheriki raapatziyawakaanaka ipiyotaiyani tasorentsipankoki. Te ripakaanakero ikaimawakaiyani ipankoki rowaiyaani, ari itzipetowirori pan. Kimoshire ikanta itsipatawakaiyani, itsinampashireyetanai. ⁴⁷ Ithaamentapiintanakari Pawa. Iro inimoyetakeriri atziripaini iñaayetakero jimpe ikantayetanaa. Ari okantaitanaatya kiteesheriki roshekyiiri Awinkatharite kemisantzinkaripaini inkaate awisakoshireyetaatsine.

§ 2:42 Kantakotachari jaka “itzipetowiro pan”, iro rantayetanairi kemisantzinkaripaini arika inkenkithashiryaakoteri Jesucristo ikamimotantake. Ari ikantziro rakiyootawakagaiyani, itzipetowiro pan, rowaiyani, riraiyini eejatzi imere. Tema roshiyakotatyaari Jesús tsika ikantanairo riweyaantanaawo rowakaanari riyotaanepaini. Irootake ikenkithatakotapiintaitakeri, ikantaitzi “Pintzipetowero pan.”

3

Retsiyatakotakagaitziri kisopookiri

¹ Okanta otsipa kiteesheri, tsireniityaanake ramanapiintaitantari. Ari ritonkaanakeri Pedro itsipatanakari Juan, riyaaero tasorentsipankoki.

* ² Ari ritonkyotakotantaka ramaitziri kisopook-itatsiri. Rashi rowiro owakera itzimapaake. Maawoini kiteesheri ramaitapiintziri oooki tasorentsipanko iitaitziro “Owaneenkaanto”. Ari risaikapiintziri impashiyetantyaariri koriki ikowakoyetziriri kyaayetatsiri. ³ Ikanta jirika iñaawakeri Pedro itsipatakari Juan, iro inkyaantapaakyaarime tasorentsipankoki, ikowakotawakeri impashitanakyaari koriki.

⁴ Ari ipampoyaanakeri. Ikantziri: “¡Paminena!”

⁵ Ikemisantatzi kisopookiri, roshiyakaatzi impatyeeeri jimpe oitya. ⁶ Iri kantacha Pedro, ikantanakeri: “Tekaatsi noorikite, te itzimi eejatzi ooro, iro kantacha eenitatsi nantzimotemiri. ¡Pinkatziye! ¡Panashitai! Naakotatziimiri iwairo Jesucristo Nazaret-satzi, iriitake antemirone.”

⁷ Rakathatakeri, ipiriintakeri. Omapokashitanaka ishintsitanai iitziki eejatzi ishoonketziki. ⁸ Ari rimitaanake ikatziyanaka, anashitanaka. Itsipatanakari jirikapaini ikyaapaake tasorentsipankoki, anashiwait-anaawo, mitaamitaawaitanai, ithaamentanaari Pawa.

⁹ Ithonka iñagaitakeri ranashitanaa, ikemaitakeri eejatzi ithaamentawaita.

¹⁰ Riyokitziiwentaitanakero iñagaitakerowa

* **3:1** Kantakotachari jaka “tsireniityaanake”, irootake ikan-taitziri pairani “ooryaa 9”.

awisaintsiri, te rikompiyeetawakari jirika, iriitake kowakotantapiintatsiri impashiyeetyaari janta omooki tasorentsipanko, iitaitziri “Owaneenkaanto”.

Ikenkithatakaantzi Pedro ikyaapiintaitzira tasorentsipankoki

¹¹ Ikanta kisopookiwetachari, te rookanakeri Pedro itsipatakari Juan. Iyokitziiwenta rowanakeri atziripaini, intsipaiteperoini ipiyowentapaakari awisashetakera tasorentsipanko iitaitziro “Rashi Salomón”. ¹² Ikanta iñaawakeri Pedro, ikantawakeri: “¡Shiramparipaini! ¡Judáite! ¿Iitaka piyokitziiwentantanari? Eero pikenkithashiryaashiwaita naaka ashitawo noshintsinka, naaka tasorentsi nimatantariri nanashitakagaari jirika. ¹³ Iwawane Abrahamni, Isaac-ni, Jacob-ni, iwawanetanakari eejatzi acharineete, iriitake matakakerori jiroka, ari onkantya impinkathaitantyaariri Itomi Jesús, paakaantakeri eerokapaini janta jewaripainiki. Ikwawetaka Pilato romishitowakaantairime, te pikowimaita eerokapaini. ¹⁴ Iriitakeme pomishitowakaantaima Tasorentsitatsiri, matzirori itampatzikashiretzi, pomishitowakaantashitaari tsitokantaneri. ¹⁵ Iro opoñaantari powamaan-takariri añaashiretakaantaneri. Iri kantacha Pawa rowañagairi. Noñagaiyawairini naakapaini rañagai. ¹⁶ Okaatzi etsiyatakotakagairiri kisopookiri piñaapiintziri eerokapaini, iro matakaakeriri rawentaashirenka ikemakenaga naakotakeri iwairo Jesús. Irootake piñaantakariri iroñaaka retsiyatakotai kameethaperoini. ¹⁷ Iyekiite, niyotzi naaka, te piyoperotero

okaatzi pantayetakeri, ari roshiyakemi eejatzi peewarepaini.

¹⁸ Ari ikenakairori Pawa rimonkaatziro okaatzi ikenkithatakaayetakeriri maawoini Kamantantneriite, ikantake: ‘Aritake inkemaatsitakagaitakyaari Cristo paata.’

¹⁹ Irootake pipiyashitantaiyaariri eerokapaini Pawa, pipakaayetairo piyaariperonka, oshiyawaitaiyaawome roshetakotaaty-eerome irirori pikaariperowetakaga. Ari piñagairo intsipashiretaimi Awinkatharite, retsinaryaashiretakagaimi.

²⁰ Aritake rotyaantairi Pawa eejatzi Jesucristo, tema ikashaakayitakemiro pairani aritake ripiye.

²¹ Onkantawetakya risaike Jesucristo inkiteki irojatzi inkowapaitetantakyaari Pawa rowakeratakagairo maawoini okantawetaga pairani. Iro ikenkithatakaayetakeriri

Tasorentsishireri Kamantantneriite. ²² Iro ikenkithatakotakeri pairani Moisés-ni, ikantake:

Ari rotyaantake paata Pawa itsipa Kamantantneri, ari roshiyapaakena naaka rotyaantakenaga.

Asheninka rinatye. Maawoini inkamantayeta-paakairi, ontzimatye ankemisantero.

²³ Maawoini kaari kemisanterine jirika Kamantantneri, ari rithonkayeetakeri,

Eero iñagairi isheninkapaini.

²⁴ Ari roshiyakari eejatzi Samuel-ni, ikenkithatakotakeri okaatzi añaaayetakeri iroñaaka, irojatzi ikenkithatakoyetakeri eejatzi maawoini itsipapaini Kamantantneriite.

²⁵ Eerokayetake ñeerone okaatzi ikowakaantakeri Pawa ikenkithatakoyetakeri Kamantantneriite.

Eerokayetake ñeerone eejatzi okaatzi raapatziyawakaantari pairani Pawa itsipatakari acharineete. Tema Pawa ikantakeri Abraham-ni: Iri picharine tasonkawentairine maawoini sheninkatawakagaachari tsikarikapaini janta kipatsiki.

²⁶ Ikanta rowañagairi Pawa itomi, retakari rotyaantakemiri eerokapaini, ompoñaantyaari ritasonkawentemi. Iroowa pipakaantaiyaawori maawoini eerokapaini piyaariperonka.”

4

Pedro eejatzi Juan ragaitanakeri jewaripainiki

¹ Ikanta Pedro itsipatakari Juan ikenkithatakaayetziri atziripaini, areetaiya-paakani Imperatasorentsitaarewo, itsipata-paakari reeware kempoyiirori tasorentsipanko, eejatzi Sadoc-iite. ² Ikisaiyatyaani, tema

Pedro eejatzi Juan riyotaatziiri atziripaini, ikantayetziri: “Imaperotatya rañaayetai kamaweta-inchari, iriitake Jesús oñaagantapaintzirori.”

³ Rotaiyaitapaakeri, romonkyaakaantakeri irojatzi oñaatamanai, tema tsireniityaake.

⁴ Iro kantacha osheki kemayetawakerori kenkitharentsi, ikemisantayetanake. Jirika ikaatzi tzimanaintsiri kemisantzinkaripaini, ikaataiyini 5,000 shiramparipaini.

⁵ Okanta okiteeshetamanai, ipiyotaiyakani Jerusalén-ki maawoini reewarite Judá-ite, Itzinkamipaini, eejatzi Yotzinkariite. ⁶ Ari

risaikakeri eejatzi Anás Imperatasorentsiper-otaarewo, Caifás, Juan, Alejandro, ipoñaapaaka isheninkapaini Imperatasorentsiperoriite.

⁷ Ikaimakaantakeri ramaiteri Pedro eejatzi Juan. Rosatekaitawakeri niyanki ipiyotaiyakanira, rosampitakeri: “¿Itaka shintsitakaimiri pimatantakawori jiroka? ¿Itaka paakotakeri iwairo?” ⁸ Irojatzí rakantanakari Pedro, ikantakaaperotakari Tasorenkantsi, ikantanake: “Pinkatharipaini, Itzinkamipaini. ⁹ ¿Iriima pikantakotanari netsiyatakotakagairira mantsiyari? ¿Pikowatziima piyotaiyeni jimpe ikanta retsiyatakotantaari? ¹⁰ Ari nonkaman-taiyakemironi, onkantya riyotantyaari maawoini Israel-iite. Jirika shirampari atsipataiyakarini jaka, iri Jesucristo etsiyatakotakaakeriri, iitziitairi Nazaret-satzi. Iriitake naakotakeri iwairo, irijatzi pikentakotakaantakeri eerokapaini. Iro kantzimaitacha rowañagairi Pawa. ¹¹ Jirika Jesús iri oshiyakawori mapi pimanintakeri eerokapaini, poshiyakowaitakari wetsikirori pankotsi. Iro kantacha ipiriintaitairo pankotsinampiki roshiyaawo iroorikame tzinkamitsi. * ¹² Tekaatsi itsipa oshiyaarine Jesús rowawisaakotantzi. Tekaatsi aakotai iwairo jaka isaawiki kipatsi, apatziro ikantakaawo Jesús.”

¹³ Iyokitzií rowaitanakeri Pedro, eejatzi Juan, ikantaiyanakeni piyowentakariri: “Pamineri jirika, te riyotaaperowheetari, iro kantzimaitacha pinkathawaante rowaitziri. ¿Iriima yotaakeriri Jesús itsipatakari pairani?”

¹⁴ Irojatzí itsipatakari Pedro eejatzi Juan jirika atziri retsiyatakotakagairi. Te otzimi oita inkantakoteriri. ¹⁵ Romishitowakaantairi

* **4:11** Pamínero Mt. 21.42; Ef. 2.20; 1 P. 2.6-8.

ipiyotaiyanira, ari risaikaiyanakeni irirori riñaanatawakagaiyani. ¹⁶ Ikantzi: “¿Tsikama ankanterika jirikapaini atziri? Maawoini Jerusalén-satzi riyotaiyakeni ritasonkawentantake. Eero amatairo amanakoteri. ¹⁷ Jame asariimatashityaari, iro ompoñaantyaari eero riyaatakaanawo inkenkithatakoteri Jesucristo, raakotapiintairi iwairo.” ¹⁸ Irojatziki kaimantaariri eejatzi. Ikantaiyakerini: “Atapaake pikenkithatakotakeri Jesús, eero papiitairo piyotaantayetai paakoyetairi iwairo.” ¹⁹ Iro kantacha rakanakeri Pedro eejatzi Juan, ikantanakeri: “¿Kameethatatsima nipyathatyaari Pawa, nonkemisantantemiri eerokapaini? Janjaatyapinkantena. ²⁰ Eero okanta nipakagairo nonkenkithatakoyetero okaatzira noñaawakeri, nokemajaantakeri eejatzi.” ²¹ Ikanta rasariimawaiwetakari jewaripaini, ripakagairi. Tema maawoini atziripaini ithaamentawentanakari Pawa iñaayetakero awisayetaintsiri, te otzimi oita rowasanketantyaariri. ²² Jirika atziri retsiyatakotakaayeetairi, tzimatsi rosarentsite awisaneentakero okaatzi 40.

*Ramanaiyani kemisantzinkaripaini
rawentaashireperotantyaari eero ithaawantaiyani*

²³ Ikanta Pedro eejatzi Juan, ripakagaitairi, jatake ipiyotaiyani ikaataiyinira, ikamantakeri okaatzi ikantakeriri reeware Imperatasorentsi-taarewo eejatzi Itzinkamipaini. ²⁴ Ikanta ikemaiyakeni, maawoini ramanaiyanakarini Pawa, ikantzi: “Pinkathariperorí, eerokatake

wetsikakerori inkite, kipatsi, inkaare, eejatzi ikaatzi tzimantayetawori. ²⁵ Eerokatake kenkithatakaakeri pairani ponampire David-ni, ikantake:

¿litaka riñaawaiwentaiyirini atziripaini?

¿litaka ikenkithashiryaaawaitantakari?

²⁶ Piyotaiyakani pinkathariwentantsiri jaka kipatsiki,

Ipiyoyetaka jewaripaini,

Inkoshekantyaariri Pinkathari, eejatzi riyoyaanewo Cristo.

²⁷ Rimatzimaitakawo Herodes eejatzi Poncio Pilato ipiyotaiyakani nampitsikika, eejatzi Israel-iite ipiyotaiyakani itsipatakari itsipasatzi atziripaini, ikoshekakari Jesús, pitasorentsire Pitomi, piyoyaanewo. ²⁸ Ari okantaka, rimatakero jirikapaini okaatzi pikenkithashiryaaakeri tsika onkantya. ²⁹ Iroñaaka, Pinkathari, paminero eeroka rasariimatakena, pishinetainawo ponampireyeta, eero nothaawawaitanta nonkamantantairo piñaane. ³⁰ Iro pishintsinka petsiyatakotakaantyaariri mantsiyayetatsiri. Iro pitasonkawentakaantantenari naakoteri iwairo Tasorentsi Pitomi Jesús.” ³¹ Ikanta ikaatakero ramanaiyani, ontziñaanaka janta tsika ipiyotaiyakani. Ikantakaakiperotanakari Tasorenkantsi ikenkithatakotanakero riñaane Pawa, tekaatsi inthaawakaanakya.

Okaatzi oshekitzimoyetziriri maawoini rashitaiyawoni

³² Shenitanake kemisantanaatsiri.
Apaani okantanaa ikenkithashiretanaari.
Te ishampitsitawakaiyaawoni oitarika,

ipayetawakaawo okaatzi koityiimoyetariri.
³³ Jirikapaini Otyaantaperoriite eekero
 riyaatatzi ikenkithatakotziro tsika okanta
 rañaantaari Pinkathari Jesús. Antawoite
 ineshironkayetakeri Pawa maawoini. ³⁴ Te
 itzimawaitzi apaani koityaawaitatsine, itzimirika
 tzimatsiri iipatsite, ipanko, ipimantayetziro.
 Raakeri koriki, ³⁵ impakeri Otyaantaperoriite,
 iriitake antetaariri maawoini raantayetari
 apanipaini oita ikowiri. ³⁶ Iro rimatakeri
 apaani Leví-ite iitaitziri José, Chipre-satzi rinatzi,
 irijatzi iitakeri Otyaantaperoriite, Bernabé.
 (Oshiyakaawentachari jiroka wairontsi Bernabé:
 “Otomi oimoshirenkaantsi”.) ³⁷ Jirika atziri
 tzimatsi iipatsite, ipimantakero. Raanakeri
 owinawo iipatsite, ipapaakeri Otyaantaperoriite.

5

Ananías eejatzi Safira

¹ Iro kantacha eenitatsi itsipa atziri iita Ananías,
 itsipatakawo iina oita Safira, ipimantakero
 iipatsite. ² Jirika atziri raapatziyakawo
 iina, rimanagaantake owinawo iipatsite.
 Ramakeri tzimagaantapaintsiri, ipapaakeri
 Otyaantaperoriite. ³ Ikantawakeri Pedro:
 “Ananías, ¿iitaka pishinetantakariri Satanás
 inthaiyakayemi, iro pikowantanakari
 pamatawiteri Tasorenkantsi, pimanagaantake
 owinawo piipatsite?” ⁴ “¿Kaarima eeroka
 ashiwetawo kipatsi? ¿Kaarima eeroka ashiwetari
 owinawo? ¿Iitaka pikenkithashiryaaantakawori
 pantero jiroka? Tera iri atziripaini pamatawite,

Pawaga.” ⁵ Ikanta ikemawake Ananías, tyaanake, kamanake. Antawoite ithaawaiyanakeni ikaatzi kemayetaintsiri. ⁶ Ikanta mainaripaini, iponatapaakeri, raanakeri, ikitatakeri.

⁷ Tekera osamaniteeta, ari okyaapaake iina Ananías, te iyote iroori oita awisaintsiri.

* ⁸ Rosampitawakero Pedro, ikantziro: “Pinkantena, ¿Arima ikaatzi owinawo?” Akanake iroori: “Jee, arimachee ikaatzi.” ⁹ Ikantziro Pedro: “¿Iitaka paapatziyawakaantakari pikowi piñaantyaari Itasorenka Pinkathari? Piyaiyakani aanakeriri piime ikitatziri, iroñaaka rayitanakemi eeroka.” ¹⁰ Apathakero ityaanake Safira ikatziyakaga Pedro, kamanake. Ikanta ikyagaiyapaini mainaripaini, iñaapaatziro kamake. Raanakero, itsipatagairo oime ikitatakaga irirori. ¹¹ Ikanta iñagaitakero awisaintsiri, antawoite ithaawaiyanakeni kemisantzinkaripaini, ari ikantzitanakari eejatzi kemakoyetakerori okaatzi awisaintsiri.

Osheki ritasonkawentantayeetake

¹² Eekero riyataakaanakitziro Otyaan-taperoriite ipiyotapiintaiyanakani janta awisashetatakera tasorentsipanko iitaitziro “Rashi Salomón”. Eekero ritasonkawentanakitzi osheki atziripaini. ¹³ Iwinkanewo rowayetanakeri itsipapaini, te ikowayetanai intsipatanaiyaari. Iro kantzimaitacha eenitatsi osheki thaamentaperowentanakariri. ¹⁴ Eekero ripokanakitzi osheki shirampari eejatzi

* **5:7** Kantakotachari jaka “tekera osamaniteeta”, iro ikantaitzitari eejatzi “3 horas”.

tsinanepaini, shenitanake ikaatzi kemisan-tanairiri Pinkathari. ¹⁵ Ramakoyetapaakeri atziri imantsiyarite romaryaakoyetapaakeri ishitashiki tsika inkenapaake Pedro. Ikantayetzi: “Inkenapaakerika Pedro jaka, arika ritsimankantanakyaari eepichokiini raampare, aritake retsiyatakotai.” ¹⁶ Ari ikantaiyapaakani atziripaini poñaayetainchari nampitsiki saikanampitzirori Jerusalén, ramayetake osheki mantsiyaripaini eejatzi osheki raagayetziri peyari, retsiyatakotakaayetawakeri maawoini.

Ikisaneentaitanakeri Pedro eejatzi Juan

¹⁷ Ikanta Imperatasorentsiperori, itsipatakari ikaatzi aapatziyakariri, jirikapaini Sadociite, ikisaneentaiyanakani. ¹⁸ Raakaantakeri Otyaantaperoriite, romonkyaakaantakeri. ¹⁹ Okanta otsireniwetanaka, pokake imaninkarite Pinkathari, rashitaryaakotairi, romishitowayetairi, ikantawairi: ²⁰ “Piyaate tasorentsipankoki, pinkenkithatakotainiri atziripaini tsika okantakota owakerari añaamentotsi.” ²¹ Okanta okiteeshetamanai, areetaiyapaakani tasorentsipankoki, retapaakawo ikenkithatakantapaake. Te riyotaatsikaitzi Imperatasorentsiperori, piyotaiyachani itsipayetakari raapatziyanewo, eejatzi maawoini Itzinkamipaini Israel-iite. Irojatzirotyantantakariramaiteri Otyaantaperoriite romonkyaakaantaweetakari.

²² Ikanta riyataashiweetanakari romonkyaakaantane, te iñaapairi. Piyapaaka,

23 ikantapaakeri: “Te añagairi. Irojatzí okanta noñaawetapaakawo ashita kameethaini, irojatzí ikatziyayeweta kempoyiiriri. Ikanta nashitaryaakowetapaakari, te noñaapairi.”

24 Ikanta ikemawake Imperatasorentsiperori, eejatzí reeware kempoyiirori tasorentsipanko, eejatzí reeware Imperatasorentsitaarewo, rosampitawakagaiyanakani oitarika awisatsine.

25 Areetapaaka kamantapaakeriri: “Jirikapaini pomonkyaaakantawetakari, risaikaiyini tasorentsipankoki ikenkithatakaayetziri atziripaini.”

26 Irojatzí riyaatantanakari reeware kempoyaantaneripaini, raanake osheki ratzirite, ramairi eejatzí. Iro kantacha te rakotashiwaitziri. Tema ithaawakaatyaari atziripaini rishemyaantyaari mapi.

27 Ikanta rareetakaapaakari, rowawisaapaakeri tsika ipiyotaiyakani jewaripaini. Ikanta Imperatasorentsiperori rosampitawakeri,

28 ikantziri: “¿Tema pikemi nokantzi chapinki: ‘Atapaake pikenkithatakotakeri Jesús?’

Eekero piyootaaziiri maawoini Jerusalén-satzi. Pikantakotakena eejatzí naaka, pikantzi: ‘Iri owamaakaantakeri Jesús.’ ”

29 Ari rakanake Pedro eejatzí itsipapaini Otyaantaperoriite, ikantanake: “Iriira Pawa nonkemisantaperote, eero nokemisantawaitashitari atziripaini.

30 Tema imapero powamaakaantakeri eeroka Jesús, pikentakotakaantakeri. Iro kantacha rowañagairi Pawa, ikemisantakeri pairani

acharineni. 31 Rowenonkairi Pawa, roisakairi rakoperoki, itsipataari ipinkathariwentantzi.

Iri owawisaakotaine eejatzí. Ikowake

apiyashireyetai maawoini aakapaini Israel-iite, ompoñaantyaari impeyakotantairori akaariperoshirewetakaga. ³² Naaka ñaakero okaatzi rantayetakeri Jesús, ontzimatye nonkenkithatakotero. Irijatzi Tasorenkantsi matakainawone, tema iriitake rotyaantakenari Pawa risaikashiretantaina naakapaini nokemisantairira.”

³³ Ikanta ikemaiyakeni, antawoite ikisanaka, ikowanake ritsitokerime. ³⁴ Iro kantacha ari ikatziyanaka apaani, jitachari Gamaliel. Fariseo rinatzi irirori, irijatzi yotaantzirori Inintakaantaitanewo. Pinkatha rowiri maawoini atziri. Ikantanake: “Asheninká, jametya omishitowawakeri eepichokiini jirikapaini.”

³⁵ Irojatzi ikantantanakari: “¡Shiramparipaini! ¡Israel-iite! Ontzimatye pinkenkithashiryaaawakya kameetha tsikarika pinkanteri jirika atziripaini.

³⁶ Pinkenkithashiryaaakoteri jitachari Teudas, ishamewaitake irirori. Ipiyotake pairani 400 atziri. Iri kantzimaitacha ritsitokaitakeri Teudas, rithonka ripookayetanake maawoini tsipayewetakariri, ari ipeyari. ³⁷ Ari okantzitakari pairani rosankenatakotantari maawoini atziri, itzimaweta itsipa jitachari Judas, Galilea-satzi rinatzi. Ipiyotake atziri. Iro kantacha rowamagaitakeri irirori. Irojatzi ripookantanakari maawoini tsipayewetakariri, ari ipeyari. ³⁸ Pinkeme nonkantemi naaka: Eero pikoshekari jirika, pinkempoyaaminthatashityaari. Iriirika antashiwaitawo inintakaanekiini, apanirowa impeyashitaiya, roshiyakotyaari apitetaintsiri

nokenkithatakotakeri. ³⁹ Iri kantzimaitacha, iriirika Pawa matakaayetziriri okaatzi rantayetziri, eerowa pimatziri eerokapaini poitsinampairi. Paamaawentya pikoshekakari Pawa.”

⁴⁰ Inimotanakeri maawoini kemaintsiri. Ikaimairi eejatzi Otyaantaperoriite, ripasatakaantakeri, ikantakeri: “Ataama pikenkithatakotziri Jesús.” Ripakagairi. ⁴¹ Irojatziri rishitowaiyantanaarini Otyaantaperoriite ipiyowentaitakari. Thaamenta ikantaiyanakani, ikantaiyini: “Piñaakero, roshiyakagaitakai iriiperome anatyee, rowasankewentaitakairi Jesús, aakotairira iwairo.” ⁴² Ari ikantapiintanakitya riyotaantzi maawoini kiteesheriki, ikenkithatakaantzi tasorentsipankoki, ikantzi: “Cristo rinatzi jirikaganki Jesús.” Ari ikantayetakero eejatzi janta pankotsipainiki.

6

Raminaitake 7 amitakotantaneri

¹ Ikanta isheniperotanake riyotaanewo, ikenkithawaiyetanake Grecia-weri, ikantzi: “Pamineri rantapiintakeri Heber-thato, ipapiintayetziro owanawontsi kinankawo, ramaakiyetzimaitawo kaari isheninkayeta iriroripaini.” ² Ikanta Otyaantaperoriite kaatatsiri 12, ipiyotakeri maawoini riyotaanewo, ikantakeri: “Te onkameethate nipakairo nonkenkithatakotanairi Pawa, nompantapiintemiri poyaari. ³ Iyekiite ontzimatye pamine akaataiyinira, inkaate 7 atziri, iriitake aminakaantapiinterone

jiroka. Piyoyee kameethashiretzimotakemiri, eenitatsi riyorenka, risaikashireperotantari Tasorenkantsi. ⁴ Iro ompoñaantyaari nonkamaitantyaawori naakapaini namanayetya, nonkenkithatakaante, niyotaantayete eejatzi.” ⁵ Ikanta maawoini piyotainchari, inimotanakeri okaatzi ikantakeriri. Ari riyoyagaitakeri Esteban, awentaariri kameethaini Pawa, risaikashireperotantari Tasorenkantsi. Riyoyagaitakeri eejatzi Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas, ipoñaapaaka Nicolás Antioquía-satzi, oshiyakotaariri Judá-ite, tema kaari isheninka Judá-ite pairani. ⁶ Irojatzzi ragaitantanakariri jirika ⁷ risaikira Otyaantaperoriite, ari ramanakotawakari, ritasonkawentayetakeri rotzimikapatziitoyetantakariri rako.

⁷ Eekero iyaatakotanakitzi riñaane Pawa. Eekero isheniperotanakitzi riyotaanewo Jerusalén-ki. Rimatzitanakawo ikemisan-tayetanake osheki Imperatasorentsitaarewo.

Raakaantantaitakariri Esteban

⁸ Ikanta Esteban osheki ritasonkawentantake atziripainiki, tema Pawa neshironkatakakeri, ipakeri ishintsinka. ⁹ Iro kantzimaitacha, eenitatsi Judá-ite ikaatzi piyotapiintachari jitayetachari “Rimperaweetari”. Iri poñaayetainchari Cirene-ki, Alejandría-ki, Cilicia-ki eejatzi Asia-ki. Riñaanaminthatanakeri Esteban. ¹⁰ Iro kantzimaitacha te roitsinampairi, tema imaperotatya Esteban riyotanetakaakeri Tasorenkantsi. ¹¹ Iro ikamantantakariri rimananeekiini isheninka, ikantziri: “Pinthaiyakotyaari Esteban. Pinkante: ‘Nokemakeri Esteban rithainkimawaitziri

Moisés-ni, eejatzi ikantzitari Pawa.’ ” ¹² Iro owatsimaanakeriri atziripaini ikisaneentanakeri Esteban, rimatzitanakari Itzinkamipaini, eejatzi Yotzinkariite. Raakaantaitakeri, raayeetanakeri ipiyotaiyanira jewaripaini. ¹³ Ari ramaitapaakeri thaiyakotakariri Esteban, ikantapaake: “Jirika atziri osheki rithainkakero tasorentsipanko, rithainkakero Inintakaantaitanewo eejatzi. ¹⁴ Nokemakeri ikantake: ‘Ari intzimpookakero tasorentsipanko Jesús, iitaitziri Nazaret-satzi. Rowashiñaayetairo eejatzi ameyetari aakapaini riyotaayetairi pairani Moisés-ni.’ ” ¹⁵ Ikanta jewaripaini piyotainchari, ikempoyaanakeri Esteban, iñaatziiri ipooki roshiyanakari maninkari.

7

Roipiyananekiriri ñaantsi Esteban irojatzi ritsi-tokantaitakariri

¹ Ikanta Imperatasorentsiperori rosampitakeri Esteban, ikantziri: “¿Imaperoma ikantakoitzimiri?” ² Ari rakanake irirori, ikantzi: “¡Iyekite! ¡Ashitaanitachari! Pinkeme nonkantemi. Pairani risaikantawetakari acharine Abraham-ni janta Mesopotamia-ki, roñaagakari owaneenkatachari Pawa, tekera riyaaanakeeta inampityaawo Harán-ki. ³ Ikantakeri: ‘Pookanairo pinampi, pookanairi pisheninkapaini, piyaate otsipaki kipatsi noñaagakemiri naaka.’ ⁴ Ikanta Abraham-ni, rookanairo inampi jitachari Caldea. Irojatzi ripokantaari inampitaawo Harán-ki. Ikanta ikamai ipaapate, irojatzi rotyaantantakariri Pawa jaka, tsika anampitawo iroñaaka aakapaini.

⁵ Iro kantzimaitacha, te rashitakaaperotari, tekaachaajaini rashitakayaariri eepichokiini. Ikashaakaakeri imperi paata, arika inkamake. Iri ashitaiyaawone inkaate charinetaiyaarine. Irootake ikantakeriri okantawetaka Abraham-ni te itzimi rowaiyaneni. ⁶ Iro kantacha ikantakeri eejatzi: 'Iñeero pincharineyetyaari inampityaawo iipatsiteki itsipa atziri. Onkaate 400 osarentsi inkemaatsiwaitya rimperawaitaityaari janta. ⁷ Ari nowasanketairi naaka inkaate imperawaitakyaarine. Iriima pincharineyetyaari namairi maawoini jaka nampitsiki, ari rantawaitainari naaka.' ⁸ Irojatziki antakariri Pawa eejatzi pairani Abraham-ni: 'Ontzimatye pitomeshaanitya, tema tzimatsi aapatziyawakayaari.' Rimatakero pairani Abraham-ni. Rimatakero eejatzi itomi irirori, rimaakotapaakera 8 kiteesheri, ritomeshaanitakeri. Rimatakero Isaac itzimake pairani Jacob-ni. Rimatakero eejatzi Jacob-ni 12 itomipaini, acharineyetaakari aakapaini. ⁹ Ikanta jirikapaini, acharineyetaari aakapaini, ikisaneentakeri irirentzi José, ipimantakeri. Irojatziki raretantakari inampiki Egipto-satzi. Iri kantacha, ari itsipatapiintakari Pawa, ¹⁰ rowawisaakotairi okaatzi ikemaatsiwaiwetaka. Ipakeri yorenkantsi, irootake raakameethatantakariri iwinkatharite Egipto-satzi jitachari Faraón. Irojatziki ipinkathariwentantakariri irirori maawoini Egipto-satzi, eejatzi maawoini isheninkapaini Faraón. ¹¹ Irojatziki aretantakari antawo tashetsi janta. Osheki ikoityaaneentaiyakeni Egipto-

satzi. Ari okantakari eejatzi inampiki Canaán-satzi. Te iñiuro pairani acharineni oitarika rowayetaiyaari. ¹² Ari ikemakeri Jacob eenitatsi owanawontsi janta Egipto-ki. Rotyaantakeri itomipaini ramanantakite. * ¹³ Ikanta rapiitakero riyataiyini, ari riyotakagaari José irirentzipaini. Irojatzí riyotantakariri Faraón isheninkapaini José. ¹⁴ Ikanta José, ikaimakaantairi ipaapate Jacob, eejatzi maawoini isheninka, aamaaka ikaatzi 75 atziri jataintsiri Egipto-ki. ¹⁵ Irojatzí rareetantakarí Jacob Egipto-ki. Ari ikamairi irirori janta. Ari ikantakari eejatzi ikaatzi acharineyetanakari. ¹⁶ Irojatzí raatonkiyeetantanaariri, ikitaitapairi Siquem-ki ramanantakeri pairani Abraham-ni, rashi naaweta itomipaini Hamor.

¹⁷ Okanta imonkaatzimataka okaatzi ikantakeriri pairani Pawa acharine Abraham-ni. Tzimanake osheki reentsite asheninkapaini janta Egipto-ki, ¹⁸ irojatzí itzimantakarí itsipa pinkathari janta Egipto-ki, kaari yotakotziriri José. ¹⁹ Ikanta jirika pinkathari, osheki ramataw-itakeri asheninka, rowashironkaawaitakeri. Ishintsineentakeri rookayeteri reenchaanikite, inkamantyaari, eero ishenitanta. ²⁰ Aripaite itzimakeri Moisés irirori. Iriitake jirika eentsi kameethatzimotakeriri Pawa. Ikaatzi mawa kashiri rimanawetakari ipankoki ashitariri. ²¹ Okanta imonkaapaitetapaaka rookanawentantyaariri inkameme, oñaakeri rishinto Faraón, aakeri, opiraanikitakari,

* **7:12** Kantakotachari jaka “owanawontsi”, irootake ikantaitzirí “trigo”.

oshiyakaanakeri iriime owaiyane iroori. ²² Ari ikantakari Moisés-ni riyotantakawori okaatzi riyorenkatari Egipto-satzi. Iriiperori atziri rinake, iroopero okantayetaka rantayetakeri.

²³ Ikanta otzimake 40 rosarentsite Moisés-ni, ikowake rareetyaari isheninkapaini, Israel-iite. ²⁴ Ikanta iñaapaakeri Egipto-satzi rowasanketziri isheninka. Ikisawentapaakari Moisés isheninka, ritsitokakeri Egipto-satzi.

²⁵ Roshiyakaatzi Moisés-ni ari inkenkithashiryagaiyakyaani isheninkapaini, iriitake rotyaantakeri Pawa rookaawiri-taantairi. Iri kantzimaitacha jirikapaini te riyotaiyirini. ²⁶ Okanta okiteeshetamanai, iñaatzi rantawakaiyani isheninka. Ikowawetaka Moisés rookakairime, ikantawetapaakari: ‘Eero powashironkaawakaiyani pantawakaa, pisheninka powawakaiyani.’

²⁷ Ikanta jirika antziriri isheninka, rotatsinkawakeri Moisés. Ikantziri: ‘¿Itaka kantakemiri eeroka nowinkatharite? ¿Pikowatziima eeroka piyakowentena? ²⁸ ¿Pikowatziima pitsitokena naaka pikemetaakerira chapinki Egipto-satzi?’

²⁹ Ikanta ikemawake Moisés ikantakeriri isheninka, shiyanaka. Jatake iipatsiteki Madián-satzi. Ari risaikakeri janta nampitsinentsiki, irojatzit izimantakari apite itomi.

³⁰ Okanta awisake okaatzi 40 osarentsi. Janta ochempiki, okaakitapai otzishi jitachari Sinaí, ari roñaagakari imaninkarite Pawa, ipaampatakiro kitocheemaishi. ³¹ Riyokitziiwentanakero Moisés iñaakerowa. Ikowaminthaitzi raminero okaakiini, ari ikemakeri Pinkathari riñaanatziri,

ikantziri: ³² ‘Pawa ninatzi naaka, naakatake ipinkathatziri picharine, Abraham, Isaac, eejatzi Jacob.’ Ari ithaawanakeri Moisés, okawaitanaka, te ikowi raminanairo. ³³ Irojatzi ikantantanakariri eejatzi: ‘Pizapato-reeya, tema pikatziyantatyaawo iroñaaka kipatsi notasorentsipathatakaakeri. ³⁴ Noñaakeri janta Egipto-ki niyoyaakeri pisheninkapaini, osheki rashironkaawaitaka. Nokemakeri ratekawaitaiyini. Irootake nipokantakari nookaawiritaantairi. Eerokaga notyaante Egipto-ki pantero.’

³⁵ Tema pairani imanintaweetakari Moisés-ni, ikantaitakeri: ‘¿Iitaka nintakaakemirori eeroka nowinkatharite?’ Tema iriitajaantake rotyaantakeri Pawa impinkathariwentairi isheninkapaini, iri jokaawiritaantairine eejatzi. Iriitakera matakaakeriri imaninkarite Pawa iñaakeri pairani ipaampatakaairo kitocheemaishi. ³⁶ Irijatzi Moisés-ni omishitowairiri pairani asheninkapaini Egipto-ki, osheki ritasonkawentantake janta. Ari ikantakero eejatzi janta inkaareki iitaitziri ‘Kityonkaari’, eejatzi ikantakero risaikawaitantakari ochempiki okaatzi 40 osarentsi. ³⁷ Irijatzi Moisés-ni kantakeriri pairani asheninkapaini: ‘Ari rotyaantake paata Pawa itsipa Kamantantaneri, ari roshiyakotapaakenawo naaka rotyaantakena. Asheninka rinatye.’ ³⁸ Irijatzi Moisés-ni piyotakeriri pairani asheninkapaini janta ochempiki, ikenkithawaitakaakeri maninkari janta otzishiki Sinaí, itsipayetakari asheninkapaini. Iriitake aajaantakerori owañaantatsiri ñaantsi, irojatzi

rowawisaantakairori aakapaini. ³⁹ Iro kantacha te ikowi acharineni inkemisanteri Moisés-ni, osheki ripiyathatakari. Ikwaiyakeni ripiyaime inampiki Egipto-satzi. ⁴⁰ Ikantakeri Aarón-ni: 'Iriiwetaka Moisés jokaawiritaantaanari Egiptoki. Iro kantacha te ayote oita awishimotakeriri kaari ripokanta riyaatzi chapinki otzishiki Sinaí. Piwetsikena nowawanetaiyaari.' ⁴¹ Ari riwetsikaitakeniri oshiyawetariri ewonkeri waaka. Ikwaiyakeni roshiyakairi Pawa. Rowa maakeniri ipirapaini roimoshirenkantyaariri iwawane. Iriiwetaiyakani wetsikakeriri.

⁴² Irootake, rintainaryaapithatantanakariri Pawa jirikapaini, rishinetanakeri impinkathayetairi oorentayetachari inkiteki, tema iriitake rosankenatakotzitikari Kamantantaneriite, ikantake:

¡Israel-iite! ¿Naakama pipinkathatantaka pipirapaini pitaapiintzirira?

Tema iro pantapiintakeri okaatzi 40 osarentsi janta ochempiki.

⁴³ Iri Moloc pipinkathatapiintashitakariri, pikenakenatakaapiintakero ipankoshetaitari.

Ari pikantapiintakeri iwawanetashiitari oshiyariri impokiro iitaitziri Renfán, Pipinkathatashiwaitakariri piwetsikayetanewo eerokapaini.

Irootake nishinetantemiri ragaitemi intaina panaanakero Babilonia.

⁴⁴ Risaikawaitantakariri pairani acharineeteni ochempiki, otzimimotziri tasorentsithaante. Ari rowakoyetzirori rosankenare Moisés-ni. Jiroka tasorentsithaante, irootakera

riwetsikakaantakeri kameethaini Moisés-
ni okaatzira roñaagakeriri Pawa. ⁴⁵ Iroowa
ikenakenatakaapiintakeri pairani acharineeteni,
irojatzi rareetantakeri kipatsiki rashitakaitariri.
Iro ramayetairi reewatantakariri Josué,
roitsinampaantakariri ashiwetawori iipatsite,
ikantakaari Pawa. Ari ikantaitatziiro
roisokerotakawo tasorentsithaante, irojatzi
itzimantakeri pairani pinkathari David-
ni. ⁴⁶ Ikanta pinkathari David, osheki
raakameethatakeri Pawa, ikantake irirori:
'Tema eeroka Pawa ipinkathatake pairani Jacob-
ni, pishinetena naaka niwetsikemi pankotsi
pisaikantyaari.' ⁴⁷ Iri kantacha Salomón,
iriira wetsikaperotakerori tasorentsipanko.
⁴⁸ Iri kantzimaitacha Pawa Jenokisatzi, te
inampitantawo pankotsi riwetsikanewoki
atziri. Iro ikenkithatakotakeri Kamantantaneri,
ikantake:

⁴⁹ Jiroka ikantake Pawa:

Iro inkite nisaikantari nopinkathariwentantzi.

Iroowa kipatsi nimakoryaayitizantari.

¿Tsika onkaateka pankotsi riwetsikaitenari?

Eero niyomaatawo nimakoryaantyaawo.

⁵⁰ ¿Tema naaka wetsikayetakerori maawoini tzi-
mayetatsiri?

⁵¹ Eeke riñaawaitanakitzi Esteban, ikantzi: 'Iro
kantacha eerokapaini, ari pikantapiintatya
pikisoshiretzi, te pikemisantantetzi, poshiyakari
itsipasatzi atziri kaari asheninkata. Pashi
powapiintziro pipiyathatakari Tasorenkantsi
poshiyakotaari picharineni.' ⁵² ¿Eenitatsima
Kamantantaneri kaari inkemaatsitakaya

pairani picharineni? Rowamaayetzira ikaatzi kenkithataintsiri, ikantake: ‘Awotsikitake matzirori itampatzikashiretzi.’ Tema pokake iroñaaka matzirori, iriira pipithokashitaiyakarini eerokapaini, pitsitokakeri. ⁵³ Tema eerokatake yowetawori Inintakaantaitanewo riyotaawetakairi maninkari, iro kantacha osheki pipiyathataka.”

⁵⁴ Ikanta ikemaiyawakeni piyotainchari, antawo ikisanakeri Esteban, ratsikaiki-tashitanakari. ⁵⁵ Iriima Esteban risaikap-erotantanakari Tasorenkantsi, raminanake inkiteki, iñaakero rowaneenkawo Pawa, iñaakeri eejatzi Jesús ikatziya rakoperoki Pawa. ⁵⁶ Ikaimanake, ikantanake: “¡Pamine! Noñaakero inkite ashitaryaanaka, noñaakeri Itomi Atziri ikatziyaka rakoperoki Pawa.” ⁵⁷ Ari rotzimikayempitatanakari jirikapaini. Ikaimaiyanakeni shintsiini, rishiyashitapaakari Esteban. Rotaiyapaakeri. ⁵⁸ Irojatziri ragaitantanakariri okaathapitzira nampitsi. Ari retapaakari rishemyaantari mapi, raatonkoryaanaka, rookanakeniri iithaare mainari jitachari Saulo, ikantakeri: “Potaiyawakenawo noithaare, nishemyaawakeriita.” ⁵⁹ Ikanta rishemyagaitzirira Esteban, ramananakari irirori Pawa, ikantziri: “Nowinkatharite Jesús, jatashiretaana noñaapaimi.” ⁶⁰ Ari rotziwerowanakari, riñaawaitanake shintsiini, ikantanake: “Nowinkatharite, eero poipiyiniri jiroka kaariperotaantsi.” Ikaatakerowa riñaawaitzi, peyanaka.

8

Royaakyaaminthatziri Saulo kemisantzinkaripaini

¹ Ikanta Saulo ipampoyaakowentakeri Esteban ritsitokaitziri, ikantanake irirori: “Ariwé, kamake Esteban.” Aripaite etanakawo royaakyaaminthatziri kemisantzinkaripaini Jerusalén-ki. Irootake rishiyayetantanakari maawoini Judea-ki, ikenayetanake eejatzi nampitsiki Samaria. Irojatzimaita risaikanake Otyaantaperoriite. ² Ikanta pinkathatasorentsitaneripaini ikitatakeri Esteban, antawoite riraakowaitakari. ³ Iriima Saulo ikowawetaka irirori rithonkerime kemisantanaatsiri. Riyaatashitapiintakeri ipankoki, inoshikayetziri atziri, tsinanepaini, maawoini. Romonkyaakaantayetakeri.

Ikenkithaitziro Kameethari Ñaantsi nampitsiki Samaria

⁴ Ikanta maawoini shiyayetaininchari, jatayetanake otsipaki nampitsi. Ikenkithatakoyetakero Kameethari Ñaantsi. ⁵ Ikanta Felipe, iriitake itsipa shiyaininchari eejatzi, areetaka nampitsiki Samaria. Ikenkithatakotapaakeri Cristo. ⁶ Ari ipiyotaiyanakani maawoini atziripaini, rowayempitatakawo ikenkithatziri Felipe, tema iñaaetakero ritasonkawentantapaake. ⁷ Retsiyatakotakaayetai osheki atziri raagawetari peyari. Antawo ikaimayetzi peyari rishiyayetaga. Eejatzi ikantakeri, osheki atziri kisopookiwetachari, kaari kameethawetachane iitzi,

retsiyatakotakaayetairi maawoini. ⁸ Irootake ikimoshiretantakari maawoini nampitawori janta nampitsiki.

⁹ Iro kantacha tzimatsi janta jitachari Simón. Sheripiyari rinaweta pairani. Ramatawitake osheki atziri nampitachari Samaria-ki. Osheki ishamewaitake. ¹⁰ Ipinkathawetari atziripaini, jewaripaini, maawoini, ikantayetzi: “Jame ankemisanteri, jirika Simón rimatakero iñaawyaatari Pawa.” ¹¹ Ikemisantaitziri Simón maawoini ikantayetziri. Osheki osarentsi riyokitziwentaitakeri eeni isheripiyariwetaga. ¹² Iri kantacha rareetapaaka Felipe, ikenkithatapaakero Kameethari Ñaantsi kenkithatakotziriri Jesucristo, kenkithatakotziri eejatzi Pawa tsika inkantaiya impinkathariwentantai. Romitsitsiyaayetanaka shiramparipaini, eejatzi tsinanepaini. ¹³ Rimatzitanakawo eejatzi Simón irirori, ikemisantawetanaa, omitsitsiyaawetaka eejatzi. Kisokero rowanakeri Felipe itsipatari, iñaakeri ritasonkawentantayetzi. Iyokitzi ikantawentanakari.

¹⁴ Ikanta Otyaantaperoriite saikatsiri Jerusalén-ki, ikemakotakeri Samaria-satzi ikemisantayetairo riñaane Pawa. Irootake rotyaantantakariri Pedro eejatzi Juan. ¹⁵ Ikanta rareetaiyakani Samaria-ki, ramanakotapaakari kemisantzinkaripaini, ompoñaantyaari risaikashiretantyaariri Tasorenkantsi. ¹⁶ Tema apatziro romitsitsiyaayeetakeri raakotakeri iwairo Awinkatharite Jesús. Tekeramaita risaikashiretantyaariita iriroripaini Tasorenkantsi. ¹⁷ Ikanta Pedro eejatzi

Juan, rotzimikapatziitoyetantakari rako apaanipaini.

Risaikashireyetantanakari Tasorenkantsi. ¹⁸ Ikanta iñaakeri Simón rantakeri Otyaantaperoriite, ikaatzi rotzimikapatzi-itotantakari rako atziri, risaikashiretantaari Tasorenkantsi, ripinawetanakari irirori Otyaantaperoriite, ¹⁹ ikantanakeri: “Jirika koriki, pimpena eejatzi naaka pishintsinka, noshiyakotantemirori eeroka, ompoñaantyaari nisaikashiretakaantyaariri Tasorenkantsi nosheninka, notzimikapatziitotantyaari nako.”

²⁰ Ari rakanakeri Pedro, ikantziri: “¡Ari pinkaatzimaitaiyaari piyorikite pimpeyashitaiya! ¿Poshiyakaatzi ari pamanantantakyaawo piyorikite ipashitantziri Pawa? ²¹ Eero

pimataatsikaitziro poshiyakotenawo naaka, tema iñaakemi Pawa te pitampatzikashiretzi.

²² Pipakagairo piyaariperonka, pinkowakotairi Pawa, añaamatsite ari impeyakotaimiro pikenkithashiryaawetakari. ²³ Niyotakemi

naaka, osheki pikisashirewaitaka. Ari pikantapiintatya pikaariperoshirewaitzi.”

²⁴ Irojatziri rakantanakari Simón, ikantanake: “Pamanakotaina eeroka Pinkathariki, ompoñaantyaari eero awishimotantana okaatzi pikantakenari.”

²⁵ Ikanta Pedro eejatzi Juan, ikaatakero ikenkithatakotakeri Pawa. Irojatziri ikenayetantanakari otsipaki nampitsi okaatzi saikatsiri janta Samaria-ki, ikenkithatakero janta Kameethari Ñaantsi. Ari ripiyaiyaani Jerusalén-ki.

Felipe eejatzi Etiopía-satzi

26 Ikanta imaninkarite Pawa, riñaanatakeri Felipe, ikantziri: “Piyaate nampitsiki jitachari Gaza, iro pimpampithatanake awotsi poñaachari Jerusalén-ki irojatzí janta.” Tema jiroka awotsi irootake awisatsiri ochempiki.

27 Jatake Felipe. Okanta niyanki awotsi, ritonkyotakari Etiopía-satzi. Iriiperori rinatzi. Iriitake kempoyiiriri koriki janta Etiopía-ki opinkathariwentantzira tsinane jitachari Candace. Ipoñagaawo irirori Jerusalén-ki

iñaaipinkathatzirira Pawa. * 28 Iro riyatairo irirori inampiki, risaikantakawo ranashitakomento, riñaanatziro rosankenare Kamantantaneri Isaías-ni. 29 Riñaanashiretanakeri Tasorenkantsi Felipe, ikantziri: “Piyaatashiteri shiyakotainchari.”

30 Ikanta riyatashitanakeri Felipe, ikematziiri Etiopía-satzi riñaanatziro rosankenare Isaías-ni. Ari ikantziri: “¿Pikemathatakeró piñaanatziiri?”

31 Ari ikantzi Etiopía-satzi: “¿Tsika onkene nonkemathatero, tekaatsi yotainawone? Pipoke eeroka, pintsipatena.” 32 Jiroka okantzi

Osankenarentsi riñaanatziiri: Roshiyakagaitakeri ragaitziri oweja ritsitokaiteri. Roshiyakari oweja te ikaimawaitzi rameetaiziri, Ari ikantakari eejatzi irirori, maire ikantaka.

33 Tsinampashireri ikantakagaitakari, te otampatzikatzi okaatzi ikantakoweetakariri.

Ari rowamagaitakeri, temaita itzimi rowaiyane irirori.

* 8:27 Kantakotachari jaka “Iriiperori rinatzi”, Nowikyaanikiri rinatzi. Tema iro rametaiyarini pairani ikaatzi saikapankoyetziriri pinkathari, inowikyaanikiyeetziri, onkene eero rowaiyakaantanta ipankoki pinkathari.

34 Ikanta jirika iriiperori Etiopía-satzi, rosampitanakeri Felipe: “Pinkantena. ¿Litaka ikenkithatakotziri Kamantantaneri? ¿Iriijatzi kenkithatakotacha? ¿Itsipama ikenkithatakotziri?” 35 Ari retanakawo Felipe ikenkithatakaanakeri rosankenareki Isaías-ni, ikenkithatakotanakeri Kameethari Ñaantsi kenkithatakotziriri Jesús. 36 Okanta osamaniityaake, ikenaitapaakero ñaa, ikantzi Etiopía-satzi: “Jiroka ñaa. ¿Eeroma okanta nomitsitsiyaatya naaka?” 37 Rakanakeri Felipe, ikantziri: “Pikemisantaperotanairika, ari onkantake.” Ikantzi Etiopía-satzi: “Nokemisantzi, iriitake Jesucristo Itomi Pawa.” 38 Ari rowaatzinkakotapaake rishiyakomento Etiopía-satzi. Ayiitanake apitepaini, jatanake ñaaki. Ari romitsitsiyaatakariki. 39 Ikanta ritonkaanai ñaaki, raanairi Felipe Tasorenkantzi. Jirika iriiperori Etiopía-satzi, te iñaanairi jimpe ikenanake. Iro kantacha jirika atziri kimoshire ikanta riyataai irirori. 40 Iriima Felipe iñaashitaawo irirori risaikapai Azotoki. Irojatzi rawisantanakari otsipaki nampitsi ikamantantayetziro Kameethari Ñaantsi, irojatzi rareetantaari Cesarea-ki.

9

Pashinishiretai Saulo (Hch. 22.6-16; 26.12-18)

1 Ikanta irirori Saulo, te ripakairo rasariimayetari rowamayeri riyotaanewo Pinkathari. Irootake riyataashitantakariri Imperatasorentsiperori Judá-ite, 2 ikantakeri:

“Posankenateniri Imperatasorentsitaarewo saikatsiri nampitsiki Damasco, pinkanteri: ‘Pishineteri Saulo raayeteri aapatziyanaariri iitaitziri “Awotsiweri”. Inkyaayete ipiyotaitapiintaga, roosoyeteri atziri eejatzi tsinanepaini, ramakeri jaka Jerusalén-ki.’ ”

³ Iro rareetzimatata nampitsiki Damasco, ari romapokakeri morekanaintsiri inkiteki, roorentapaakeri ikatziyakaga Saulo. ⁴ Tyaanake Saulo. Ikematzi ñaantsi inkiteki, ikantaitziri: “¡Saulo! ¡Saulo! ¿Oitaka poyaakyaaminthatan-tanari?”

⁵ Rakanake Saulo, ikantzi: “¿Piitaka eeroka Pinkathari?” Ari ikantaitanakeri: “Naakatake Jesús poyaakyaaminthatakeri. Eerokatakeri owasankewaitacha apaniroini, oshiyawaitakawo pipaikayitzitatyeeyaawome thoyempithowari.” ⁶ Ikanta Saulo, okawaitanaka ithaawanake, ikantanake: “Pinkathari, iita pikowiri nantairi naaka.” Ari ikantanakeri Awinkatharite: “Pimpiriintanai, piyaate nampitsiki. Ari inkamantaitemiro oita panteri.”

⁷ Osheki ithaawanake ikaatzi oyaatakeriri Saulo, tema ikemawakero eejatzi irirori ñaantsi, te iñiimaitari kenkithawaitatsiri. ⁸ Iroatzi ikatziyantawetanaari Saulo. Ikwaweta rokiryanaime, te onkantya raminanai. Irootake rakathatantanaariri itsipayetakari, raanakeri nampitsiki Damasco. ⁹ Ari risaikeri janta okaatzi mawa kiteesheri, te okanta raminawaitai, te rowaiya, te rirai eejatzi imere.

¹⁰ Okanta janta Damasco-ki, ari risaiki yotaarewo iita Ananías. Iriitake riñaanatakeri Awinkatharite rimishireki, ikantziri: “¡Ananías!”

Ari rakanakeri irirori: “¿Litaka, Pinkathari? Jaka nisaiki.” ¹¹ Ikantziri: “Piyaate awotsiki iitaitziri ‘Tampatzikari’. Ari isaiki ipanko jitachari Judas, ari posampikowenteri atziri jitachari Saulo, iri poñaachari nampitsiki Tarso. Ari risaikiri irirori ramanawaita. ¹² Nomishimpyaakeri irirori. Iñaakemi pikyaashitapaakeri, potzimikapatziiotantakariki pako, irojatziki raminawaitantanaari.” ¹³ Ikanta ikemawake Ananías, ikantanake: “Pinkathari, osheki nokemi ikenkithatakoitziri jirika atziri, koweenka okanta rantayetakeri Jerusalén-ki rowasankeyetziri pikiteshoretakanewo.” ¹⁴ “Iro ripokantari iroñaaka jaka, tema rotyaantatziiri Imperatasorentsiperori raayeteri aakotzimiri piwairo rawentaanaimi.” ¹⁵ Ikantzi Pinkathari: “Piyaate. Tema jirika atziri iriitake niyoyaakeri naaka inkenkithatakotaina maawoiniki nampitsi. Inkenkithatakairi Israel-iite isheninkatari irirori, eejatzi itsipasatzi atziri kaari isheninkata, eejatzi iwinkatharite. ¹⁶ Ari noñaagakeri eejatzi jimpe onkaate inkemaatsiwentaina naaka.” ¹⁷ Irojatziki riyaaatantakariki Ananías pankotsiki risaikakera Saulo. Kyaapaake, rotzimikapatziiotantapaakariki rako. Ikantziri: “Iyekí, rotyaantakena Awinkatharite Jesús, oñaagakemiri awotsiki pikenapaakera. Iro rotyaantantanari ompoñaantyaari pokiryaantaiyaari, risaikashiretantaimiri eejatzi Tasorenkantsi.” ¹⁸ Ari oparyaanake rokiki oshiyawetariri shimapentaki, aminanai kameethaini. Irojatziki ikatziyantakariki, jatanake romitsitsiyaataiteri. ¹⁹ Ari rowawaitanaa, irojatziki ishintsitantaari kameethaini. Eepichokiinira

risaikimowaitapaintziri kemisantzinkaripaini nampitawori Damasco-ki.

Ikenkithatzi Saulo Damasco-ki

²⁰ Ari retanakawo Saulo ikenkithatakaantanake rapatotapiintayeta Judá-ite, ikantzi: “Iriitake Itomi Pawa jitachari Jesús.”

²¹ Riyokitziiwentanakeri ikaatzi kemiriri, ikantawaka: “¿Tema iriitake jirika kisaneentziriri Jerusalén-ki ikaatzi aakotziriri iwairo Jesús? ¿Tema irijatzi pokaintsiri jaka rayeri kemisantzinkari Imperatasorentsiperorikinta?”

²² Iri kantacha Saulo eekero ishintsitatzi ikenkithatakaantzi tekaatsi inthaawantya. Te riyotzi oita inkanteri Judá-ite nampitawori Damasco-ki, ikemiri Saulo ikantzi: “Jirikaganki Jesús Cristo rinatzi.”

Saulo rishiyapithatari Judá-ite

²³ Okanta awisanake osheki kiteesheri, ikantawakaaka Judá-ite: “Jame atsitokeri Saulo.” ²⁴ Tema kiteesheriki eejatzi tsireniriki royaawentakeri rishitowapiintaitzira nampitsiki, ritsitokeri. Iri kantacha Saulo riyotake ikowatzi rowamagaiteri. ²⁵ Ikanta kemisantzinkaripaini, rotetakeri antawoki kantziri, roinkitaakotakeri tsireniriki jakakeroki rotantotaitzirowa nampitsi. Ari okanta rishiyantakeri Saulo.

Areetaawo Saulo Jerusalén-ki

²⁶ Ikanta rareetaawo Saulo Jerusalén-ki, ikowawetaka intsipatapaiyaarime riyotaanewo Pinkathari. Iro kantacha osheki ithaawantakeri, roshiyakaatzi te ikemisantaperotai irirori.

²⁷ Iro kantacha tzimatsi kemisantzinkari

jitachari Bernabé, raapatziyanakari Saulo, jatake roñaagantairi ipiyotaga Otyaantaperoriite. Ikantapaakeri: “Jirika Saulo iñagairi Awinkatharite awotsiki jatachari Damasco-ki, ari ikenkithawaitakaakeriri. Ari retanakawo Saulo nampitsiki Damasco raakotanairi iwairo Jesús ikenkithatakotanairi. Tekaatsi inthaawantanakya.”²⁸ Ari ikantaka Saulo risaikantapaari Jerusalén-ki, itsipayetapaari jirikapaini Otyaantaperoriite.²⁹ Raakotakeri iwairo Pinkathari Jesús ikenkithatakotziri, tekaatsi inthaawantya. Ikenkithatakaayetziri Judá-ite Grecia-weri. Iro kantacha ikowake jirikapaini ritsitokeri.³⁰ Ikanta riyotaiyakeni kemisantzinkaripaini, raanakeri Saulo janta Cesarea-ki. Irojatzí rotyaantantaariri Tarso-ki.

³¹ Ikanta kemisantzinkaripaini, nampiyetawori Judea-ki, Galilea-ki eejatzí Samaria-ki, kameetha ikanta risaikawaitaiyini, eekero rantakishireperotanakitzi, pinkatha rowapiintanakeri Pinkathari, ikempoyaawentziri Tasorenkantasi. Eekero riyaatatzí isheniperotanake.

Retsiyatakotakagaitairi Eneas

³² Ikanta rareetantayetaka Pedro nampit-sipainiki, irojatzí rareetantaka Lida-ki inampiyetawowa ikiteshoretakagaitairi.³³ Ari iñaapaake jitachari Eneas, kisopookiri rinatzí, tzimakotake 8 osarentsi romaryaawaitaka.³⁴ Riñaanatapaakeri, ikantziri: “¡Eneas, retsiyatakotakagaimi Jesucristo. Pinkatziye, paanairo pomaryaamento!” Ari ikatziyanakari Eneas.³⁵ Ikaatzí nampitawori Lida-ki eejatzí

Sarón-ki, iñaayetakeri ikatziyawaitanaa Eneas, iroowa ikemisantantanakariri Awinkatharite.

Añaantaari Dorcas

³⁶ Okanta nampitsiki Jope, tzimatsi tsinane yotagaarewo oita Tabita, riñaaneki Grecia-thato iitaitziro “Dorcas”. Jiroka tsinane opashitan-tapiinta, oneshironkatantapiintzi. ³⁷ Okanta apaani kiteesheri, omantsiyatake Dorcas, kamake. Raayeetakero, ikaawoshitaitakero, romaryagaitapaintziro jenoki opankoki. ³⁸ Okanta janta Jope-ki te intainaperote nampitsi Lida, rareetakaga Pedro. Ikanta ikemaiyakeni yotaarewopaini ari risaikiri Pedro janta, rotyaantake apite atziri inkantakiteri: “Pipokeeta intsipaite Jope-ki.” ³⁹ Jatanake Pedro. Ikanta rareetapaaka janta, ragaitanakeri jenoki romaryagaitakerowa. Opiyowentapaakari maawoini kinankawo, iragaiyapaakani, oñaagayetapaakeri kithaarentsi ishirikanewo Dorcas. ⁴⁰ Ikanta Pedro romishitowakero maawoini, ari rotziwerowanaka, ramananaka. Irojatzzi ripithokashitantanaawori kaminkawo, ikantziro: “¡Tabita, pimpiintai!” Ari okiryaanake, oñaatziiri Pedro, piriintanaka saikanai iroori. ⁴¹ Rakathawakotanakeri, ikatziyakero. Ikaimayetairo kinankawo eejatzzi ikaatzzi ikiteshoretakagaitanewo, iñaayeetairo añagai. ⁴² Ikanta ikemakoyeetakero nampitsiki Jope, osheki kemisantanneri Pinkathari. ⁴³ Osheki kiteesheri risaikawaitanake Pedro nampitsikika, iri risaikimotake jitachari Simón “Mashicheempeki”.

10

Pedro eejatzi Cornelio

¹ Tzimatsi Cesarea-ki atziri jitachari Cornelio, iriitake reewarite owayeripaini Roma-satzi iitaitziri “Italia-satzi”. ² Jirika atziri pinkathatasorentsiwaitaneri rinatzi, ari ikaataiyini maawoini isheninkapaini ipinkathatziri Pawa. Ipapiintziri ashironkainkari osheki iyorikite okantawetaka te isheninkatari. Ramanapiintari Pawa irirori. ³ Okanta apaani kiteesheri, thataawo ooryaa, ishaawiityaake, ari romapokakeri imaninkarite Pawa ikyaaashitapaakeri risaikakera irirori, iñaawakeri koñaawoini, ikantapaakeri: “¡Cornelio!” *

⁴ Iyokitzi ikantanaka Cornelio, ithaawankakiini rosampitanakeri, ikantziri: “¿Pinkatharí, iitaka pikowakotanari?” Ikantanakeri maninkari: “Ikemakemiro Pawa pamananewo, iñaakemi pineshironkatantapiintzi. ⁵ Potyaante ponampire nampitsiki Jope ramantyaariri Simón, iitaitziri eejatzi Pedro. ⁶ Ari rimayimotziri itsipa Simón, ‘Mashicheempeki’ saikacheraatzirori inkaare. Iri kamantemine oita pantairi.” ⁷ Ikanta rishitowanai maninkari, ikaimake Cornelio apite ronampire. Ikaimake eejatzi owayeri, rawentaanewo rowiri, pinkathatasorentsiwaitaneri rinayetzi irirori. ⁸ Ikamantakeri okaatzi ikantaitakeriri. Rotyaantakeri Jope-ki.

⁹ Okanta okiteeshetamanai, tampatzikatapaake ooryaa, areetzimataiyakani Jope-ki rotyaan-

* **10:3** Kantakotachari jaka “thataawo ooryaa”, iri ikantaitziri pairani “ooryaa 9”.

taitakerira. Ari rateetanake irirori Pedro ramaña otaapiipankaki pankotsi. ¹⁰ Ikemaminthatakeroritashe, ikowake roya, iro kantacha owakera ronkotsitaitzi royaari, ari iñaawyaatakari. ¹¹ Iñaakero ashitaryanaana inkite, rowayiitaitziro oshiyawetawori antawo manthakintsimanki, ithatotaitakero opatzikaakipainiki. ¹² Okanta manthakintsimankiki eenitatsi osheki itsipasatzipaini tsimeri, tzimatsi anashiyetachari kipatsiki, eejatzi shiwankiyetatsiri. ¹³ Irojatzii kemantakari riñaanataitanakeri, ikantaitziri: “Pedro, pinkatziye, powamayeri jirikapaini, poyaari.” ¹⁴ Rakanake Pedro: “Eero Pinkathari. Te nowapiintari naaka jirika ipinkaitziri.” ¹⁵ Rapiitaitanakeri Pedro riñaanataitziri, ikantaitziri: “Tema jirikapaini ikaatzi rishinetaantziri Pawa, eero piitashiwaitari eeroka ‘Ipinkaitziri.’ ” ¹⁶ Mawa apiitaka jiroka. Irojatzii ragaitantanaawori manthakintsimanki inkiteki.

¹⁷ Antawo okantzimoshiretanakari Pedro, ikenkithashiryawaaitanaka oita oshiyakaawentachari okaatzi iñaakeri. Irojatzii rareetantapaakari rotyaantanewo Cornelio, rosampikowentapaakero ipanko Simón. ¹⁸ Ikanta rareetapaaka pankotsiki, ikaimaiyapaakitziiini rosampitantapaake, ikantzi: “¿Ari rimayiri jaka Simón, iitaitziri Pedro?” ¹⁹ Ikenkithashiryaaakominthaitawo Pedro iñaakeri, riñaanashiretanakeri Tasorenkantsi, ikantziri: “Pamine, areetapaaka mawa atziri aminaminatzimiri. ²⁰ Pinkatziye, payiite. Eero pikisoshirewaitzi, pintsipatyaari, tema

naaka otyaantakeriri.” ²¹ Ari rayiitapaake Pedro, ikantapaakeri areetapainchari: “Naaka pithotyaakotzi. ¿Itaka pipokantari?”

²² Ikantaiyanakeni irirori: “Nipokantari rotyaantatyaana Cornelio, reeware owayeripaini. Tampatzikashireri rinatzi, pinkathatasorentsi-waitaneri rinatzi, iri aakameethatapiintziriri pisheninkapaini Judá-ite. Tema chapinki ripokashitakeri imaninkarite Pawa, ikantakeri: ‘Pinkaimakaanteri Pedro, ripokantyaari pipankoki, ari pinkemeri oita inkamantemiri.’” ²³ Ikanta Pedro ikyaakaanakeri pankotsiki, ari rimagaiyapaakeni. Okanta okiteeshetamanai, jatake Pedro royaataiyanakerini pokashitakeriri, itsipatanakari eejatzi Jope-satzi, “iyekiite” rinatzi.

²⁴ Okanta otsipa kiteesheri areetaiyakani Cesarea-ki. Oyaatsi Cornelio itsipayetakari isheninkapaini, eejatzi aapatziyariri ikaatzi ikaimayetakeri irirori. ²⁵ Areetapaaka Pedro pankotsiki, rishitowashitanakeri Cornelio, rotziwerowashitawakari, im-pinkathatawakerime. ²⁶ Iri kantacha Pedro ipiriintakeri, ikantziri: “Pinkatziye, atziri ninatzi eejatzi naaka, ari noshiyimi eeroka.”

²⁷ Ikanta ikenkithawaitakaawakeri Cornelio, ikyaakaanakeri ipankoki, iñaapaakitzi osheki atziri piyotainchari. ²⁸ Ikantanake Pedro:

“Piyotaiyini eeroka, naakapaini Judá-ite te rishinetaitana nontsipatemi eerokapaini kaari nosheninkata, te onkantya nonkyaawankotemi. Iro kantacha owakeraini riyotaakena naaka Pawa, te onkameethate nonkantayetemi: ‘Nowinkane pinatzi.’” ²⁹ Iroowa kaari nishenkaan-

tanaka pikaimakaantakenaga. Iroñaaka nokowi niyote oita pikaimakaantantani.

³⁰ Rakanake Cornelio, ikantzi: “Chapinki, tzimake 4 kiteesheri, ari ikaatake ooryaa iroñaaka, ishaawiityaake. Nisaiki naaka nopankoki nitziwentawaita, namana otsireniityaanaira, ari ikoñaatzimotakena atziri, shipakiryaa okantapaaka iithaare. † ³¹ Ikantapaakena: ‘Cornelio, ikemakemi Pawa pamanari, ikenkithashiryaaakero pineshironkatantapi-intzira. ³² Potyaante nampitsiki Jope amerine Simón, iitaitziri eejatzi Pedro. Ari rimayiri itsipaki Simón, mashicheempeki nampitawori inkaarecheraaki.’ ³³ Intsipate notyaantake iñagaitemi, pimatakero eeroka pipokanake intsipate. Naakaga ipiyotakaakari Pawa iroñaaka. Janjaatya pinkantenawo okaatzi ikantakemiri Awinkatharite.”

³⁴ Irojatziri ikantantanakari Pedro: “Ari niyotziri iroñaaka rimaperotatya Pawa te ramaakinetziri atziri, ³⁵ raakameethatziri pinkathatanairiri, tampsatikashiretatsiri, okantawetaka jimpe inampiyetawo, kaari nosheninkata. ³⁶ Tema jiroka Ñaantsi kenkithatakotziriri Jesucristo, okaatzi jatakotaintsiri nosheninkapainiki Israel-iite, iriira Pawa kantakaawori nokenkithatakotantaariri. Tema iriitake pinkathariwentaine maawoini, iriira saikakaayetaine kameetha. ³⁷ Piyoperotaiyini eeroka okaatzi awisaintsiri noipatsiteki. Tema pikemakowentakero pairani ikenkithatakotakero

† **10:30** Kantakotachari jaka “ishaawiityaake”, iri ikantaitziri pairani “ooryaa 9”.

Juan-ni okantakota omitsitsiyaataantsi. Irojatzí opoñaanaka Galilea-ki, ³⁸ iñagaitakeri Jesús Nazaret-satzi. Iri Pawa pakeriri ishintsinka eejatzi Itasorenka. Irojatzí ikenakenayetantanakari irirori ineshironkatantayetzi, rowaw-isaakoyetake osheki raagayetziri peyari. Iroowa rantantakawori jiroka tema Pawa tsipatakari. ³⁹ Naakayetake ñaaperotawakeriri rantayetakeri Jesús janta Judea-ki eejatzi Jerusalén-ki. Irojatzí rowamagaitantakariri, ikentakoitakeri. ⁴⁰ Iro awisawetaka mawa kiteesheri rowañagairi Pawa, ikantakaakawo irirori noñaayetairi naakapaini. ⁴¹ Te roñaagapanaantari maawoini atziri, apatziro naakapaini, ikaatzi riyoyaakeri pairani Pawa iñaayetairi. Ikanta rañagaira, notsipatawaari nowaiyani eejatzi nirawaitaiyini. ⁴² Iriira otyaantakenari nonkamantayetairi atziripaini, nonkantairi: ‘Iri Jesús rowake Pawa kankakowentairine maawoini añaayetatsiri, eejatzi kamayetaintsiri.’ ⁴³ Irijatzí Jesús ikenkithatakotz-itakari pairani Kamantantaneriite, ikantake: ‘Inkaate kemisantairine jirika, raakoyetairi iwairo, aritake impeyakotainiri iyaariperonka.’ ”

⁴⁴ Ikenkithawaiminthatzi Pedro, risaikashiretantapaakari Tasorenkantsi maawoini kemisantakeriri ikenkithatzi. ⁴⁵ Iyokitziitanake ikaatzi oyaatakeriri Pedro, iñaakerira risaikashiretantapaakari Tasorenkantsi kaari isheninkata, oshiyawaitakawo risakoperoitatyeenirime, †

⁴⁶ ikemaiyakerini riñaawaitantanakawo otsipasato ñaantsi, ithaamentanakari Pawa. ⁴⁷ Ikantanake

† **10:45** Jirikapaini “oyaatakeriri Pedro”, irijatzí iitaitzitari “Tomeshaaniri”.

Pedro: “¿Kantachama athañaapithatyaari romitsitsiyaatya jirikapaini atziri, oshiyakairi aakapaini risaikashiretantaira Tasorenkantsi?”
 48 Rotyaantakeri romitsitsiyaataiteri jirikapaini raakotakeri iwairo Jesucristo. Ikanta jirikapaini ikantakeri Pedro: “Pisaikimowaitanakena.”

11

Ikamantapairiri Pedro kemisantzinkaripaini Jerusalén-ki

1 Ikanta ikemaiyakeni itsipa Otyaantaperoriite eejatzi iyekiite nampitawori Judea-ki, ikantaitzi: “Ikemairo riñaane Pawa kaari asheninkata, ikemisantayetai irirori.” 2 Iro kantacha rareewetaaga Pedro Jerusalén-ki, riñaanaminthatawairi Judá-ite kemisantayetaatsiri.

* 3 Ikantawairi: “¿litaka pareetantariri kaari asheninkata, pakiyooyetakeri eejatzi?” †

4 Ari ikamantanakeri Pedro oita opoñaantari. Ikantanakeri: 5 “Nisaiki naaka nampitsiki Jope, namana, ari noñaawyaatakaru. Noñaake oshiyawetawori antawoite manthakintsimanki, ithataitakero opatzikaakiki, rowayiitaitakero okenapaake inkiteki irojatzi tsika nisaikake naaka. 6 Ari naminaperotanakero, noñaake osheki tsimeri, noñaake anashiyetachari kipatsiki, eejatzi shiwankiyetatsiri. 7 Irojatzi nokemantakari ñaanatakenari, ikantana: ‘Pedro, pinkatziye, powamairi jirikapaini,

* 11:2 Kantakotachari jaka “Judá-ite”, irijatzi iitaitzitari “Tomeshaaniri”. † 11:3 Kantakotachari jaka “kaari asheninkata”, irijatzi iitaitzitari “kaari tomeshaaniri”.

poyaari.’ ⁸ Ari nakanake naaka: ‘Eero Pinkathari, tema te namonkotapiintziri naaka ipinkaitziri.’ ⁹ Rapiitaitanakena riñaanataitana, ikantaitana: ‘Tema jirikapaini ikaatzi rishinetaantairi Pawa, eero piitashiwaitari eeroka “Ipinkaitziri”.’ ¹⁰ Mawa apiitaka jiroka. Irojatzí ragaitantanaawori inkiteki okaatzi noñaakeri. ¹¹ Ari rareetaiyapaakani mawa atziri thotyaakotanari, rotyaantaitakeri ipoñaakawo Cesarea-ki. ¹² Riñaanashiretakena Tasorenkantsi, ikantakena: ‘Poyaatanakeri jirikapaini, eero pikisoshirewaitanake.’ Irootake nantakeri. Jirika 6 iyekiite notsipatanakari. Iri notsipatakari nokyaapankotakeri atziri kaari asheninkata. ¹³ Ikamantawakena, ikantana: ‘Chapinki, noñaake maninkari ikatziyapaaka jaka nopankoki, ikantakena: “Potyaante jatatsine nampitsiki Jope raakiteri Simón, iitaitziri eejatzí Pedro. ¹⁴ Iriitake kamantemirone tsika pinkantya pawisakoshiretantaiyaari, pitsipataarira maawoini pisheninkapaini.”’ ¹⁵ Ikanta nokenkithawaitakaapaakeri, ari omapokapaaka risaikashiretantapaakari Tasorenkantsi iriroripaini, ariwaitake risaikashiretantakairi ketziroini aakapaini. ¹⁶ Ari nokenkithashiryaanakero ikantakeri pairani Awinkatharite: ‘Imapero Juan romitsitsiyaatantawo ñaa, iro kantacha ari piñaayetakero eeroka risaikashiretantemi Tasorenkantsi oshiyawaityaawome romitsitsiyaatantaitatyeemirime.’ ¹⁷ Tema iriitake Pawa neshironkatakakeriri eejatzí iriroripaini itsipayetai aakapaini akemisantayetairi Pinkathari

Jesucristo. ¿Iitaka nonkoshekantyaariri Pawa?”
¹⁸ Ikanta ikemaiyawakeni iyekiite nampitawori
 Jerusalén-ki, tekaatsi inkantaiyanakeni.
 Ithaamentaiyanakarini Pawa, ikantaiyanakeni:
 “¡Imaperotatyaawé! ¡Ineshironkatairi Pawa kaari
 asheninkata! ¡Kantacha iriroripaini ripakagairo
 iyaariperonka, ompoñaantaiyaari rañaashireyetai!”

Kemisantaatsiri Antioquía-ki

¹⁹ Rowamagaitakerira Esteban, ari retai-
 tanakawo royaakyaataitziri kemisantzinkari-
 paini. Iro opoñaantanakari rishiyayetanaka
 kemisantzinkaripaini janta Fenicia-ki, Chipre-ki
 eejatzi Antioquía-ki. Ari ikenkithatakaayetakeri
 Judá-ite jimpe okantakota Kameethari Ñaantsi,
 temaita ikenkithatakairi kaari isheninkata.
²⁰ Iro kantzimaitacha, ari raretaiyakani
 Antioquía-ki, kemisantaatsiri poñaachari Chipre-
 ki eejatzi Cirene-ki. Ikenkithatakaapaakeri
 kaari isheninkata, ikenkithatakeniri Kameethari
 Ñaantsi tsika ikantakota Jesús, Awinkatharite.
²¹ Okantakaaperotanakari ishintsinka
 Awinkatharite jirikapaini, ripakaakagairi
 itsipasatzi atziri ramewaitashitari. Osheki
 kemisantanaairiri Awinkatharite. ²² Ikanta
 kemisantanaaintsiri Jerusalén-ki, ikemako-
 taiyakerini, rotyaantakeri Bernabé janta
 Antioquía-ki. ²³ Areetaka Bernabé, iñaapaakeri
 tsika ikanta Pawa ineshironkayetakeri
 jirikapaini, antawoite ikimoshiretapaake.
 Ikaminaayetapaakeri maawoini ompoñaantyaari
 roisokeroshireyetaantyaariri Awinkatharite.
²⁴ Tema jirika Bernabé neshironkatantaneri

rinatzi, rawentaashiretari Awinkatharite, risaikashiretantari Tasorenkantsi. Irootake isheniperotantanakari kemisantanaairiri Awinkatharite. ²⁵ Ikanta Bernabé, jatake Tarso-ki iñeeri Saulo. ²⁶ Ikanta iñaapairi, ramairi Antioquía-ki. Ari risaikimowaitakeri riyotaanewo apaani osarentsi, riyotaayetake osheki atziri. Ari etanakawo janta Antioquía-ki iitaitziri kemisantzinkari “Cristo-weripaini”.

²⁷ Okanta apaani kiteesheri, rareetaiyakani Antioquía-ki kamantantaneripaini ipoñaanakawo Jerusalén-ki. ²⁸ Ikanta apaani kamantantaneri jitachari Agabo, ikatziyanaka ipiyotaiyanira, ikantanake: “Ari iñagaitake antawoite tashetsi maawoiniki nampitsi.” Iri Tasorenkantsi ñaanashiretakeriri riyotantakawori. Iroowa monkaatainchari pairani ipinkathariwetantakari Claudio. ²⁹ Irootake ikenkithashiryaa-taiyakarini Antioquía-satzi ineshironkateri Judea-satzi rotyaanteniri iyekiite okaatzi rimayetziri. ³⁰ Iro rantaiyakerini, rowaitakeri Bernabé itsipatakari Saulo iri aminakaanterone. Rotyaantakeniri itzinkamipaini janta Judea-ki.

12

Rowamagaitantakariri Jacobo, romonkyagaitakeri Pedro

¹ Ikanta pinkathari Herodes royaakyaatakeri kemisantzinkari. ² Ikantakaantakeri rithatzinkaiteeri Jacobo, irirentzi Juan. ³ Ikanta iñaakero Herodes kameetha inimotakeri Judá-ite, rotaiyakaantakeri Pedro. Aripaite imonkaatakari jiroka roimoshirenkantawori rowantapiintawori

tashirentsiponka. ⁴ Ari rotaiyakaantaitakeri Pedro, romonkyaakaantakeri. Rowaitake 16 owayeripaini aminerine. Ikenkithashiryaaaka Herodes roñaaganterime atziripainiki onkaatakerika roimoshirenkaita kiteesheriki Anonkoryagaantsi. ⁵ Romonkyaaminthaitziri Pedro, amanaiyachani kemisantzinkaripaini ipiyowentaiyarini Pawa.

Romishitowaitairi Pedro

⁶ Okanta imonkaatzimatapaaka raantyaariri Herodes jirika Pedro roñaaganteri atziripainiki. Maatsi Pedro tsireniriki rosatekakeri apite owayeri, roosotantakeri apite kotsirotha. Saikaiyatsini itsipa owayeripaini ikyaapiintaitzira aminiriri. ⁷ Ari romapokaka ripokake imaninkarite Awinkatharite, kiteeshaaniki ikantakaapaakawo. Rotzinkamerekitapaakeri Pedro, rowakiryapaakeri, ikantziri: “¡Pinkatziye!” Oparyaashiwaitanaka kotsirotha roosotantaitakariri rakoki. ⁸ Rapiitakeri maninkari, ikantziri: “Pinkithaatya, pizapatotya.” Ari ikantakero Pedro. Eekero ikantatzi maninkari: “Pinkithaatyaawo piwewiryaaakowo, poyaatena.” ⁹ Shitowanake Pedro royaatanakeri maninkari. Te riyotzi kyaaryooperorika okaatzi rantziri maninkari. Oshiyimowaitakeri iñaawyaatatyeeyaame. ¹⁰ Iro kantacha rawisanake apaani aminiriri, rawisanake itsipa. Iro rishitowimate, rareetapaakawo kotsirotakitatsiri ashitakowontsi, ashitaryaashiwaitanaka apaniroini. Shitowanake. Ikanta ranashitanaka, iro itaponeentanaka, ari rookanairi maninkari apaniroini. ¹¹ Ari ikenkithashiryaanakari

Pedro, ikantanake: “Ari niyotzi iroñaaka imaperotatya rotyaantakeri Pinkathari imaninkarite, rookaawiritaantakena Herodes-ki, rookaawiritaantakena eejatzi tsikame inkantawaitename Judá-ite.”

¹² Ikanta riyotanakero Pedro jiroka, jatanake opankoki María, inaanate Juan, iitaitziri eejatzi Marcos, ari ipiyota ramana. ¹³ Kaimapaake ikyaapiintaitzira. Okanta ewankawo jitachari Rode, jatanake amineri iitarika. ¹⁴ Ari iyowaantetawairi Pedro rinatzi, antawoite okimoshiretanake, te ashitaryaananeniri inkyaantapaakyaari, piyanaka inthomoiki okamantantzi, okantapaake: “Pedro rinatzi kaimatsiri.” ¹⁵ Ari ikantaitawakero: “¡Te pishinkiwenta!” Eekero oshintsitatzi iroori, okantzi: “Imaperotatya.” Ikantaiyini irirori: “Aamaaka ramanka Pedro.” ¹⁶ Eekero ishintsitatzi Pedro ikaimi. Ikanta rashitaryagaitakeniri, iñagaitatziiri Pedro rinatzi, riyokitziitaiyanakeni. ¹⁷ Rowaatzinkawakotanaka Pedro, imairetantaari. Irojatzi ikenkithatakotantanakawori jimpe ikantakero Awinkatharite romishitowantaariri. Eekero ikantanakitzi Pedro: “Pinkamanteri jiroka Jacobo eejatzi itsipa iyekiite.” Ari rishitowanai, jatanake otsipaki nampitsi.

¹⁸ Okanta okiteeshetamanai, osheki okantzi-moshiretaiyakerini aminiriri, tema te riyotaiyini jimpe ikenake Pedro. ¹⁹ Inintakaantakero Herodes rithotyaakoitairi, iro kantacha te iñagaitairi. Irootake rokoitantanakariri aminiriri, rowamaakaantaitakeri. Okanta

awisake jiroka, shitowai Herodes Judea-ki, jatake inampitapaintyaawo Cesarea-ki.

Ikamantakari Herodes

²⁰ Ari ikantatya Herodes ikoshekawaitakari nampitawori Tiro-ki eejatzi Sidón-ki. Ikanta ikenkithashiryagaiyakani ikoshekaminthatane raakameethayetairi, tema ari riyomparitaiyapi-intani. Rotyaantaiyakeni jatashiyeterine Herodes raapatziyaiyaari. Ikanta saikawankotziriri

Herodes, rawentaaperotanewo, jitachari Blasto, raakameethayetawakeri pokashitakeriri. Ikantakowentakeri Herodes-ki tsikapaiterika inkenkithatakaantyaariri. ²¹ Monkaatapaaka

kiteesheri ikaimakaantakeri Herodes inkenkithawaitakairi. Ari ikithaatanakawo owaneenkari iithaare ikenkithawaitantapiintari, saikapaake risaikamentoki ipiyotaiyakanira, kenkithawaitanake. ²² Ari ikaimakotaiyirini

atziripaini, ikantzi: “jirinta kenkithawaitaintsiri, Pawaga rinatzi, kaari atziri!” ²³ Te onkantzimotaatsikaityaari Herodes roshiyakaantaitakariri Pawa ithaamentaitakari. Irootakera romapokantanakari romantsiyaakeri imaninkarite Awinkatharite, chowiwaitanake, kamake.

²⁴ Iro kantacha, eekero iyaatakotanakitzi riñaane Awinkatharite, eekero isheniperotanakitzi kemisantzinkaripaini.

²⁵ Ikanta Bernabé eejatzi Saulo rimonkaatakero rantakero rotyaantantaitakariri Jerusalén-ki, piyaiyaani Antioquía-ki, ari itsipataari Juan iitaitziri eejatzi Marcos.

13

Retanakawo ikenkithatakaantzi Bernabé eejatzi Saulo

¹ Tzimatsi kamantantaneriite janta Antioquía-ki rapatotapiintaiyanira kemisantzinkaripaini, tzimatsi eejatzi yotaantaneriite. Jirika ikaataiyini: Bernabé, Simón iitaitziri eejatzi Kisaakiri, Lucio poñaachari Cirene-ki, Manaén iyempiyane pairani Herodes roimonkaiyakanira, ipoñaapaaka Saulo.

* ² Ikanta ipiyowentaiyarini Awinkatharite, ritziwentaiyani, riñaanashiretakeri Tasorenkantsi, ikantakeri: “Powenari Bernabé pintsipataakenari Saulo nantawaitakaantyaariri.” ³ Ikanta rithonkakero ramanaiyani, ritziwentaiyani, rotzimikapatziitoitantakarirako jirikapaini, rotyaantaiyakerini.

Ikenkithataiyini Otyaantaperoriite Chipre-ki

⁴ Ikanta rotyaantanewo Tasorenkantsi, jataiyakeni Seleucia-ki, ari rotetaiyanakani riyaaatero Chipre-ki. ⁵ Aatakotaiyapaakeni

Salamina-ki. Retapaakawo ikamantantapaakero riñaane Pawa rapatotapiintaiyanira Judá-ite. Ari riyaaatztitanakaririrori Juan ramitakoteri.

⁶ Ranonkanakero eentamentare, irojatziraree-tantakaripafos-ki. Ari iñaake kamantantanerisheripiyari Judá-ite, thairirinatzi, iita Barjesús.

⁷ Jirika sheripiyari raapatziyanewo rinatzipinkathari Sergio Paulo. Osheki riyorenkajirika pinkathari, ikaimakaantakeri Bernabé eejatzi Saulo, ikowi inkemero riñaane Pawa.

* **13:1** Jirika “Herodes” iriitake pinkathariwentantatsiri pairani Galilea-ki.

⁸ Iri kantacha jirika sheripiyari jitachari Elimas riñaaneki Grecia-thato, ikowake rotzikawakeri pinkathari eero ikemisantanta. ⁹ Ikanta Saulo, iitaitziri eejatzi Pablo, ipampoyaanakeri jirika, ikantakaaperotanakari Tasorenkantsi, ¹⁰ ikantanakeri: “¡Thairí! Kaariperori, itomi kamaari pinatzi. Pimanintakero kameethari. ¿Eeroma pipakairo potzikayetziro tampatzikatzimotziriri Nowinkatharite? ¹¹ Iroñaaka rowasanketaitemi, osamani pinkantya pimawityaakite.” Apathakero ikantanaka, te ikowichaatanai. Rithotyaakowaiweta akathawakotairine. ¹² Ikanta iñaakero pinkathari awisaintsiri, ikemisantana. Riyokitziwentaitanakero ikenkithatakoitziri Awinkatharite.

Areetaka Pablo eejatzi Bernabé Antioquía-ki saikatsiri Pisidia-ki

¹³ Ikanta rishitowanai Pablo janta Pafos-ki itsipatakari ikaataiyinira otetanaka riyaatero Perge-ki saikatsiri janta Panfilia-ki. Iri kantacha Juan, te royaatanairi, piyanaka irirori Jerusalén-ki. ¹⁴ Ikanta rareetaka Perge-ki awisanake otsipaki nampitsi Antioquía-ki saikatsiri janta Pisidia-ki. Ikanta ikyagaiyakeni rapatotapiintaga Judá-ite kiteesheriki rimakoryaantaitari, saikapaake. ¹⁵ Tema rithonkaitakero riñaanaitziro rosankenare Kamantantaneriite, Inintakaan-taitanewo eejatzi, ikantake jewatakaantatsiri rapatotapiintaitaga: “Iyekiite, eenitatsi pinkanteri ompoñaantyaari inthaamentantyaari atziripaini.” ¹⁶ Irojatziki katziyantanakari Pablo, rowaatzinkawakotanaka imairetantaityaari,

ikantanake: “¡Shiramparipaini! ¡Israel-iite! ¡Maawoini pinkathatairiri Pawa!

¹⁷ Iriitake Pawa yoyaakeriri pairani etakaantawori acharineeteni, Israel-iite. Iriitake oshekyaaakeriri. Irojatzí roñaagantantakawori ish-intsinka rookaawiritaantairi Egipto-ki. ¹⁸ Irojatzí ripiyathawaitantakariri Pawa janta ochempiki okaatzi 40 osarentsi. Iri kantacha Pawa ikisashitakawo ripiyathayetakari. ¹⁹ Irojatzí rithonkantakariri Pawa sheninkatawakaachari janta Canaán-ki ikaatzi 7, irootake iipatsite-takaayetaariri acharineeteni. ²⁰ Maawoini jiroka nokenkithatakotakemiri awisake 450 osarentsi okaatzi osamanitake. Irojatzí rowantakariri jewaripaini aminakoterine, irojatzí riweyaantantapaakawori Samuel-ni, Kamantantaneri. ²¹ Iro kantzimaitacha ikowawetaka apaani iwinkathariteperotyaari. Iroowa rowantakariri Pawa jitachari Saúl, itomi Cis, icharinetari Benjamín. Iri pinkathariwentakeriri okaatzi 40 osarentsi. ²² Iri kantacha Pawa rowinkatharyaakeri Saúl-ni, ripoyaatantaari David-ni. Tema iri David-ni ikenkithatakotake pairani Pawa, ikantzi:

Noñaakeri David itomi Isaí, rinimotakena,

Iriitake materone nokowiri naaka.

²³ Ikanta itzimake Jesús, icharinetakari David-ni. Iriitake ikashaakaakeri Pawa rotyaanteri rowaw-isaakoyetai aakapaini Israel-iite. ²⁴ Tekeraata ripokeeta Jesús, ikenkithatakotzitakari Juan-ni, ikantake: ‘Ontzimatye pipiyashireyetai, pomitsitsiyaawentaiyaari Pawa.’ ²⁵ Ikanta Juan-ni rithonkimatakeri rantawaitanewo,

Notomi nowimi eeroka.

Naaka pipaapatetanaa iroñaaka. †

³⁴ Ari ikenkithatakotzitakari Pawa rowiriintairi Jesús, eero oshitziwaitanta iwatha. Ikantake ikenkithawaitake:

Okaatzi nokashaakaakeniriri David-ni, iroowa nantemiri eeroka.

³⁵ Otsipaki Salmo okoñaatakoperotzira jiroka, okantzi:

Eero pishinetziri ishitziwaite iwatha pitasorentsita.

³⁶ Imaperotatya, kaari David-ni onkenkithatakote jaka, tema rañaakaakeri Pawa jirika David-ni, rimakoryaagai eejatzi, itsipataari icharineete jimpe ikitayetaa, ari ishitzitairi iwatha.

³⁷ Irooma iwatha jirika rowiriintairi Pawa, te ishitziwaite iwatha irirori. ³⁸ Iyekiite, ontzimatyepiyoyetai eerokapaini, iri nokenkithatakotzi Jesús, tema iri matzirori ipeyakotakagaimiro piyaariperonka. ³⁹ Eekerorika poyaatatyeero Inintakaantaitakeri rosankenatakeri Moisés-ni, eero ipeyakotaitzimiro piyaariperonka.

Irooma arika pinkemisantanairi Jesús, ari impeyakotaimiro irirori. ⁴⁰ Paamaawentaiya eerokapaini, patsipetawokari rosankenatakotakeri Kamantantaneriite, ikantake:

⁴¹ Pinkemaiyeni manintzirori kyaaryooperori, Ari pinkitakitziitapainte, irojatzi pimpeyantakyaari.

Tzimawetakaga oita nantzimotaimiri,

† **13:33** Kantakotachari jaka “Salmo”, irojatzi ikantaitziri “Salmo 2”. Omampagaantsi inayetzi iitaitziri Salmo. Osheki okaatzi, iro apitetanaintsiri rosankenaitakero pairani jiroka.

Eeromaita pikemisantziro, intzimawetakya ooñaawontemirone.”

⁴² Ikanta rishitowimatanai Pablo rapatotapi-intaitaga, ikowakotaiyakerini kaari isheninkata, ikantziri: “Pipiyai otsipaki kiteesheri rimakoryaantaitari, papiitero pinkenkithatakayenawo jiroka ñaantsi.” ⁴³ Ikanta riyaataiyaini Judá-ite eejatzi kaari isheninkata ipiyotaiyani, eenitatsi osheki oyaatanakeriri Pablo eejatzi Bernabé. Ari ikaminaathayetakeri roisokerotantyaa-woori ineshironkayetairiri Pawa.

⁴⁴ Okanta imonkaatapaawo kiteesheri rimakoryaantapiintaitari, ipiyotaiyakani osheki atziri inkemisantero riñaane Pawa.

⁴⁵ Ikanta iñaakerira Judá-ite ipiyotaiyapaakani atziripaini, ikisashiretaiyanakani, retanakawo ikoshekawaitakari Pablo, rithainkimawait-anakeri. ⁴⁶ Te ithaawanake Pablo itsipatakari Bernabé, ikantakeri irirori: “Iro kameethawetachari netawakemi nonkamantayetemirome eerokapaini riñaane Pawa, tema Judá-ite pinayetzi. Irooma pimanintaiyakeronira, eero piñagairo rañaashiretakagaitaimi. Iroowa nonkenkithatakaantyaariri iroñaaka kaari asheninkata.

⁴⁷ Iroowa rotyaantantanari Nowinkatharite, ikantakena:

Eeroka nowake poitesheetyaakotairi kaari pisheninkata,

Pinkenkhithatakotainiri awisakotaantsi.

Pithotyagairo maawoiniki kipatsi.”

⁴⁸ Ikanta ikemaiyawakeni kaari isheninkata, ikimoshiretaiyanakeni, ikantaiyanakeni: “Osheki okameethatzi riñaane Pinkathari.” Rithonka ikemisantaiyaini ikaatzi riyoyagaitakeri

rañaashireyetai. ⁴⁹ Ithonka ikenkithatakoitanakero riñaane Awinkatharite nampitsikipaini. ⁵⁰ Iri kantacha Judá-ite, ikenkithawaitakaake iriiperoripaini jewatakaantatsiri nampitsiki, tsinanepaini iyemakoitane, tsipatapiintariri Judá-ite ipiyotaiyanira, rakakaayetakeri royaakyaateri Pablo eejatzi Bernabé, romishitowairi inampitsiteki. ⁵¹ Ikanta Pablo itsipatakari Bernabé rotekanairo iipatsiyitzite riyotantaityaari te ikemisantaitziri Pawa janta. Irojatzzi ikenaiyantanakarini otsipaki nampitsi Iconio-ki. ⁵² Iro kantacha kimoshire ikantaiyani riyotaanewopaini, risaikashireperotantanakari Tasorenkantsi.

14

Riyaatake Pablo itsipatakari Bernabé Iconio-ki

¹ Ikanta Pablo itsipatakari Bernabé, ikyagaiyak-
eni rapatotapiintaiyanira Judá-ite janta Iconio-ki.
Ikenkithatakaapaakeri, ari ikemisantaiyanakeni
osheki Judá-ite eejatzi kaari isheninkata.

² Iro kantzimaitacha, eeniyetatsi kisoshireri
Judá-ite, ikaminaakeri kaari isheninkata
inkoshekyaaari kemisantakaantapaintsiri.

³ Iroowa risaikantapaakari osamani janta. Eekero
ikenkithatakotanakitziiri Awinkatharite te
ithaawaiyini. Ritasonkawentantayetake, iroowa
riyotantaitari imaperotatya ikenkithatakotziro
ineshironka Awinkatharite.

⁴ Iro kantacha
ikoshekawakaanaka ikaatzi nampitawori janta.
Eenitatsi aapatziyanakariri Judá-ite, tzimatsi
itsipapaini aapatziyanakariri Otyaantaperoriite.

⁵ Ikanta Judá-ite itsipayetakari kaari

isheninkata, ikenkithawaitakaakeri jewaripaini rowasankewaiteri, rishemyaantyaari eejatzi mapi. ⁶ Iri kantacha iriroripaini, riyotake oitarika rantaiteri, shiyaka ikenaiyanakeni Lистра-ki eejatzi Derbe-ki, iro nampitsipaini saikatsiri janta Licaonia-ki. Irojatzzi raayetantanakari eejatzi otsipaki nampitsi okaatzi tzimayetatsiri janta. ⁷ Arira ikenkithayetakero Kameethari Ñaantsi janta.

Rishemyaaweetakari Pablo Lистра-ki

⁸ Okanta janta Lистра-ki tzimatsi atziri kisopookiri, te ranashiwaita, tema rashi rowiro owakera itzimapaake. Ari risaikiri jirika atziri, ⁹ ikemisantziri Pablo. Ikanta Pablo rotzikanatanakari atziri, riyotake osheki rawentaashiretakari, kantacha retsiyatakotakagairi. ¹⁰ Riñaanatanakeri shintsiini, ikantanakeri: “¡Pinkatziye, potampatzikatero piitzi!” Apathakero rimitaanake katziyanaka, anashitanaa. ¹¹ Ikanta iñagaitakero rantakeri Pablo, ikaimaiyanakeni atziripaini riñaaneki Licaonia-satzi, ikantaiyini: “¡Rayiitzimotakai pawa roshiyapaakari atziriwé!” ¹² Roshiyakagaitanakeri Bernabé iriime jitachari “Júpiter”, iriima Pablo roshiyakagaitanakeri iriime jitachari “Mercurio”, tema iriitake Pablo ñaawaitatsiri. ¹³ Janta ikyaapiintaitzira nampitsiki, ari isaikiri iyaapapankote sheripiyariwentziriri Júpiter. Jirika sheripiyari, ramake iroñaaka ipirapaini, inchatayakipaini. Itsipayetakari atziripaini ikowawetaiyani impinkathateri Bernabé eejatzi Pablo. Ikowi rowamayenirime

ipirapaini, ritayeniri. * 14 Iri kantacha Bernabé itsipatakari Pablo, Otyaantaperori rini, riyotake irirori oita ikenkithashiryaari ranteniriri atziripaini. Weshiryaaperotanaka, risaperyaanakero iithaare. Rosatekantanakari atziripaini, ikaimanake, 15 ikantzi: “¿Oitaka pantantyaawori jiroka? Atziri ninayetatzi naaka, ari noshiyimi eerokapaini. Irootake nipokantakari nonkamantayetaimi pipakaayetairo pametashitapiintari. Ontzimatyepinkemisan-tairi Pawa Kañaanetsiri, wetsikakerori inkite, kipatsi, inkaare, maawoini tzimantayetawori. 16 Irijatzi shinetakeriri pairani picharinepaini rantapiintantakawori iñaamatashiyetari iriroripaini. 17 Iro kantzimaitacha te rimanapithawetari kaari riyotantaatsikaitari añaatsira irirori. Tema iri Pawa neshironkatapiintakairi aakapaini, rowariiro inkani, okithokiyetantari awankirepaini, iri payetairori maawoini owayetari, iro opoñaantari akimoshiretai.” 18 Okantawetaka ikantayewetakari atziripaini jiroka, osheki opomeentsitaka ripakaakaantyaariri rowamayeniri ipirapaini ritayeniri.

19 Ari rareetaiyapaakani Judá-ite poñagainchari Antioquía-ki eejatzi Iconio-ki. Ikaminaayetapaakeri atziripaini. Irootake rishemyaantawetakariri Pablo. Inoshikaitanakeri rookakeri nampit-sithapiki, roshiyakaaminthaitzi ari rowamaakeri. 20 Ikanta riyotaanepaini Pablo ipiyowenta-paakari, ari ipiriintanaari eejatzi ripiyanaawo

* 14:13 Kantakotachari jaka “ipirapaini”, iriira toro-paini.

nampitsiki. Okanta okiteeshetamanake jatake Derbe-ki itsipatanaari Bernabé. ²¹ Ikanta ikamantantapaakero Kameethari Ñaantsi janta Derbe-ki, ikemisantakaake osheki atziri. Irojatzi ripiyantanaawori Listra-ki, Iconio-ki irojatzi Antioquía-ki. ²² Ari ikenkithatakaayetanaari riyotaanepaini, ikaminaayetanaari onkantya roisokerotantyaariri rawentaashiretanakari, ikantayetziri: “Ontzimatye añeero osheki anke-maatsiwaityaari ompoñaantyaari ankyaantaiyaari jimpe ipinkathariwentantai Pawa.” ²³ Raminake apawopaini itzinkamipaini jewaterine kemisantzinkaripaini tsika rapatotapiintaiyani. Ramanakotanaari, ritziwentanaari, ikantapi-intake: “Nowinkatharité, pinkempoyagairi jirikapaini awentaayetanaimiri.”

Piyaawo Antioquía-ki saikatsiri Siria-ki

²⁴ Ikanta ikenapairo Pablo janta Pisidia-ki, irojatzi Panfilia-ki. ²⁵ Ikenkithatakaantanake janta Perge-ki, rawisanake irojatzi janta Atalia-ki. ²⁶ Ari rotetanaa irojatzi Antioquía-ki, tsika janta rowaitakeri pairani riyaatantyaari inkamantantero ineshironka Pawa. Irootake rimatakeri rantayetakero. ²⁷ Ikanta rareetaa Antioquía-ki, ipiyoyetapairi kemisantzinkaripaini, ikamantapairi okaatzi rantakaayetakeriri Pawa, jimpe ikanta Awinkatharite rawentaashiretakaayetaari kaari isheninkata. ²⁸ Ari risaikapairi Pablo itsipatakari Bernabé itsipayetapaari riyotaanewo.

15

Rapatotaita Jerusalén-ki

¹ Ari rareetaka Antioquía-ki, apawopaini atziri ipoñaayetakawo Judea-ki, riyotaantayetapaake, ikantantapaake: “Iyekiite, eerorika pimonkaayetziro Inintakaantaitanewo rosankenatakeri Moisés-ni, pitomeshaanitya, eero pawisakoshireyetai.” ² Ikanta Pablo itsipatakari Bernabé osheki riñaanaminthatakeri jirikapaini areetapainchari. Irootake ikowantaitakari rotyaantaiteri Pablo, Bernabé eejatzi itsipapaini, riyate Jerusalén-ki iñeeri Otyaantaperoriite eejatzi itzinkamipaini, impiyowentyaawo awisaintsiri. ³ Ari rotyaantaitakeri ikenanake Fenicia-ki irojatzí Samaria-ki, ikamantantayetana ke jimpe ikantayetaa ikemisantayetai kaari isheninkata. Ikimoshiretaiyanakeni iyekiite ikemawakera. ⁴ Irojatzí rareetantakari Jerusalén-ki. Kameetha raawakeri kemisantzinkaripaini, Otyaantaperoriite eejatzi itzinkamipaini. Ikamantapaakeri iriroripaini rantakaayetakeriri Pawa. ⁵ Iri kantacha apawopaini Fariseo kemisantaatsiri, ikatziyanaka iriroripaini, ikantanake: “Ikaatzi kemisantayetaatsiri kaari asheninkata, okowaperotatya rimonkaayetairo Inintakaantaitanewo rosankenatakeri Moisés-ni, ritomeshaanitya.”

⁶ Ari ipiyotaiyakani Otyaantaperoriite itsipayetakarí itzinkamipaini raminakotantyaawori tsika okantakota jiroka. ⁷ Okanta osamanitake riñaanatawakaawentakawo, ikatziyanaka Pedro,

ikantanake: “Iyekiite, pinkenkithashireero eerokapaini eenitatsi rantzimoyetakairi Pawa pairani. Rotyaantakena naaka nokenkithatakaayetairi Kameethari Ñaantsi kaari asheninkata, ari okantaawo ikemisantantaari iriroripaini. ⁸ Tema Pawa riyotake jimpe ikanta ishireki, ari roñaagayetairo ikowiri irirori risaikashiretantaiyaari Tasorenkantsi kaari asheninkata ikemetaakaira pairani aakapaini. ⁹ Tema raakameethatairi Pawa jirikapaini ikemetaakaira eejatzi aakapaini, roiteshireyetairi rawentaashiretaarira. ¹⁰ ¿Kameethatsima piñaantawaityaari Pawa? ¿Litaka pinkematenatakaantyaariri ayotaanewo? Tema potsiwakakaakari kaari amataatsikaitzi aakapaini, kaari rimataatsikaitzi eejatzi acharineete. ¹¹ Iroowa ineshironka Awinkatharite Jesús owawisaakoshireyetairi aakapaini. Ari ikantayetaari eejatzi iriroripaini.”

¹² Ari imairetaiyanakeni maawoini, ikemisantanakeri Bernabé eejatzi Pablo ikenkithatakotziro okaatzi rantakaayetakeriri Pawa janta itsipasatziki atziripaini, rita-sonkawentantayetake. ¹³ Ikanta rithonkakero ikamantantake, ikantanake Jacobo: “Iyekiite, pinkemisantawakena: ¹⁴ Ikamantakairo Simón jimpe ikanta Pawa retantanakawori riyoyayetairi itsipasatzipaini, opoñaantari ikemisantairi, raakoyetairi iwairo. ¹⁵ Ari imonkaatari iroñaaka rosankenatakotakeri pairani Kamantantaneriite, ikantake:

¹⁶ Arika onkaatapaake jiroka, ari nipiye. Nompiriintairo ipanko David tyagaintsiri.

Nompinkatharitakagairi incharinetyaari
ari roshiyaiyaari jimpe ikanta irirori
nopinkatharitakaakeri.

17 Iro ompoñaantyaari rithotyaakoyetaina
itsipasatzipaini, inkantayetaina:
'Nowinkatharite',

Iro ompoñaantyaari nashitaiyaari kaari
pisheninkata, raakoyetaina nowairo.

18 Ari ikantake ikenkithawaitake Awinkatharite,
oñaagantzirori ikenkithashiretzitakari
owakera retantanakawori.

19 Irootake nonkantantyaari naaka, eero okanta
oomerencheeri kaari asheninkata ikaatzi
kemisantayetairiri Pawa. ²⁰ Apatziro otyaanteniri
osankenarentsi eero rowantari wathatsi
rashitakagaitariri iwawanetashiyeetari, eero
imayempiwaiyetanta, eero rowakoyetantawo
riraa piratsipaini. ²¹ Tema irootake jiroka
rosankenare Moisés-ni ikenkithatakoitapiintziri
tsikarikapaini rapatotapiintayeta Judá-ite
kiteesheriki rimakoryaantaitari. Irootake
retanakari pairani. Irootake ripakaantyaawori
jirokapaini eero ikantzimoshiretakaantari
asheninkapaini.”

²² Ikanta Otyaantaperoriite eejatzi itzinkami-
paini, itsipayetakari kemisantzinkaripaini,
riyoyaake rotyaanteri Antioquía-ki intsipatyaari
Pablo eejatzi Bernabé. Jirika ikaatzi
riyoyaakeri: Judas iitaitziri Barsabás, eejatzi
Silas. Iriitake jewatakaayetakeriri iyekiite
janta. ²³ Iriitake aanakerone osankenarentsi.
Jiroka okantzi osankenataka: “Iyekiite,

naakatake Otyaantaperoriite, itzinkamipaini. Niwethataiyimini eerokapaini kaari nosheninkata nampiyetawori Antioquía-ki, Siria, eejatzi Cilicia-ki. ²⁴ Niyotaiyakeni tzimatsi poñaayetanainchari jaka, iri oomerenciaakemiri janta, ikowi pimonkaayetairo Inintakaantaitanewo, pitomeshaanitaiya. Kaarira jirika notyaantanewo naaka. ²⁵ Irootake nokenkithawaitantakari jaka, ari niyoyaake apawopaini akaataiyinira, jatatsine iñeemi intsipatanakyaari etakokitanewo Pablo eejatzi Bernabé. ²⁶ Iriiyetake atsipewentakariri Awinkatharite Jesucristo. ²⁷ Jirika notyaantakemiri: Judas eejatzi Silas. Iriira kenkithawaitakaapaakemine janta inkamantapaakemiro maawoini jiroka. ²⁸ Te onkameethate nonkematenatakaawaitemi eerokapaini, tema iro kameethatzimotakeriri Tasorenkantsi, eejatzi naakapaini. Apatziro pantayetairo okaatzi kowaperotachari. Jiroka okantzi: ²⁹ Ero powayetari wathatsi rashitakagaitariri iwawanetashiyeetari. Ero powakoyetawo riraa piratsi. Ero pimayempiwaitzi. Arika pimonkaayetanakero jiroka, kameethatake. Ari okaatzi.”

³⁰ Ikanta rotyaantaitakeri, jatake Antioquía-ki. Ari ipiyotapaakeri kemisantzinkaripaini, ipapaakeri osankenarentsi. ³¹ Ikanta riñaanatawakero, ikimoshireperotaiyanakeni. ³² Tema kamantantaneri rinayetzi Judas eejatzi Silas, ithaamentakaapaakari iyekiite roisokerotyaari Pawa, ikenkithawaitakaapaakeri. ³³ Okanta osamanitake risaikimowaitakeri kameetha, rotyaantairi jimpe ipoñaakawo pairani.

³⁴ Iri kantacha Silas okameethatzimotakeri irirori risaikanake. ³⁵ Eejatzi Pablo itsipatakari Bernabé irojatzi risaikanake iriroripaini Antioquía-ki, itsipayetakari itsipapaini, eekero riyotaantanakitzi, ikamantantziro riñaane Awinkatharite.

Rontsiparyaari Pablo jirika Bernabé rapiitairowa riyaatzi ikenkithatzi

³⁶ Okanta osamanitake, ikantairi Pablo jirika Bernabé: “Jame apiitero areetyaari inampipainiki iyekiite tsika akamantantakero riñaane Awinkatharite. Aminairi jimpe ikantayeta.”

³⁷ Ari ikowawetaka Bernabé raanakerime Juan, iitaitzitari Marcos. ³⁸ Iro kantacha te inimoteri Pablo raanairi, tema Marcos rookanawentakari janta Panfilia-ki, te rithotyiro intsipatyaari jimpe ikenayetake ikenkithatakaantzi. ³⁹ Ari riñaanaminthatawakaiyakani. Aripaite rontsiparyaawakaiyanakani. Raanakeri Bernabé jirika Marcos, otetanaka ikenanake Chipre-ki. ⁴⁰ Iriima Pablo, raanakeri Silas. Ramanakotawaari iyekiite, ikantaiyini: “Nowinkatharité, nawentaimi eeroka, pineshironkateri jirika.” Ari riyataiyanakeni. ⁴¹ Ikanta ikenanake Siria-ki, irojatzi Cilicia-ki, rominhashiretakaayetakeri ikaatzi kemisantayetaatsiri.

16

Timoteo itsipatari Pablo eejatzi Silas

¹ Ikanta rareetaka Pablo janta Derbe-ki itsipatari Silas irojatzi rareetantakeri Listra-ki. Ari iñaake riyotaanewo Awinkatharite iita Timoteo, otomi osheninka Judá-ite rinatzi,

kemisantatsiri, riñaawaitziro Grecia-thato ipaapate. ² Jirikapaini kemisantzinkaripaini nampitawori Listra-ki eejatzi Iconio-ki kameetha ikenkithatakotakeri jirika Timoteo. ³ Kowanake Pablo intsipatyaari Timoteo. Iro kantacha retawakari ritomeshaanitziri eero ikisawaitanta Judá-ite nampitawori janta, tema riyotaiyini maawoini Grecia-thato rinatzi ipaapate Timoteo. ⁴ Ikanta ikenayetanake nampitsipainiki, ikamantayetanakeri kemisantzinkaripaini rimonkaayetairo rosankenatakeri pairani Otyaantaperori itsipatakari itzinkamipaini janta Jerusalén-ki. ⁵ Iroowa ikyaaryooyetantanakari kemisantzinkaripaini rawentaayetanaka, eeke riyataanakitzi kiteesheriki isheniperotanake.

Romishimpyaakeri Pablo Macedonia-satzi

⁶ Ikanta Pablo roshinampitanakawo Frigia eejatzi Galacia, tema te rishinetziri Tasorenkantsi inkenkithatakaante Asia-ki. ⁷ Irojatzzi rareetantakari Misia-ki. Ari ikenkithashiryaawetakari riyaaatero Bitinia-ki, iro kantacha te rishinetziri Itasorenka Jesús. ⁸ Awisanake janta Misia-ki, oirinkaiyapaakani nampitsiki Troas. ⁹ Ari janta rimishiwaitake Pablo tsireniriki, rimishitake apaani Macedonia-satzi, ikantziri: “Pareetena nonampiki, pineshironkayetaina naakapaini.” ¹⁰ Ikanta rimishiwaitakera Pablo, ari niwetsikaiyanakani niyaataiyeni Macedonia-ki, tema niyotanake iri Pawa kaimashireyetakenari janta nonkenkithakotero Kameethari Ñaantsi.

Romonkyagaitanakeri Filipos-ki

11 Ari notetaiyanakani Troas-ki, apatziro nowanakero niyaatziro Samotracia-ki. Okanta okiteeshetamanake naatakotapaake nampitsiki Neápolis-ki. 12 Okanta nawisanake irojatzí Filipos-ki, inampiyetawowa poñaayetaínchari Roma-ki, otzinkami nampitsi inatzi janta Macedonia-ki. Ari nisaikawaitapaakeri janta. 13 Okanta apaani kiteesheri rimakoryaantapiintari Judáite, niyaatake ñaacheraaki, nokantashiretzi ari ramanapiintaiyani. Ari noñaapaake tsinane opiyotaiyani, nisaikaiyapaakeni nokenkithatakaíro Kameethari Ñaantsi. 14 Okanta apaani tsinane piyotainchari oita Lidia, opoñaawo iroori nampitsiki Tiatira. Ipoki iyompariwaita kithaarentsi anashirikimawotatsiri. Tema opinkathatapiintziri Pawa jiroka tsinane, okemaminthatakeri ikenkithatzi Pablo, rominthashiretakaanakawo Awinkatharite. 15 Omitsitsiyaataka, otsipatakeri ikaatzi saikawankotzirori. Ari okantaiyanakenani: “Piyotanarika nokyaaryoowentairi Awinkatharite, pipokaiyeni pimaye nopankoki.” Ari nimataiyakeroni, tema irootake kantakenari.

16 Okanta apaani kiteesheri, niyaataiyini namaña, nitonkyotaka apaani mainawo imperataarewo. Riyoshiretakairo peyari oitarika awishimoterine atziri. Iroowa ripinatantaitariri imperataworí osheki. 17 Jiroka mainawo oyaatanakeri Pablo, oyaataiyanakenani eejatzi naakapaini, okantzi okaimi: “¡Jirika shiramparipaini rimperatanewo rinatzi Pawa Jenokisatzi, iriira kamantemirone pawisakoshiretantaiyaari!” 18 Ari okantapi-

intatya kiteesheriki, irojatzi owatsimaashire-tantakariri Pablo, ripithokashitanakawo, riñaanatanakeri peyari iyoshiretakairori, ikantziri: “Piyaatapithatairo mainawo, iri Jesucristo matemirone naakotakerira iwairo.” Apathakero riyaatapithatanairo peyari.

¹⁹ Ikanta iñaakero imperatawori, riyotanake eero raantaawo osheki koriki. Rotaiyakeri Pablo itsipataakeri Silas, raanakeri jewaripainiki, irojatzi janta ipiyowentantapiintaitaga.

²⁰ Ikantapaakeri yakowentantaneri: “Jirikapaini Judá-ite rinatzi. Rochapishiryaaakeri atziripaini jaka anampiki, ²¹ riyotaayetakeri kaari ashineyetzri rantaitero, tema asheninkapaini rinatzi Roma-satzi.” ²² Ari ripithokashitaitanakari Pablo eejatzi Silas, ikantake yakowentantaneri: “Paatonkoreeri, pipasateri.” ²³ Ikanta ripasatakeri, romonkyakaantakeri. Ikantanake: “Pinkempoyaaperoterira.” ²⁴ Ikemake kempoy-aantaneri ikantaitakeri, romonkyaaaperotakeri inthomointa, rawitsinayitzitantakari inchakota.

²⁵ Okanta niyanki tsireniri, ramanaiyani Pablo itsipatari Silas romampagaiyani eejatzi, kemaiyatsini itsipa omonkyagaarewo.

²⁶ Omapokashitanaka omoyekanaka, eewokapaakero pankotsi romonkyagaitakerira. Ashitaryaashiwaitanaka rashitakotantaitariri, itzintaryaakowaitashitanaka omonkyagaarewo roosotakoweetantakarira kotsirotha. ²⁷ Ari ikakitanake kempoyiiriri, iñaatziiro ashitaryaaka rashitakowetakarira, inowikyaanakero rosataamento rishinetya rosataya, roshiyakaatzi shiyaka maawoini omonkyagaarewo. ²⁸ Ikaimotanakeri

Pablo, ikantziri: “¡Eero pishinewaitashita, irojatzi nisaikaiyini maawoini jaka!” ²⁹ Ikanta jirika kempoyaantaneri ikaimakaantake ootamentotsi, rishiyaperotanakitya ikyaapaake, okawaitanaka ithaawanakera, rotziwerowashitapaakari Pablo eejatzi Silas. ³⁰ Ari romishitowanakeri, rosampitakeri, ikantziri: “Pinkathari, ¿litaka nanteri nawisakotantaiyaari?” ³¹ Ikantanakeri: “Pinkemisantairi Pinkathari Jesús, aritake pawisakotai eeroka eejatzi ikaatzi saikawankotzimiri.” ³² Ikenkithatakanakeri tsika ikantakota Awinkatharite eejatzi ikaatzi saikawankotakeriri. ³³ Niyankira tsireniri jirika kempoyaantaneri ikiwainiri aawyaakerira pasataantsi. Irojatzi romitsitsiyaatantakariri itsipataakeri isheninkapaini. ³⁴ Raanakeri ipankoki, ipapaakeri rowanawo. Kimoshire ikantanaka jirika ikemisantairi Pawa itsipayetaari ikaatzi saikawankotziriri.

³⁵ Okanta okiteeshetamanai, jirikaga yakowentantaneri ikantakaantakeri kempoyaantaneri, ikantake: “Pomishitowairi jirikapaini.” ³⁶ Ikanta kempoyaantaneri, ikantakeri Pablo: “Inintakaantakena yakowentantaneri nomishitowayetaimi. Kantacha piyaayetai iroñaaka kameetha.” ³⁷ Ikantanake Pablo: “Rosankenatakotane Roma-satzi nini naaka, iro kantacha ripasawaitaitakena janta ipiyowentantapiintaitaga, te raminawakero tzimatsirika nokenakaashitanewo. Romonkyaaakantakena. ¿Iroñaakama ikowi rimanakaina romishitowaina? ¡Te nokowi! Pinkanteri ripokanake irirori romishitowaina.” ³⁸ Ikanta jirika kempoy-

aantaneri, ikamantakeri yakowentanteri. Ikemawake rosankenatakotane rinatzi Roma-satzi, antawoite ithaawaiyanakeni. ³⁹ Jatanake yakowentanteri, ikantapaakeri Pablo eejatzi Silas: “Pimpeyakotainawo nowasanketakaan-takemira.” Romishitowakaantairi, ikantawairi: “Piyaatai.” ⁴⁰ Ari riyaaatayaini opankoki Lidia. Ikenkithatakaayetanaairi kemisantzinkaripaini, ithaamentashireyetakaanaari, jataiyaini.

17

Ikoshekantaitaka Tesalónica-ki

¹ Ikanta rareetantayetaka Pablo eejatzi Silas ikenayetanaake Anfípolis-ki, Apolonia-ki irojatzi rareetantakari Tesalónica-ki, ari isaikiri janta rapatotapiintaga Judá-ite. ² Iro rametapiintari Pablo arika rareetya otsipaki nampitsi, ikyaapiintzi rapatotapiintaga Judá-ite, ikenkithatzi. Iroowa rantapaakeri iroñaaka. Irojatzi rapiitantaawori otsipaki kiteesheri rimakoryaantaitari, rapiitairo eejatzi. Ari riñaanaminthatapiintakeri Judá-ite. ³ Rookoyetziniri Osankenarentsipero tsika ikenkithatakota Cristo inkamimotante, rañagai eejatzi. Ikantayetziri: “Jirika Jesús nokenkithatakotakemiri, iriitake Cristo.” ⁴ Ari ikemisantanake apawopaini Judá-ite, itsipatanakari Pablo eejatzi Silas. Ikemisantaiyanakeni osheki Grecia-thato pinkathatasorentsitaneri, ari okantanakari eejatzi tsinanepaini irooperori. ⁵ Iri kantacha Judá-ite kaari kemisantatsine, te inimoshiretanakeri. Ipiyotakeri kaariperoshireri. Rotyaantakeri inkoshekantya nampitsiki. ikoshekawankotakari

eejatzi Jasón, rithotyaakotziri Pablo eejatzi Silas. ⁶ Te iñaashitari, raanakeri Jasón itsipataanakeri itsipa kemisantzinkaripaini, raanakeri risaikira jewatakaantzirori nampitsi, ikantaiyapaakeni: “¡Tzimatsi shiramparipaini ochapishiryaantaintsiri nampitsiki, pokake iroñaaka jaka. ⁷ Jirika Jasón oisai kawakeriri ipankoki! Rithainkayetakero jirika ikantakaanewo pinkatharitatsiri Roma-ki, ikantaiyakeni: ‘Eenitatsi itsipa pinkathari, iita Jesús.’ ” ⁸ Ikanta ikemaitawakero, te inimotanakeri atziripaini eejatzi jewaripaini. ⁹ Ikowakoitakeri Jasón ripinawentya itsipayetakarira itsipapaini, ompoñaantyaari ripakagaitairi.

Jatake Pablo Berea-ki itsipatakari Silas

¹⁰ Ikanta kemisantzinkaripaini, rotyaantairi tsireniriki Pablo eejatzi Silas, riyaatai Berea-ki. Ikanta rareetaiyakani janta, jataiyakeni rapatotapiintaiyanira Judá-ite. ¹¹ Jirikapaini Judá-ite, neshironkatantaneri rinaiyini te roshiyari Tesalónica-satzi, kameetha ikemisantawakero ñaantsi. Ikamaitanakawo kiteesheriki riñaanatanairo Osankenarentsiperi iñaantyaawori kyaaryooperorika ikamantaitziriri. ¹² Osheki Judá-ite kemisantantaintsiri, ari ikantakari Grecia-thato iriiperotatsiri, eejatzi tsinanepaini. ¹³ Iri kantacha Judá-ite nampitawori Tesalónica-ki, ikemakotakeri ikenkithatakaantatzi Pablo janta Berea-ki, pokaiyanakeni, ikoshekawaitapaakari atziripaini. ¹⁴ Iri kantacha kemisantzinkaripaini raanakeri Pablo inkaarecheraaki. Iriima Silas itsipatakari Timoteo ari risaikanake

irirori. ¹⁵ Ari rawisakaitanakeri Pablo irojatzi rareetantakari Atenas-ki. Ikanta ripiyaiyaani Berea-ki, ikantapairi Silas itsipatakari Timoteo: “Ikaimakaantaimi Pablo, piyaate intsipaite.”

Risaiki Pablo Atenas-ki

¹⁶ Ikanta Pablo royaawentziri Silas itsipatakari Timoteo janta Atenas-ki, te inimoteri irirori iñaayetzirira Atenas-satzi ipinkathayetziro oshiyakaawontsi. * ¹⁷ Iroowa ikenkithatakantakariri Judá-ite, eejatzi itsipapaini pinkathatasorentsitaneri janta rapatotapiintaitaga. Osheki ikenkithatapiintake eejatzi kiteesheriki ipiyotapiintaiyanira atziripaini nampitsiki. ¹⁸ Riñaanaminthatakeri eejatzi yotaneriite nampitsiki. Eenitatsi kantayetatsiri: “¿Iitamatsitaka ikenkithatakotziri kenkithawaitashitachari?” Ikantaiyini itsipa: “Ikenkithatakotatziiri itsipasatzi Pawa.” Iro ikan-tantari jirikapaini tema Pablo ikamantantatziiro Kameethari Ñaantsi jimpe ikantakota Jesús, rañaantaari. † ¹⁹ Ikanta romiñaanakeri otzishiki jitachari “Areópago”, ari ipiyotapiintaiyani.

* **17:16** Jiroka nampitsi Atenas otzinkami inatzi nampitsi, ari inampitawori osheki yotzinkaripaini Grecia-thato. † **17:18** Iitaitziri jaka “yotaneriite” iriiyetake kemisantayetzirori okaatzi riyotaantayetziri jitachari “Epicuro”, ikantzi: “Iro kowaperotacha ankimoshirewaite.” Eenitatsi itsipa iitaitziri jaka “yotaneriite” iita “Stoa-satzipaini”. Ikemisantaiyironi iriroripaini okaatzi riyotaantakeri pairani jitachari “Zenón”, ikantake: “Ontzimaty e añakoperotya.” Iroowa iiyetantari “Stoa-satzipaini”, ipiyotapiintaiyani iitaitziro riñaaneki iriroripaini “Stoa”, owaankiityagaantsi inatzi, pothopooki ikantayetziro.

Rosampitakeri: “Janjaatyá pinkenkithatakotewnawo owakeratatsiri piyotaantziri nonampiki.²⁰ Tema pikenkithatakaakenawo kaari nokemapiintaiyini. Nokowaiyini niyote oita kantakotachari.”²¹ (Tema okaatzi itzimawentziri Atenas-satzipaini itsipatakari areetzinkaripaini, ikemisantayetziro owakerayetatsiri ñaantsi, rowaayimaitawo.)

²² Ikatziyanaka Pablo ipiyowentaitakarira, ikantanake: “Atenas-satzipaini, noñaakemi tzimatsi osheki piwawaneyetari, pipinkathatapiintziri.²³ Nokenayetake pinampiki, noñaayetakero pitaapokimento. Eenitatsi apaani osankenataka, okantzi: ‘PAWA KAARI RIYOYEETZI.’ Irijatzira nokenkithatakotzimiri naaka.²⁴ Iri wetsikakerori kipatsi eejatzi maawoini tzimantayetawori, irijatzi Pinkathariwentzirori inkite eejatzi kipatsi. Te risaikantawo tasorentsipanko riwetsikanewo atziripaini.²⁵ Te ikoityiuro irirori riwetsikaiteniri tsikarika oitya. Tema iriitake añakaayetairi maawoini aakapaini, irijatzi owiñeenkatakaayetairi, ipayetairo maawoini tsikarika oiyeta.²⁶ Iriitake wetsikakeriri etakawori atziri, ishenitakagairi, roiwawagairi inampitantaawori maawoini kipatsi. Ikenkithashiretzitaka tsikarika onkaate osamanite inampiyetyaawo tsikarikapaini.²⁷ Iro rantantayetakawori jiroka, rithotyakoitantaiyaariri. Oshiyawaitakawo impampipookiwaitatyeeeme rithotyakoitziri. Ari ñaayeetairi. Tema te intaina risaiki Pawa, ari itsipayetai maawoini aakapaini.²⁸ Iriira añakaayetairi iroñaaka, ranashitakaayetairi, iri tzimakaayetairi. Irojatzi ikantayetzitari

pisheninkapaini, kenkithayantzi, ikantake: ‘Rashiyetai Pawa.’²⁹ Tema rashitaira Pawa, ontzimatye ayote te okameethatzi oshiyakayeri oshiyakaawontsi riwetsikanewo atziripaini, riwetsikayetziri ooro, koriki, mapi.³⁰ Tema pairani osheki ikisashitakawo Pawa okaatzi rantashiwaitakari imasontzinkakiini atziripaini. Iro kantacha iroñaaka ikantayetai maawoini tsikarikapaini inampiyeetawo, ikantzi: ‘Pipakagairo kaariperori pametashiyetari.’³¹ Tema Pawa riyoyaake apaani atziri, iriitake rotyaantairi raminakoyetairo okaatzi antayetakeri. Tema riyotairo Pawa tsikapaiteka rantero. Tema roñaagantairi atziri rowiriintairi ikamawetakaga.”

³² Ikanta ikemawakera ikenkithatakotakeri ipiriintaaga kaminkari, ishirontaiyanakarini. Tzimatsi itsipa kantanaintsiri: “Apiitero paata nonkememi pinkenkithatakotero jiroka.”

³³ Riyaatapithatanairi Pablo.³⁴ Iri kantacha eenitatsi oyaatanakeriri, kemisantayetai irirori. Jirika ikaatzi kemisantanaatsiri: Dionisio, iri tsipatapiintawetariri ipiyotapiintaga Areópago-ki. Opoñaapaaka tsinane jitachari Dámaris, tzimatsi otsipapaini.

18

Areetaka Pablo Corinto-ki

¹ Okanta okaatapaake jiroka, rishitowanake Pablo janta Atenas-ki, jatake Corinto-ki.² Ari iñaake apaani Judá-ite jitachari Aquila, Pontosatzi rinatzi jirika. Owakera rareetaka Aquila itsipatakawo iina jitachari Priscila ipoñaakawo

Italia-ki, tema pinkathari Claudio ikantakaantake janta Roma-ki rishitowayete maawoini Judá-ite. Jatake Pablo rareetari Aquila. ³ Ari risaikapaake Pablo itsipatapaakari. Tema iro rantawaire jirika, rishirikayetziro tontamawotatsiri, ipankoitawo. Irojatzí rantawaire pairani Pablo irirori. ⁴ Ari ikantapiintatya Pablo riyaatzi rapatotapiintaitaga kiteesheriki rimakoryaantaitari, ikenkithatakaantayetake ompoñaantyaari roitsinampaantyaariri Judá-ite inkemisantakaayetairi, eejatzi Grecia-thatotatsiri.

⁵ Ikanta Silas eejatzi Timoteo areetaiypaakani ipoñagaawo Macedonia-ki. Ari ikamaitanakawo Pablo ikenkithatakaantanake. Ikantayetakeri Judá-ite: “Jirika Jesús, Cristo rinatzi.” ⁶ Iri kantacha te inimoteri Judá-ite, kisaneentanaka, ikaweyawaitanakeri. Ari rotekanairo iithaare Pablo riyotantaityaari te ikemisantaiyini, ikantanakeri: “Eerokaga kantakaanterone pimpeyawaitantaiyaari, te naaka kantakaanterone. Iri nipithokashite iroñaaka kaari asheninkata.” ⁷ Shitowanake rapatotapiintaitaga. Jatake ipankoki apaani atziri jitachari Justo, pinkathatasorentsitaneri rinatzi. Risaikanampitziro irirori rapatotapiintaiyanira Judá-ite. ⁸ Ikanta Crispo, jewatatsiri rapatotapiintaga Judá-ite, ikemisantanakeri Awinkatharite, rimatanakero eejatzi ikaatzi saikapankotziriri. Iro rantanakeri eejatzi osheki Corinto-satzi, ikemayetakero ñaantsi, kemisantayetanake, romitsitsiyaataitakeri. ⁹ Ikanta Pablo, romishimpyaakeri Awinkatharite

tsireniriki, ikantakeri: “Eero pithaawi. Piyaatakiro pinkamantanero ñaantsi jaka, eero pimairetzi. ¹⁰ Tema ari notsipatzimi naaka, eero rowatsinaawaitaitzimi jaka, tema tzimatsi osheki nashiyetaari naaka jaka nampitsiki.” ¹¹ Iro risaikantanakari Pablo Corinto-ki, anaaneentakero apaani osarentsi risaikawaitake. Riyotaantayetziro riñaane Pawa.*

¹² Ikanta reewaritantari Galión janta Acaya-ki, retanakawo Judá-ite itzimawentanakeri Pablo. Irojatzí raantanakariri jewariki. ¹³ Ikantapaakeri: “Jirika atziri ikenakaashitakawo riyotaayetziri atziripaini impinkathatairi Pawa, ripyathatakawo inintakaantaitziri.” ¹⁴ Iro riñaawaitanakeme Pablo, akanake Galión ikantanakeri Judá-ite: “Iroorika pikenkithatakotzi ritsitokante jirika atziri, aritake nonkemisantakemi pikantanari. ¹⁵ Iro kantacha, aamaaka pikantakotawakaashitawo okaatzi piñaawaitashitari eeroka, paakowaitashitari, piitashiwaitari: ‘Inintakaantaitanewo.’ Piyotaiyeroni eerokapaini tsika pinkantero, te nimerawentawaitziro naaka.” ¹⁶ Romishitowawetaari jirikapaini. ¹⁷ Ikanta Grecia-thato, rotaiyanakeri jitachari Sóstenes, iri jewatzitachari rapatotapiintaga Judá-ite. Ripasawaitanakeri. Iri kantzimaitacha Galión, te rimatzimaitawo irirori.

¹⁸ Osheki kiteesheri risaikawaitanai Pablo janta Corinto-ki. Irojatzí riyaatantaari itsipatanaawo

* **18:11** Kantakotachari jaka “anaaneentakero apaani osarentsi”, irojatzí ikantaitziri apaani osarentsi eejatzí 6 kashiri.

Priscila eejatzi Aquila, riyaaairo Siria-ki. Okanta janta Cencrea-ki, tekera rotetanaiyaata, rameetanakero iishi, rimonkaatantyaawori ikashaakaantakeri. ¹⁹ Ikanta rareetaka Efeso-ki, jatake Pablo rapatotapiintaitaga, ari ikenkithatakaayetapaakeri Judá-ite. Ari rookanairi Aquila eejatzi Priscila. ²⁰ Ikowakowetawaari Judá-ite osamani risaikanake, iri kantacha Pablo te ikowi. ²¹ Ikantanairi riyaaatzi matanaira: “Ontzimatyere rareetaiye Jerusalén-ki roimoshirenkaitaga. Iriirika Pawa kowatsine, aritake nipiye noñaayetaatemi.” Irojatzir rotetantanaari Pablo, jatai.

Piyyaawo Pablo Antioquía-ki, ikenkithatanai eejatzi

²² Ikanta rareeta Cesarea-ki, awisapai Jerusalén-ki riwethatapaiyaari kemisantzinkaripaini. Irojatzir rawisantanaari Antioquía-ki. ²³ Okanta osamanitake, rapiitairo rareetantayeta apawopainiki nampitsi janta Galacia-ki eejatzi Frigia-ki, raawyaashiretakaayetairi riyotaanewo.

Ikenkithatzi Apolos Efeso-ki

²⁴ Okanta janta Efeso-ki, areetaka apaani Judá-ite jitachari Apolos, Alejandría-satzi rinatzi. Kameetha ikenkithatzi, riyotakotziro kameethaini Osankenarentsiperu. ²⁵ Eenitatsi kenkithatakotakeniriri Juan-ni omitsitsiyaatantaneri, ikenkithatakoitakeniri eejatzi ikamantantakeri Juan-ni ikantakota Jesús. Ari iweyaa riyotakotziro irirori. Iro kantacha, kameetha ikanta roñaawontawetawowa

ikenkithatakotziri Jesús. ²⁶ Ari ikenkithatakaan-tapaake Apolos rapatotapiintaitaga. Ikanta okemakeri Priscila eejatzi Aquila, raanakeri Apolos, riyotaakeri tsika ikantakoperota Jesús. ²⁷ Ikowake Apolos rawishe Acaya-ki. Ari ipawakeri kemisantzinkaripaini Efeso-satzi apaani osankenarentsi raakameethatanta-wakyaariri Acaya-satzi. Ikanta rareetaka Acaya-ki, osheki ithaamentakaapaakari kemisantzinkaripaini ikaatzi ineshironkayetairi Pawa. ²⁸ Rimatziro Apolos roitsinampaayetakeri Judá-ite, roñaagayetziri Osankenarentsiperi ikenkithatakotziri Cristo, iro opoñaantari riyotakoitantanakariri Jesús, iriitake Cristo.

19

Areetaawo Pablo Efeso-ki

¹ Ikanta Apolos risaiki Corinto-ki, anonkanake Pablo ochempiki, areetaka Efeso-ki. Iñaapaake kemisantawetaachari. ² Rosampitapaakeri: “¿Risaikashiretantakemi Tasorenkantsi owakera ikemisantakagaitakemi?” Ari ikantaiyanakeni jirikapaini: “Te. ¿Oitaka kantakotachari jiroka? ¿Iitaka ikantaitziri Tasorenkantsi?” ³ Rakanake Pablo, ikantzi: “¿Iitaka pomitsitsiyaawentakari pikemisantawetaga?” Ikantaiyini jirikapaini: “Iro nomitsitsiyaawentari riyotaantakeri Juan-ni.” ⁴ Ikanta Pablo riyotaanakeri, ikantziri: “Romitsitsiyaatantzi Juan-ni, roshiyakaawentatziiro ripakagaitairo kaariperori. Iro ikantzitakari Juan-ni: ‘Pinkemisantairi awotsikitaintsiri, iri poyaatapaakenane.’”

Iriitake Jesucristo ikenkithatakotakeri jaka.”⁵ Ikanta ikemaiyawakeni jirikapaini, romitsitsiyaawentanakari Awinkatharite Jesús, raakotainiri iwairo jirikapaini.⁶ Ikanta Pablo rotzimikapatzii toyetantakari rako, ari risaikashiretantanakari eejatzi iriroripaini Tasorenkantsi. Riñaawaiyetanakero otsipasato ñaantsi. Ikamantantanakero ñaantsi riyotakaayetana iriri Pawa.⁷ Ikaataiyini 12.

⁸ Irojatzzi rawisantakari Pablo rapatotapiin-taiyanira Judá-ite, ari ikenkithatakaantapaake ikaatzzi mawa kashiri. Tekaatsi inthaawakaiya, ikowi riyotakaayeta iri atziripaini jimpe ikanta Pawa ipinkathariwentantai.⁹ Iro kantacha tzimatsi apawopaini kisoshirewaitatsiri, te ikowi inkemisantaiyeni, ikishimawaitakeri tsi-patanaariri iitaitziri “Awotsiweri”. Ikanta Pablo, rintainaryaanakeri jirikapaini. Romiñaanakeri riyotaanewopaini iyaapapankoteki iitaitziro “Tiranno”. Ari riyotaapiintakeri maawoiniki kiteesheri.¹⁰ Ari ikantapiintanakitziiro, tzi makotake apite osarentsi. Ikemakoyetairo riñaane Pawa nampiyetawori Asia-ki, Judá-ite, Grecia-thato, maawoini.

¹¹ Osheki ritasonkawentantayetake Pablo, ikantakaakari Pawa.¹² Etsiyatakotakaantzita imanthaki. Arika ragaitero tsikarikapaini, riterotantaityaari mantsiyari, aritake retsiy-atakotai. Imatziri eejatzi etsiyatakotakagairi raaganewo peyari.¹³ Eenitatsi apanipaini Judá-ite kenawaitatsiri janta retsiyatakotakayitari eejatzi irirori raaganewo peyari. Ikowake iroñaaka raakotairi iwairo Jesús, retsiyatako-

takaantyaariri. Ikantawetapaakari peyari, ikantziri: “¡Pintainaryaapithateri, naakotziro iwairo Jesús, ikenkithatakotziri Pablo!” ¹⁴ Iroowa rantawetakari 7 itomipaini Judá-ite jitachari Esceva, jewawetariri imperatasorentsitaneri janta. ¹⁵ Iro kantacha rakanake peyari, ikantziri: “Noñiiri Jesús, niyotziri Pablo. Eeroka, te niyotzimi.” ¹⁶ Ikanta raayiri peyari rotaiyanakeri jirikapaini, antawoite iñaashintsitanakari roitsinampaakeri maawoini, romishiyairi ipankoki raatonkoryaamerekitakeri, antawo rowatsinawaitakeri iwathaki. ¹⁷ Ikemaiyakeni nampitawori Efeso-ki, ikemake Judá-ite eejatzi Grecia-thato, maawoini. Osheki ithaawaiyanakeni. Iro opoñaantari ipinkathaitantanakariri Awinkatharite Jesús. ¹⁸ Ari ripokapaake osheki kemisantanaatsine, ithawetakoyetapaakero iyaariperonka. ¹⁹ Ikanta sheripiyariwetachari, ramayetapaakero tsika riñaanatakotapiintziro isheripiyarinka, ritaapaakero. Ikanta raminakoitakero tsika okaatzi ipinata ritagaitakeri, areetaka ikaatzi: 50,000 ikithoki koriki. ²⁰ Eeke ikemakoperoitanakitziiri Awinkatharite.

²¹ Okanta ithonkapaaka jiroka, rominthatanakawo Pablo rareetantya Macedonia-ki eejatzi Acaya-ki. Irojatzirawisantakyaari janta Jerusalén-ki. Ikantzitaka eejatzi: “Arika niyaatake Jerusalén-ki irojatzirawisantakyaari Roma-ki.” ²² Rotyaantake Macedonia-ki apite amitakotapiintakeriri, Timoteo eejatzi Erasto, eenitatsi risaikanake irirori Asia-ki.

Ikoshekantaita Efeso-ki

²³ Okanta janta Efeso-ki antawoite riñaanatawakaawentaitakari iitaitziri “Awotsiweri”.

²⁴ Iri poñaakaantakawori jitachari Demetrio, kotsiropakoimpeki. Eenitatsi oshiyakariri

irirori riwetsikayetziro oryaani oshiyakaawontsi iyaapapankote iwawanetashitaitari iitaitziro “Diana”. Iriira raantayetari osheki koriki.

²⁵ Ipiyotaiyakani maawoini kotsiropakoimpeki.

Ikantake Demetrio: “¡Shiramparipaini! Iroowa añaantaiyarini aakapaini jiroka antawaire.

²⁶ Pikemakotaiyakerini iitaitziri Pablo, roitsinampaakeri osheki atziri, ikantayetziro: ‘Riwetsikanewo atziripaini te roshiyari Pawa.’

Te apatziro ikantakero anampiki Efeso-ki, rimatzitakawo maawoini jaka Asia-ki.

²⁷ Te apatziro onkantzimoshiretai eerowa ramanantayeetairi awetsikanewo, iroowa kantzimoshireperotairi ompeya inkemakoitero maawoini awawane Diana jaka Asia-ki, ari ripakagaitanakero ripokaitzi oyaapapankoteki.”

²⁸ Ikanta ikemaiyawakeni, antawo ikisaiyanakani, ikaimaiyanakeni: “¡Irooperori inatzi Diana, awawanetari jaka Efeso-ki!”

²⁹ Eeke rakisheenkatanakitzi jirikapaini. Irojatziri rotaiyaitantanakariri Gayo eejatziri Aristarco, raanakeri ipiyotaiyapiintanira atziripaini. Jirika ragaitanakeri iriitake itsipatapiintari Pablo raretantayeta, Macedonia-satzi rinaiyini.

³⁰ Ikowawetaka Pablo inkyaapaakeme irirori, temaita rishineteri riyotaanewo. ³¹ Ari ikantakari eejatziri ikaatziri jewaripaini raapatziyanewo Pablo, ikantakaantakeri: “Eerowa pimatziyawo

eeroka janta.” ³² Ikanta janta ipiyotaiyakanira, eeke richeraacheraataiyatziini, te oshiyawakaa okaatzi richeragaiyirini. Tema jirika atziripaini te riyoperotaiyini oita ipiyowentaiyarini, ikaimaminthawaitashitaiyani. ³³ Iri kantacha apawopaini Judá-ite, iñaakeri Alejandro rosatekaka ipiyotaiyakanira, ishintsineentanakeri riñaawaite. Ikanta Alejandro rowaatzinkawakotanaka imairetantyaarime, kenkithawetanaawo. ³⁴ Iro kantacha riyotake atziripaini Judá-ite rinatzi jirika Alejandro, eekero rapiitanakitziiro ikaimaiyini, osamani ikantaka ikaimi, ikantaiyini: “¡Irooperori inatzi Diana, awawanetari jaka Efeso-ki!” *

³⁵ Irojatzikiatziyantanakari osankenawairentzi, romairyaakeri, ikantakeri: “Efeso-satzi, riyotaitzi aakapaini kempoyaawentzirori oyaapapankote awawane Diana, eejatzi oshiyakaawo poñainchari inkiteki. ³⁶ Ontzimatyepinkenkishashiryaaawakya kameetha, eero pikoshekantashiwaita. ³⁷ Tema jirika pamayetakeri, te rowaariperotziro yaapapanko, te ikishimaminthatziro awawane. ³⁸ Ikowirika riyakowentante Demetrio itsipayetakari ikaataiyinira, raanakeri ajewariteki raminakoteri, iri wetsikerone okaatzira kanzimoshiretariri. ³⁹ Okowarika ayotakotero maawoini aakapaini, kantacha apatoteri maawoini jewari, raminakotantyaawori. ⁴⁰ Okaatzi awisaintsiri iroñaaka, aritake rowasankewentaitakairo akoshekantaga. Eero

* **19:34** Kantakotachari jaka “osamani ikantaka ikaimi”, apite hora osamanitake.

otzimi oita ankanteri apiyakowentantyaari.”
⁴¹ Ikanta rithonkakero ikenkithawaitakero jiroka,
 rotyaantairi atziripaini.

20

Riyaatzi Pablo Macedonia-ki eejatzi Grecia-ki

¹ Ikanta reshitanakero rakisheenkataiyini, ipiyotakeri Pablo riyotaanewo ikaminaayetanairi. Ari riwethatanaari, jatake Macedonia-ki. ² Ikanta ikenayetanairo nampitsiki risaikayetzira iyekiite, ikaminaayetanairi. Irojatzu rareetantakarri Grecia-ki. ³ Ari risaikawaitapaake ikaatzi mawa kashiri. Iro rotetanaiyaame riyaatantyaari Siria-ki, ari ikemake rowamaatyeeeri Judá-ite rareetakyaaarika janta. Iroowa ripiyantanaari Macedonia-ki. ⁴ Ari itsipatanaari Sópater, Bereasatzi rinatzi irirori, itomi Pirro. Ipoñaapaaka Aristarco, eejatzi Segundo, Tesalónica-satzi rinatzi. Eejatzi Gayo, Derbe-satzi rinatzi. Eejatzi Timoteo, Tíquico, Trófimo, Asia-satzi rinayetatzi jirika. ⁵ Ari reewataiyanakeni jirikapaini iyeki, royaawentapaakena Troas-ki notsipatakari Pablo. ⁶ Okanta awisanake kiteesheri rowapiintantaitawori tashirentsiponka, ari notetanaari Filipos-ki. Awisake 5 kiteesheri, noñaayetapairi janta Troas-ki, ari nisaikaiyapaakeni okaatzi 7 kiteesheri.

Rareetantaka Pablo Troas-ki

⁷ Okanta imonkaatapaa kiteesheri rapatotantapiintaitari, ari nopiyotaiyakani nontzipetowero pan, ikenkithatakaantake Pablo. Tema nawisatye onkiteeshetamanairika,

eekero riyaatakanakitziiro ikenkithatzi niyanki-ityaakotakena. *† 8 Ari nopiyotaiyakani jenoki pankotsiki, osheki ootamentotsi roonthotaitake. 9 Ikanta apaani mainari jitachari Eutico risaikake omooki pankotsi. Tema osamanitake ikenkithatake Pablo, ayimatakeri iwochokine mainari, paryaake isaawiki, kamapaake. ‡ 10 Ayiitanake Pablo, roiyotashitapaakari mainari, ithomaapaakeri. Ikantanake: “Eero pithaawaiyini, añagai.” 11 Eejatzi ripiyanaawo Pablo jenoki, itzipetowapaakero pan, owaiyakani. Eekero ikenkithatanakitzi, irojatzi okiteeshetantanakari. Ari nawisaiyanakeni. 12 Iriima mainari, ragaitanairi rañagaira. Iroowa thaamentashiretakaaperotanakariri.

Rawisanake Troas-ki irojatzi Mileto-ki

13 Ari neewatanake naakapaini, note-taiyanakani irojatzi Asón-ki, ari no-kenkithashiryaaka naanairi Pablo, tema ikowatzi irirori inkenanake awotsiki. 14 Ikanta noñaapairi Pablo janta Asón-ki, ari

* 20:7 Kantakotachari jaka “rapatotantapiintaitari”, irojatzi ikantaitzitari “etapiintawori kiteesheri otsipaki tominko”. † 20:7 Kantakotachari jaka “intzipetowaitero pan”, iro rantayetanairi kemisantzinkaripaini arika inkenkithashiryaakoteri Jesucristo ikamimotantakera. Ari ikantziro rakiyootawakagaiyanira, itzipetowiro pan, rowaiyani, riraiyini eejatzi imere. Tema roshiyakotatyaaari Jesús jimpe ikantanairo riweyaantanaawo rowakaanaari riyotaanewopaini. Iroowa ikenkithatakotapiintaitakeri, ikantaitzi “intzipetowaitero pan.” ‡ 20:9 Kantakotachari jaka “paryaake isaawiki”, iroowa ikantakoitziri pankotsi riwetsikaitziri, opewiryaa okaatzi mawa. Ari ipoñaanaka iparyaake mainari irojatzi isaawikinta.

rotetanaawo, jataiyakenani Mitilene-ki. ¹⁵ Irojatzi nawisantanakari janta, nokiteeshetakotapaake Quío-ki, okanta namaatakotanai apaani kiteesheri areetakena Samos-ki, naatakotapaintzi Trogilio-ki. Irojatzi nawisantanakari otsipaki kiteesheri, areetaiyakenani Mileto-ki. ¹⁶ Irojatzi nawisantanakawori Efeso te naatapaintzi, tema te ikowi Pablo raatapainte janta, eero rosamanitanta Asia-ki. Ikowatzi rareetaiya intsipaite Jerusalén-ki, roimoshirenkapairo kiteesheri “Owiitaantsi”. §

Inkenkithatakairi Pablo rantarite Efeso-satzi

¹⁷ Ikanta nareetaka Mileto-ki, ikaimakaanta-paakeri Pablo itzinkamipaini kemisantzinkari Efeso-satzi. ¹⁸ Ikanta ripokaiyakeni, ikantawakeri: “Piyotzi eerokapaini jimpe nokanta nisaikimotaiyakemini owakera nareetantakari Asia-ki. ¹⁹ Ari nokantapiintatya nantawaitziniri Awinkatharite, tsinampashire nokanta, osheki niraawaitaka noñaakerowa inkoshekename Judá-ite. ²⁰ Iro kantacha te nipakaanakero nokenkithatakaayetzimiro onkaate pinintagaiyaari, niyotaapiintakemi pipankopainiki, eejatzi ipiyotapiintaga atziripaini. ²¹ Nokenkithatakaayetziri nosheninkapaini Judá-ite eejatzi Grecia-thato, nokantayetziri: ‘Pipiyashitairi Pawa, pawentagaiyaari Awinkatharite Jesucristo.’ ²² Iroñaaka niyaatatye Jerusalén-ki, Tasorenkantsira thaamentashiretakaanari, te

§ 20:16 Kantakotachari jaka “Owiitaantsi”, irojatzi ikantaitzitari “Pentecostés”.

niyotzimaitya oitarika awishimotenane janta.
²³ Iro kantacha tsikarika niyaayetzi, riyoshire-takaana Tasorenkantsi, ikantana: ‘Osheki pinkemaatsiwaityaawo romonkyagaitemi.’ ²⁴ Iro kantzimaitacha naaka, tekaatsi oitzimotena onkaate nonkemaatsiwaityaari, te netakoneta. Iro kowaperotacha nonkimoshirewentero noshiyakaanakero irootaintsime nanaakotante nareetya jimpe iweyaa nishiye. Tema irootaintsi nithotyero ikantakenari Awinkatharite Jesús nonkamantantairo Kameethari Ñaantsi okantakota ineshironkayetaira Pawa.
²⁵ Nokenkithatakaayetakemi eejatzi eerokapaini tsika okantakota ipinkathariwentantai Pawa. Eero papiitairo piñaayetaina. ²⁶ Irootake nokowan-tari nonkantemi, te naaka kantakaashityaa-wone intzimanantaiyaari peyashitaachane,
²⁷ tema nokenkithatakotakemiro maawoini ikenkithashiriitakari Pawa ranteri, tekaatsi apaani nimanimotemi. ²⁸ Pinkempoyaayetaiya, ari pinkantakaayetaiyaari apatotapiintachari tsika rowayetakeri Tasorenkantsi. Poshiyaiyaari kempoyaantaneri pinkempoyaayetairi kemisantairiri Awinkatharite, tema iriitake ikapathainkawentake ripinawentairi. ²⁹ Niyotzi naaka arika niyaatai, ripokapaake itsipaini, roshiyapaakyaari koweenkari owantaneri, inkowapaake rithonkeri kemisantzinkaripaini.
³⁰ Ari intzimanake pikaataiyinira eerokapaini amatawitanakerine kemisantzinkaripaini, ripakaakaanakeri ikemisantzi, inkantakaakyaari riyotaanewo rashi irirori. ³¹ Pinkenkithashireero eerokapaini, mawa osarentsi nisaikimowaita-

paintzimi, te nipakaapaintero nokaminaayetzimi maawoini, niraakowaitakemi. ³² Nawentaari naaka Pawa iyekiite, iriira aminawentemine, iriitake neshironkatemine, tema irootake ikantayetakairi. Ari inthaamentakaayetaimi, aritake iñaakaayetaimiro okaatzi ikowakaakeriri maawoini oiteshiretaarewo. ³³ Te niyotziro naaka noñaamatakotantyaari, koriki, ooro, eejatzi ikithaataitari. ³⁴ Piyotaiyini eerokapaini, naakatake antawaitaintsiri nakoki naantari koityiimoyetanari, ari nonkantzitakari eejatzi naayiniri koityiimoyetariri ikaatzi tsipayetakenari. ³⁵ Ari nokenakairo niyotaantakemirori jimpe ankantero antawaiperotai, aneshironkayetairi koityaawaitatsiri. Iroowa pinkenkishiretantaiyaawori ikenkithatakota-paintziri Awinkatharite Jesús, ikantake: ‘Osheki ikimoshirewentaitziri neshironkatantaneri, anaanakero okaatzi ikimoshirewetanakaga ipaitakeri.’ ”

³⁶ Ikanta ikaatanakero Pablo ikantakero jiroka, rotziwerowanaka ramanakaanaari maawoini, piyotainchari. ³⁷ Maawoini riragaiyanakani, rawithakitaiyakerinira Pablo, riwethatawaari riyaataira. ³⁸ Owashire ikantaiyanakani, tema ikantakerira eero iñagairi. Ari royaataiyanakerini iroatzi rotetantanaari Pablo.

21

Riyaatantaari Pablo Jerusalén-ki

¹ Ikanta nookanairi iyekiite, otetaiyanaanani, tampatzika nowanakero niyaatake Cos-ki,

okanta okiteeshetamanai areetakena Roda-ki, nawisanake irojatzi Pátara-ki. ² Ari noñaapaakero antawo pitotsi jatatsine Fenicia-ki, ari notetaiyanakani. ³ Okanta namaatakotzi, naminakotanakero othampishi Chipre nampateki, nokenakotanake nakoperoki irojatzi Siria-ki. Eenitatsi owaagawontsi rookaitanakeri Tiro-ki, ari naatakotaiyapaakeni. ⁴ Noñaapaatziiri kemisantzinkaripaini, ari nisaikimowaitanakeri okaatzi 7 kiteesheri. Ikantawakeri Pablo: “Eero piyaatzi Jerusalén-ki.” Iro ikantantari, riyoshiretakaatziiri Tasorenkantsi. ⁵ Okanta imonkaataka 7 kiteesheri, nawisantanaiyaari, ari royaataiyakenani iyekipaini, itsipayetakawo iina, eejatzi reentsite. Irojatzi othapiki nampitsi, ari notziwerokaiyapaakani impanekiiteki, namanaiyani. ⁶ Ari niwethatawakaanaa, otetanaana naakapaini, piyaiyanaani irirori ipankokipaini.

⁷ Irojatzi namaatakotantanaari areetakena Tolemaida-ki, ari niwethatapaari iyekipaini, apaani kiteesheri nisaikimowaitanakeri irirori. ⁸ Okanta okiteeshetamanai awisakotanakena, areetakena Cesarea-ki. Irojatzi nokenantanakari ipankoki Felipe kenkithatakaantaneri, ari nisaikapaake. Jirika Felipe iriitake apaani kaatatsi pairani ⁷ rowaitakeri ramitakoyeteri Otyaantaperori. ⁹ Eenitatsi Felipe rishinto mainawo okaatzi 4, kamantantanewo inaiyini. ¹⁰ Shekitake kiteesheri nisaikapaake janta, ari rareetakari kamantantaneri ipoñaakawo Judea-ki, iita Agabo. ¹¹ Ikanta iñaayetapaakena raapaakero romathakiro Pablo, roosotapaakawo rakoki

eejatzi iitziki ikenkithawaitanake, ikantzi: “Ari inkantyaari ashitakawori jiroka omathakironτσι, roosoteri Judá-ite janta Jerusalén-ki, raanakeniri kaari asheninkata. Iroowa riyotakaanari Tasorenkantsi.” ¹² Ikanta nokemaiyawakeni, nokantakantawetanakari Pablo: “Eero piyaatzi Jerusalén-ki.” Ari ikantawetakariri eejatzi Cesarea-satzi. ¹³ Iro kantacha ikantanake irirori: “¿litaka piraantaiyarini, antawowa powashiretakaakena? Kowakena naaka. Arika roosoitakena irojatzı nonkamawentantakyaariri Awinkatharite Jesús janta Jerusalén-ki, imawaityaata.” ¹⁴ Tera noitsinampaatyeeeri, apatziro nokantanake: “Imatyaata ikowiri Awinkatharite.”

¹⁵ Okanta okaatapaake jiroka, wet-sikaiyanaanani, jataiyakenani Jerusalén-ki. ¹⁶ Ari royaataiyanakenani Cesarea-satzi yotaarewopaini rinatzi. Iriira aanakenari ipankoki Chipre-satzi jitachari Mnasón, pairanitake riyotaarewotzi jirika, iriitake nimayimotaiyakerini.

Rotaiyaitakeri Pablo tasorentsipankoki

¹⁷ Ikanta nareetaiyapaakani Jerusalén-ki, kimoshire ikantaiyani iyekiite iñaawakenaga. ¹⁸ Okanta okiteeshetamanai, raanakena Pablo nareetyaari Jacobo, ari risaikitakari eejatzi maawoini itzinkampaini. ¹⁹ Riwehatapaakari Pablo, ikamantapaakeri maawoini oita rantakaayetakeriri Pawa janta inampipainiki itsipasatzi atziripaini. ²⁰ Ikanta ikemaiyawakeni,

ithaamentanakari Pawa. Irojatzzi ikantaitanta-nakariri Pablo: “Iyekí, imapero ishenitake jaka asheninka Judá-ite kemisantanaantsiri, tzimi-maitacha rotsiwakakagaitari kemisantzinkari-paini rimonkaatero Inintakaantaitanewo rosankenatakeri Moisés-ni. ²¹ Ikemakotakemi piyotaayetakeri asheninkapaini nampiyetawori otsipaki nampitsi, pinkantayeterime: “Te okowaawo pinkemisantero Inintakaantaitanewo rosankenatakeri Moisés-ni, te okowaawo pitomeshaanitairi pitomipaini, te okowaawo eejatzzi antayetairo ameyetari pairani.’ ²² ¿Tsika ankantyaaka? Yoyetake iroñaaka asheninka, areetaimi jaka. ²³ Jiroka kameethatatsiri panteri: Eenitatsi akaataiyinira jaka, ikaatzzi 4 atziri monkaaterone ikowakaantziri. ²⁴ Pintsipatanakyaari jirikapaini, pantero onkaate kitewathatakagaimine. Arika rameetaitakeniri iishi, eeroka pinakowenterine ritagaiteri. Iroowa riyoitantyaari thaiyaantsi ikantakoitzimiri, tema pimonkaatzitawo eeroka Inintakaantaitanewo. ²⁵ Irooma naakapaini, niyotzi ikenakaashitakawo asheninkapaini shintsiwaiwetachari rimonkaatakanterome Inintakaantaitanewo. Tema ikaatzzi kaari asheninkayeta kemisantayetaatsiri, notyaantakeniri pairani osankenarentsi okaatzzi nokenkithashiretaiyakarini jaka, nokantakeri: ‘Eero powayetari wathatsi ritagaitziniriri iwawanetashiyeetari. Eero powakoyetawo riraa piratsi. Eero pimayempiwaitzi.’ Apatziro rantayetairo jiroka.” ²⁶ Ikanta Pablo raanakeri 4 atziri. Okanta okiteeshetamanai

itsipatakari ikitewathatakagaitairi, ikyaake tasorentsipankoki inkamantante jimpe onkaate kiteesheri ithonkantyaari ikowakaantakeri, ikenkithatakotakero tsikapaite ramantyaari apawopaini rashitakayaariri Pawa.

²⁷ Okanta imonkaatzimatapaaka 7 kiteesheri, eenitatsi Judá-ite poñaayetachari Asia-ki, iñaakeri Pablo janta tasorentsipankoki. Rapatotake atziripaini, ripokashiteri Pablo rotaiyeri, ²⁸ ikaimaiyini, ikantzi: “¡Shiramparipaini! ¡Israel-iite! ¡Pamitakotena! Jirika atziri kenakenayetatsiri tsikarikapaini riyotaayetziri atziripaini pithokashitariri asheninkapaini, pithokashitawori Inintakaantaitanewo rosankenatakeri Moisés-ni, pithokashitzitawori tasorentsipanko. Iro maperotaincha, ikyaakaakeri kaari asheninkata tasorentsi-pankoki, rithainkatasorentsiwaitakero.”

²⁹ Iro ikantantawori jiroka tema iñaakitziiiri Pablo janta Jerusalén-ki itsipatakari Trófimo poñaachari Efeso-ki, roshiyakaatzi ikyaakaatziiri tasorentsipankoki.

³⁰ Piyotaiyapaakani osheki atziri, shiyaiyapaakani, rotaiyapaakeri Pablo, inoshikanakeri romishitowakeri jekokeroini tasorentsipankoki, rashitanakero.

³¹ Iroowetaincha ritsitokerime, ari ikaman-taitakeri reeware owayeripaini poñaachari Roma-ki, ikantaitakeri: “Ikoshekawakagaitya janta.”

³² Ikanta reewarite raanake rowayerite, riyaatashitanakeri ipiyotaiyakanira atziri. Ikanta iñagaiyawakerini ripokake, ripakaanakeri ripasataitziri Pablo. ³³ Rotaiyaitapaakeri Pablo, ikantanakeri rowayerite: “Poosotantyaari apite

kotsirotha.” Rosampitanakeri atziripaini: “¿Iitaka jirika, iitaka rantakeri?” ³⁴ Eenitatsi cheraanaintsiri, temaita oshiyawakaa okaatzi richeraawetaiyakarini. Te riyotero jewari oita awisatsiri. Rotyaantakeri rowayerite raanakeri Pablo rimaapiintaiyinira. ³⁵ Ikanta roirinkakaawetari Pablo, eekero ishintsitatzi atziripaini ikowi ripasawaiteri, iroowa inatantanakariri owayeripaini rookaakowenteri. ³⁶ Maawoini atziri royaatakowentanakeri, ikaimaiyini: “¡Powamayeriwé!”

Ikenkithatakota Pablo

³⁷ Iroowetaincha romonkyagaiteri rimaapi-intzira owayeri, rosampitanakeri Pablo jewari, ikantziri: “¿Kantachama nonkenkithawaitakaimi eepichokiini?” Ari ikantanake jewari: “¡Jimpe piyotziroka niñaane! ³⁸ ¿Tema Egipto-satzi pinatzi eeroka poñaakaantakawori chapinkipaite koshekaantsi? Pikenapaakero ochempiki, pamake 4000 owayeri.” ³⁹ Ikantanake Pablo: “Judá-ite ninatzi naaka, nopoñaawo Tarso-ki saikatsiri Cilicia-ki. Otzinkami inatzi nonampi. Nokowi pishinetena nonkenkithawaitakairi nosheninka.” ⁴⁰ Rishinetakeri. Katziyanaka Pablo pawitsiki, rowaatzinkawakotanaka imaire-tantyaari isheninkapaini. Mairetaiyanakeni. Kenkithawaitanake Heber-thato riñaaneki irirori, ikantanakeri:

22

¹ “Iyekí, Ashitantanerí, pinkeme nonkenkithatakotya.”

² Ikanta ikemaiyawakerini riñaaneki irirori Heber-thato, imaireperotaiyanakeni. Eeke ikantanakitzi Pablo:

³ “Judá-ite ninatzi naaka. Notzimake Tarso-ki saikatsiri Cilicia-ki, nokimotatake jaka Jerusalén-ki, riyotaanewo Gamaliel ninatzi, niyotakoperotziro Inintakaantanewo acharine-paini. Nokowake naaka noshireperotyaari Pawa, pikantakaga eerokapaini iroñaaka. ⁴ Pairani nopatzimaminthatakeri iitaitziri ‘Awotsiweri’ nowamaayeteri. Osheki nonoshikayetake atziri, ari nokantakero eejatzi tsinane, maawoini, nomonkyaakaanetayetakeri. ⁵ Iñaakena maawoini reeware Imperatasorentsitaarewo eejatzi Itzinkamipaini nantayetakero jiroka. Iriitake pakenawori osankenarentsi ipakaantziri asheninka Judá-ite janta Damasco-ki. Irojatziniyaatantakariki janta nithotyaakoyetziri jirikapaini, namayeteri jaka Jerusalén-ki rowasankeeteri.”

*Ikenkithatakota Pablo ikemisantantaari
(Hch. 9.1-19; 26.12-18)*

⁶ “Okanta nanashita awotsiki, irootaintsi na-reetya Damasco-ki, ikaatake tampatzika ooryaa, ari romapokakenari morekanaintsiri inkiteki, roorentapaakena nokatziyakaga, ⁷ tyaanakena kipatsiki. Nokematzi riñaanaitana, ikantzi: ‘¡Saulo! ¡Saulo! ¿Iitaka poyaakyaaminthatantanari?’ ⁸ Nosampitanakeri naaka: ¿Piitaka Pinkatharí? Ari rakaitanakena: ‘Naakatake Jesús Nazaret-satzi poyaakyaaminthatakeri.’ ⁹ Ikaatzi tsipatakenari iñagaiyakerini oorentapainchari, antawoite ithaawaiyanakeni, temaita ikemathatawakeri

iriroripaini riñaanaitakenaga naaka. ¹⁰ Ari nosampitanakeri, nokantziri: ‘Pinkathari. ¿litaka pikowiri nanteri naaka?’ Ikantanakena Pinkathari: ‘Pinkatziye, piyaate nampitsiki Damasco-ki. Ari inkamantaitemi oita panteri.’

¹¹ Imawityaakitakaanakena oorentakenari, rakathatashitaana notsipayetakari irojatzí Damasco-ki.

¹² Ari risaikiri janta atziri iita Ananías, pinkathatasorentsítane rinatzi, rimonkaayetziro Inintakaantaitanewo rosankenatakeri Moisés-ni. Pinkatha rowiri maawoini Judá-ite nampiyetawori Damasco-ki.

¹³ Pokake Ananías iñeena. Ikanta rareetapaaka, ikantapaakena: ‘Iyeki Saulo, pokiryagai.’ Apathakero nokiryaañai, aminawaitanaana.

¹⁴ Eeke ikantanakityaana Ananías: ‘Eeroka riyoyaake Iwawane acharinepaini. Riyoyaakemi piyotantaiyaawori ikowakaimiri irirori, piñagairi Cristo tampatzikatatsiri, pikemawaantetairi eejatzi.

¹⁵ Eerokatake kenkithatakotairine maawoiniki atziri. Pinkamantairi okaatzi piñaakeri, okaatzi pikemakeri.

¹⁶ Tekaatsi poyaawentanake. Pinkatziye iroñaaka, pomitsitsiyaatya, paakotairi iwairo Awinkatharite pinkowakotairi impeyakotaimiro piyaariperonka.’ ”

Inkenkithatakotziro Pablo ipatzimaitziri inkenkithatakagairira itsipasatzi atziri

¹⁷ “Okanta nipiypaawo Jerusalén-ki, niyaatake tasorentsipankoki namaña, ari noñaawyaatakari janta. ¹⁸ Noñaakeri Awinkatharite, ikantakena: ‘Intsipate pishitowanake Jerusalén-ki, tema eero ikemisantaitzimi pinkenkithatakotena

jaka.’ ¹⁹ Ari nokantanakeri naaka: ‘Pinkatharí, riyotaiyini maawoini niyaatapiintzi tsika rapatotapiintaita, nomonkyaaakaanayetakeri ikaatzi kemisantayetzimiri, osheki nipasatakaantawaitakeri. ²⁰ Tema rowamagaitakeri pairani pimperatanewo Esteban, kenkithatakotzimiri eeroka, ari nokaatzitakari naaka janta, naapatziyakotakari owamaakeriri, nokempoyaakeniri iithaarepaini.’ ²¹ Iro kantacha ikantanakena Pawa: ‘Piyaate, naakatake otyaantemine intaina risaikayetzira kaari pisheninkata.’ ”

Risaikimotakeri Pablo reewarite owayeripaini

²² Ikanta ikemawakero atziripaini jiroka, rapiitaiyanakeroni ikaimaiyini ikantzi: “¡Jirika atziri te onkameethate rañe! ¡Pashireeyaari!” ²³ Eeke ishintsitatzi ikaimaiyini, rotekakotaiyani iithaareki. * ²⁴ Ikanta jewari, ikantakeri rowayerite: “Paanakeri inthomoikinta jirika, apasatawakeriita inkamantantairori oita ikenkithawaitakeri rowatsimaantakariri isheninkapaini.” ²⁵ Ari rosoitanakeri ripasantaityaariri, rosampitanakeri Pablo itsipa jewari, ikantziri: “Rosankenatakotanewo Roma-satzi ninatzi naaka. ¿Shinetaantsitatsima ripasawaitaitena, te raminakoitawakenawo oitarika nokenakaashitakari?” ²⁶ Ikanta ikemawake jirika, ripiyashitanakari reewarepero, ikantapairi: “Nowinkatharité, ¿Piyotakema oita antakeri? Iriitake jirika,

* **22:23** Ikantaitzi eejatzi, rookawanetzitaka kipatsi tsika ipiyotaiyakani, tema ikisaiyatyaani.

rosankenatakotanewo awinkathariperote saikatsiri Roma-ki.” ²⁷ Ikanta ikemawake, ripokashitapaakeri Pablo, rosampitapaakeri: “¿Pimaperotatyaama posankenatakoperota eeroka?” Ari rakanake Pablo, ikantzi: “Jee.” ²⁸ Ikantzi jewari: “Osheki nipinakowentakari naaka nosankenatakotantyaari.” Ikantzi Pablo: “Te naaka, rosankenatakoitzitakena owakera notzimapaake.” ²⁹ Ikemaiyakeni ikantake, roosoryaakotanakeri. Ithaawakaanakawo jewari, roosotakaantakeri osankenatakotachari Roma-ki.

Ragaitanairi Pablo rapatotapiintaiyanira reeware Judá-ite

³⁰ Okanta okiteeshetamanai, ikowi riyote jewari oita ikoshekaminthatantariri Judá-ite Pablo. Ipiyotakaantakeri reeware Imperatasorentsitaarewo, eejatzi reewarepero Judá-ite. Romishitowakaantakeri Pablo, roisaikakeri ipiyotaiyanira.

23

¹ Rotzikanaminthatapaakari Pablo jewaperori piyotainchari, ikantanakeri: “Iyekite, nokempoyaapiintaka naaka eero otzimanta nantzimoteriri Pawa.” ² Ikanta Ananías, Imperatasorentsiperori, ripasawaantetakaantakeri Pablo. ³ Ikantanakeri Pablo: “¡Thaiyawairentzí! Pawa pasatemine eeroka! Saikawetatsimi jaka paminakoterome Inintakaantaitanewo, ¿Tema

pipiyathatakawo eeroka pipasatakaantake-naga?” * 4 Ikanta piyotainchari, ikantanakeri Pablo: “¿Arima pinkanteri pinkaweyeri Rimperatasorentsiperotaarewote Pawa?” 5 Ikantzi Pablo: “Iyekiite, te niyoweta naaka Imperatasorentsiperotaarewo rinatzi, tema okantzi Osankenarentsiperero: ‘Eero pikaweyiri jewatakaantatsiri.’ ”

6 Riyotakotakeri Pablo ikaatzi jewaperori piyotainchari, apanipaini Sadoc-iite rini, iriima itsipapaini Fariseo rinatzi. Ikantzi Pablo: “Iyekiite, Fariseo ninatzi naaka, eejatzi maawoini nosheninkapaini. Iroowa riyakowentantaitanari iroñaaka tema niyotakotaatziiro rañagaira kamaintsiri.” 7 Ikantakera Pablo, ari riñaanaminthatawakaanakari Fariseo-paini eejatzi Sadoc-iite. 8 Tema ikantapiintzi Sadoc-iite: “Eero rañaayetai kamayetaintsiri, tera otzimi shiretsi, tera itzimita maninkari.” Iriima Fariseo-paini, riyoyetzi irirori imaperotatya jirokapaini. 9 Ari richeraanake maawoini. Ikanta yotzinkaripaini Fariseo, ikatziyanaka, ikantanake: “Jirika atziri te otzimi iyenakaashitanewo. Aamaaya maninkari ñaanashiretakeriri, kaaririka shiretsi.” 10 Eeke ishintsitatzi richeragaiyini. Ikenkithashiryaaanaka reeware owayeripaini, ikantzi: “Naanairiita Pablo, rowaariperotaitzirikari.” Ikaimakaanake rowayerite romishitowairi, raanairi rimaapiintaiyinira.

* 23:3 Kantakotachari jaka “thaiyawairentzi”, iriiyetakera Imperatasorentsitaarewo. Iriitake roshiyakaawentziri Pablo okitamaaweta rowantaitariri kaminkari. Paminero Mt. 23.27.

11 Okanta otsirenitana, eejatzi roñaaganaari Awinkatharite, ikantairi: “Pablo, eero pithaawi, arira pinkenkithatakotakena Romaki poshiyakairo jaka Jerusalén-ki.”

Ikenkithashiretaita ritsitokaiteri Pablo

12 Okanta okiteeshetamanai, ikenkithawaitake Judá-ite, ikantawakaiyani: “Jame atziwentashityaari Pablo irojatzi atsitokantakyaariri. Eerorika nimonkaatziro, rowasanketainaata Pawa.”

13 Aamaaka ranaanakeri 40 atziri ikaataiyini kantaintsiri.

14 Irojatzi riyatashitantanakariri reeware Imperatasurentsitaarewo, eejatzi Itzinkamipaini, ikantaiyakerini: “Nitziwentaiyarini Pablo irojatzi nitsitokantakyaariri.

Eerorika nimonkaatziro, rowasanketainaata Pawa.

15 Janjaatya paapatziyawakaiya eerokapaini pikaatzi papatotapiinta, pinkowakotairi reeware owayeripaini, pinkantairi: ‘Pamainari Pablo onkiteeshetamanairika naminakoperotainiri iyenakaashitane.’ Aamaawenta nonkantaiyaani naaka nitsitokawakeriita tekera rareetapaakaata jaka.”

16 Kemake itzineri Pablo, jatanake rimaapiintaiyinira owayeri ikamantapaakeri.

17 Ikanta Pablo ikaimake apaani owayeri, ikantakeri: “Paanakeniri pitzinkami jirika mainari, eenitatsi oita inkamanteriri.”

18 Ikanta owayerika raanakeniri itzinkami, ikantapaakeri: “¡Itzinkami! Ikowakotakena Pablo namakemiri jirika mainari, eenitatsi inkamantemiri.”

19 Ikanta jewarika, raanakeri mainari jantyaatsikaini, rosampitakeri:

“¿Oitaka pinkamantenari?”²⁰ Ikantanake mainari: “Ikenkithashiretaiyakani Judá-ite inkowakotemi onkiteeshetamanairika paanairi Pablo janta rapatotapiintaiyanira jewaripero, raminakoperotero iyenakaashitanewo.²¹ Eero pikemisantziri, tema manaiyakani 40 atziri. Ikantaiyakani: ‘Jame atziwentashityaari Pablo irojatzzi atsitokantakyaariri. Eero owashitari, eero arita amere. Eerorika nimonkaatziro, rowasanketainata Pawa.’ Wetsikaiyakani iroñaaka, royaawentaiyani tsika pinkante eeroka.”²² Ikanta jewari rotyaantairi mainari, ikantawairi: “Eero pikamantantziro jiroka.”

Rowawisagaitakeri Pablo pinkathariki Félix

²³ Ikanta jewari ikaimake apite reeware owayeripaini, ikantakeri: “Pimpiyote 200 powayerite, pintsipataakeri 70 owayeri kyaakayaarine kawayo, eejatzzi itsipa 200 aatsine rowathaamento. Paanakeri tsireniriki Cesarea-ki.²⁴ Piwetsike kawayo inkyaakaanakyaari Pablo, pinkempoyeeri kameethaini. Paanakeri pinkathariki Félix.”²⁵ Ari rosankenatakero rotyaanteniriri pinkathari, okantzi:

²⁶ “Rosankenare Claudio Lisias rotyaantziniri pinkathari Félix: Osheki niwethatemi.²⁷ Jirika atziri notyaantakemiri, rotaiyakaantawetakari Judá-ite jaka, iroowetaicha ritsitokerime. Ikanta niyotake rosankenatakotanewo itzinkamipero Roma-satzi, naanake nowayerite, nookakaawentakeri.²⁸ Nokowawetaka niyote oitarika ikenakaashitari jirika ikoshekantaitakariri, irootake naantanakariri rapatotapiintaiyanira

itzinkami. ²⁹ Noñaakero ikoshekawentashitari Inintakaantaitanewo rashiyetari irirori. Tekaatsi ompoñaantyaari ritsitokaiteri, te okameethatzi romonkyaakaantaiteri eejatzi. ³⁰ Tema nokemake ikowaiyatziini Judá-ite ritsitokeri, irootake notyaantantakemiriri eeroka. Nokantzitakari eejatzi jirikapaini koshekawaitariri inkamantemiro eeroka oitarika ikoshekantariri.”

³¹ Rimatakero owayeripaini. Raanakeri tsireniriki Pablo janta Antípatris-ki. ³² Okanta okiteeshetamanai, piyaiyaani owayeri anashitaiyanaincharini. Iriima ikaatzi kyaakaanainchari eekero royaatatziiri Pablo. ³³ Ikanta rareetakaakari Cesarea-ki, ipapaakeri osankenarentsi pinkathari, ikantapaakeri: “Pinkathari, jirika Pablo.” ³⁴ Ikanta rithonkanakero pinkathari riñaanatawakero osankenarentsi, rosampitanakeri Pablo, ikantziri: “¿Tsika pipoñaaka?” Rakanake Pablo: “Nopoñaawo Cilicia-ki.” ³⁵ Ikantanake pinkathari: “Ari nonkemakemi paata arika rareetapaakya ikaatzi koshekawaitzimiri.” Irojatzii inintakaantantanakariri ragaitanakeri ipankoki Herodes, ari inkempoyagaiteri.

24

Ikenkithatakota Pablo janta Félix-ki

¹ Okanta awisanake 5 kiteesheri, areetapaaka Cesarea-ki, Ananías Imperatasorentsiperori itsipayetakari Itzinkamipaini eejatzi yakowentanteri iita Tértulo. Rawisashitapaakeri pinkathari inkoshekakaantyaariri Pablo. ² Ikanta

ramaitapaakeri Pablo, kenkithawaitanake Tértulo, ikantanakeri Félix: “Ariwé Pinkatharí, noñaakero kameetha nisaiki, osheki piyotanetzi pantakeniri kameethatatsiri nosheninka. ³ Okaatake jiroka nowinkathariperote Félix, osheki riwetharyaapiintaiyakemini maawoini nosheninka. ⁴ Eero osamanitanta, nokowatzi pinkemisantawakena eepichokiini nonkantemiri. ⁵ Noñaakeri naaka, jirika atziri owaariperotantaneri rinatzi. Rithonka ikenayetake nampitsiki, te apatziro ikoshekakari nosheninka nokaatzira no-judá-itetzi, irijatzi jewatakaanairiri jitashiwaitachari ‘Oshiretanaariri Nazaret-satzi’. ⁶ Ikowake eejatzi rowaariperoterome notasorentsipankote, iroowa notaiyakaantantakariri, nokowaiyawetakani naminakotantyaarime Inintakaantaitanari naaka. ⁷ Iro kantacha, ripokapaake jewari Lisias, raapithatakenari, richeraimowaitakena. ⁸ Ikantanakena: ‘Ontzimatyé piyaataiyeni pinkathariki riwetsikemiro awisaintsiri.’ Jan-jaatya posampiperoteri eeroka ayotantyaawori imaperotatyaarika nokoshekaminthatantari.”

⁹ Irojatzí ikantaiyakerini eejatzi Judá-ite ikaatzi pokaintsiri.

¹⁰ Ari rowaatzinkawakotanaka pinkathari ompoñaantyaari riñaawaite Pablo. Irojatzí ikantan-tanakari Pablo: “Osheki nokimoshirewentakemi eerokatake kemenane nonkenkithatakotyá, tema niyotzi eerokatake wetsikapiintakeniriri nosheninkapaini inkoshekawakaiyaani.

¹¹ Kantacha posampikowentero eeroka, owakera nareetaa naaka Jerusalén-ki okaatzi 12

kiteesheri, nokowaweta nompinkathatapai-
Pawa. ¹² Te niñaanaminthatantawaite, te
nokoshekanetari atziripaini tasorentsipankoki,
eejatzì nokantakari jantapaini nampitsiki,
tekaatsi nonkoshekya ipiyotaitapiintaitaga.
¹³ Jirikapaini thawetakotakenari iroñaaka jaka,
eero iñagaitziro imaperotatyà ikantakotanari.
¹⁴ Ari okantaka, notsipataari naaka ikaatzì
iitaitziri ‘Awotsiwèri.’ Iroowa ikantakeri jirika-
paini yakowentantaneri nokemisantashiwaitane
inatzi. Ari nokenakairo naaka nopinkathatziri
Pawa ikemisantziri pairani nocharinepaini.
Nokemisantziro Inintakaantanewo, eejatzì
rosankenarepaini Kamantaneri. ¹⁵ Ari
noshiyayetari irirori, royaawentziri Pawa
rowañaa yetairi kamayetaintsiri, te apatzìro
rañaa yetai kameethashireri, eejatzì inkantzitaiya
kaariperoshireripaini. ¹⁶ Iroowa nokowantapi-
intari eero otzimi oita nantzimoteriri Pawa,
eejatzì atziripaini. ¹⁷ Awisake osheki osarentsi
nokenakenawaitake, nipiyaawo nonampiki
namai nompashitapaiyaariri nosheninka
koityaawaitatsiri, nokowawetapaa eejatzì
nashitakaapaiyaarime Pawa. ¹⁸ Irootake nantziri
tasorentsipankoki. Ari nameetziro noishi
ompoñaantyaari nonkitewathatai. Te osheki
nonkaataiyeni, tekaatsi nonkoshekawaitya
janta. Ari iñaapaakena Judá-ite poñainchari Asia-ki.
¹⁹ Iriitakeme pokatsine jaka inkenkithatakotena
oitarika iñaakotakenari. ²⁰ Tera ripokaiyatziini
irirori. Jirika pokaintsiri jaka piyowentakenari,
janjaatyà inkantemi eenitatsirika iñaakotakenari
rokiki nokenakaashitakari. ²¹ Aamaa iro

ikantakotanari nokantakeriri ipiyowentantakenari ketziroini, nokantakeri: ‘Iroowa riyakowentantaitanari nokemisantaatziiro rañaayetai kamayetatsiri.’ ”

²² Tema pinkathari Félix riyotakotziri iitaitziri “Awotsiweri”, iro ripakaantanakariri, ikantanakeri: “Arika ripokake jewari Lisias, ari inkamantaperotapaakenawo jiroka.”

²³ Irojatziki ikantantakariri reeware owayeripaini: “Pinkempoyeeri Pablo, pishineteri rareetyaari raapatziyanewo impantyaariri koitziimotariri.”

²⁴ Okanta otsipa kiteesheri, piyaawo Félix, itsipatakawo iina Drusila, Judá-ite inatzi iroori. Ikanta ikaimakaantapairi Pablo inkemawakeri inkenkithatakoteniri tsika okantakota rawentaashiretantaariri Jesucristo.

²⁵ Iri kantacha Pablo retanakawo inkenkithakotanakeniri tampatzikashiretaantsi, ñaakoshiretaantsi,

rowasanketantayetai paata. Ari ithaawanakeri Félix, ikantanakeri: “¡Ataama, piyaatai! Ari napiitairo nonkaimakaantaimi paata arika nisaikashiwaitya.”

²⁶ Tema royaawentawetatya Félix ripinaterime Pablo, ripakaantaiyaariri. Iroowa rapiitantawetakariri ikaimakaantziri inkenkithawaitakairi.

²⁷ Awisake okaatzi apite osarentsi. Ari okaatapaake ipinkatharitziki Félix.

Ikowake raapatziyapiintyaari Judá-ite, irootake kaari ripakaakaantantariri Pablo. Ikanta ripoyaatapaari itsipa pinkathari jitachari Porcio Festo.

25

Ikowake Pablo iri aminakoterine César

1 Pinkathariwentantake Festo. Iro awisanake mawa kiteesheri jatake Jerusalén-ki ipoñanakawo Cesarea-ki. 2 Ikanta reeware Imperatasorentsitaarewo itsipayetakari iriiperori Judá-ite, ithawetakotawakeri Pablo. 3 Ikowakotakeri rotyaantairi Pablo Jerusalén-ki. Ikenkithashiryagaiyakani ritsitokakaanteri niyankithakineki awotsi. 4 Ari ikantanake Festo: “Tema romonkyagaitakeri Pablo Cesarea-ki, irootaintsi niyaatai janta. 5 Royaatanakena itzinkami, tzimatsirika iyenakaashitane jirika atziri, ari piyakowenteri janta.”

6 Te osamanitzi risaikawaitapaintzi Festo janta Jerusalén-ki, piyaawo Cesarea-ki. Okanta risaikamanai risaikamentoki ipinkathariwentantzira, ikaimakaantakeri Pablo. * 7 Ikanta ikyaapaake Pablo, ari ripokaiya-paakeni Judá-ite poñaayetainghari Jerusalén-ki, ikantakowaitapaakeri osheki kaariperori, okantaweta te iñaayewetawo imaperotatyaarika ikantakoitziriri. 8 Kenkithatakotanaka Pablo, ikantake: “Tekaaitsi kaariperori nante naaka, te nipiyathatawo Inintakaantaitakeniriri nosheninkapaini, te nowaariperotero tasorentsipanko, te nokaweyawaitziri César reewariperote Roma-satzi.” 9 Iriima pinkathari Festo ikowira raapatziyapiintyaari Judá-ite, rosampitanakeri Pablo: “¿Pikowima piyaate Jerusalén-ki, nonkemantyaariri yakowentemine janta?” 10 Ikantanake Pablo:

* 25:6 Kantakotachari jaka “te osamanitzi”, irojatzii ikantakoitziri 8 aamaakarika 10 kiteesheri risaikawaitapaintzi.

“Iro kameethatatsi nisaike jaka paminakotena, tema eerokatake rowakeri César reewariperote Roma-satzi. Piyotaiyakeni tekaatsi kaariperori nantzimoteriri nosheninkapaini Judá-ite.
¹¹ Ontzimatyeeeme noyenakaashiperotane, kameethatakeme ritsitokaitena. Tema tekaatsi nonkenakaashitya, te okameethatzi potyaantena janta. Nokowaperotzi iri pinkathari César aminakoperotenane.”
¹² Ikanta Festo ikenkithawaitakaakeri ikaataiyini ipinkatharitzhi. Ari ikantanakeri: “Iroorika pikowi raminakotemi César, ari nosankenatakotakemi, piyaatantyaari janta.”

Ragaitanakeri Pablo pinkathariki Agripa

¹³ Ikanta pinkathari Agripa itsipatakawo iina Berenice pokaiyakeni Cesarea-ki, riwethatyaari Festo. †
¹⁴ Ikanta risaikawaitapaintzi janta, ikenkithawaitakaakeri Festo tsika ikantakota Pablo, ikantakeri: “Eenitatsi apaani atziri rookanairi pinkathari Félix romonkyagaitziri.
¹⁵ Niyaatake chapinkipaiteki Jerusalén-ki, osheki ikantakowaitawakeri reeware Imperatasorentsitaarewo itsipayetakari Itzinkami-paini, ikowakotakena nitsitokakaanteri.
¹⁶ Nokantanakeri naaka: ‘Jiroka nametaiyarini No-roma-satzitzira: Ontzimatyee impiyotaiyaani ikaatzi koshekawakaachari, ompoñaantyaari inkenkithatakotantyaariri riyakowentanewo. Kyaaryooperorika otzimi iyenakaashitane, aritake ritsitokaitakeri.’
¹⁷ Irootake nantakeri ripokaiyakenira irirori, te nishenkaanaka,

† 25:13 Jirika Agripa, iitaitziri eejatzi Herodes.

jatakena nisaikamentoki, nokaimakaantakeri atzirika. ¹⁸ Iro kantzimaitacha okaatzi ikantapaakeri yakowentziriri, te noñiuro onkantaperotya okaatzi nokenkithashiryaakowetakariri. ¹⁹ Apatziro ikenkithatakotashitakawo ikemisantashiwaiyetari, ikenkithatakotakeri eejatzi iitaitziri Jesús rowamagaitakeri, iriitake ikantziri Pablo eeniro rañi. ²⁰ Temaita niyotzi jimpe nonkantero jiroka, nosampitakeri Pablo ikowirika riyaate Jerusalén-ki raminakoitanyaariri janta. ²¹ Ikowaperotake Pablo iriitake aminakoperoterine César Augusto awinkathariperote Roma-ki. Irootake nokantantakeri riyaatatziira romonkyagaiteri iroatzi notyaantantakyaariri.” ²² Ikanta Agripa, ikantanakeri Festo: “Nokowi nonkemeru naaka jirika atziri.” Ikantanake Festo: “Aritake pinkemakeri onkiteeshetamanai.”

²³ Okanta okiteeshetamanai, ikyaake Agripa itsipatakawo Berenice, owaneenka ikantayetaka. Itsipayetakari reeware owayeripaini, eejatzi iriiperoripaini atziri saikayetatsiri janta. Ikantake Festo ramaiteniri Pablo. ²⁴ Ari ikenkithawaitanakeri Festo, ikantzi: “Pinkathari Agripa, pinkatharipaini ikaatzi piyotainchari jaka, jirika atziri. Osheki riyakowentakeri Judá-ite janta Jerusalén-ki eejatzi jaka Cesarea-ki. Richeraapiintaiyini ikowi ritsitokaiteri. ²⁵ Noñimaitakawo naaka tekaatsi inkenakaashitya jirika ritsitokantaityaariri. Iri kantzimaitacha, iri kowanaintsiri raminakoperoteri Augusto, iri kameethatatsi notyaanteri janta. ²⁶ Temaita noñe naaka oita nosankenateniriri pinkathariperori

ikantakota jirika, iroowa namantzimiriri eerokapaini piñeeri, eerokaga pinkathari Agripa namakeniri, posampitawakeri, ari ontzimeri nosankenateri. ²⁷ Te onkameethatzimotena notyaante apaani romonkyagaitziri, eerorika otzimi tsika osankenatakota iyenakaashitane.”

26

Ikenkithatakota Pablo Agripa-ki

¹ Ikantanakeri Agripa jirika Pablo: “Kantacha pinkenkithawaitapai eeroka.” Ari rowaatzinkawakotanaka Pablo, kenkithawaitanake, ikantzi: ² “Pinkathari Agripa, osheki nokimoshiretake nonkenkithawaitakaakemira eeroka, nokowi nonkenkithatakotero okaatzi ikantakowaitakenari Judá-ite. ³ Piyotakoperotziro eeroka okaatzi rameyeteri asheninkapaini Judá-ite. Irootake nokowantari pinkemisantawakena nonkantemiri.”

Rañaaamento Pablo tekeri ikemisantanakeeta

⁴ “Riyotaiyini nosheninkapaini Judá-ite tsika nokanta eeniro nomainaritapaake, nisaikimotantakariri Jerusalén-ki. ⁵ Naakatake Fariseo monkaawairentzi, te nipiyathanetawo Inintakaantaitziri. Ikowirika, kantacha inkenkithatakotena. ⁶ Iroowa nisaikantari iroñaaka jaka, tema nokenkithatakotaatziiro okaatzi pairani ikowakaakeriri Pawa acharinepaini, oyaakoneentaiyirini aakapaini. ⁷ Pinkathari Agripa, irojatzi noyaakotzitakari naaka, irootake ikantakotakenari asheninkapaini. Irojatzi royaakoneentakeri maawoini asheninka icharineyetaari 12 itomipaini

Israel-ni. Irootake iñaashintsiwaitashitantakari rantawaitainiri Pawa iñaantayetaiyaaworime. ⁸ ¿litaka kaari pikemisantanta eerokapaini rowañagairi Pawa kamawetainchari?”

Royaakyaaminthawetakari *Pablo*
kemisantzinkaripaini

⁹ “Nimatziwetakawo naaka pairani noñaashintsiwaitashita, nokenkithashiryaaweta nanteme osheki oitarika nonkoshekantantyaariri aakotanairiri iwairo Jesús Nazaret-satzi. ¹⁰ Iro nantakeri Jerusalén-ki. Rishinetakenawo reeware Imperatasorentsitaarewo, osheki nomonkyaakaantake ikiteshiretakagaitairi. Okanta noñaakowentayetzirira ritsitokaitziri, inimotana. ¹¹ Tzimatsi osheki nowasankewetakari ripakaantyaaworime ikemisantzi. Nimatzitari tsika rapatotapiintaita. Osheki nokisaneentakeri jirikapaini, noyaakyaaminthawaitakeri, eejatzi nokantzitakari saikayetatsiri otsipaki nampitsi.”

*Rapiitziro Pablo ikenkithatakota ikemisantan-
taari*

(Hch. 9.1-19; 22.6-16)

¹² “Iro niyaatantakari nampitsiki Damasco, rotyaantakena reeware Imperatasorentsitaarewo. ¹³ Iro kantacha niyankithakineki awotsi, ikaatake tampatzika ooryaa noñaake shipakiryaaanaintsiri inkiteki, ranaanakeri ooryaa, roorentakotapaakena nokatziyakaga, eejatzi ikaatzi tsipatakenari. ¹⁴ Nityeeyanakeni maawoini kipatsiki. Nokematzi riñaanaitanakena niñaaneki Heber-thato, ikantana: ‘¡Saulo! ¡Saulo! ¿litaka poyaakyaaminthatantanari? Eerokatake

owasankewaitacha apaniironi, oshiyawaitakawo
 pipaikayitzitatyeeyaawome thoyempithowari.’
¹⁵ Ari nakanakeri naaka: ‘¿Piitaka eeroka
 Pinkatharí?’ Rakanakena Nowinkatharite:
 ‘Naakatake Jesús, poyaakyaaminthatakeri.
¹⁶ ¡Pinkatziye! Iroowa noñaagantzimiri
 pantawaitaina naaka. Pinkenkithatakotairo
 okaatzi piñaakeri, onkaate piñagairi eejatzi
 paata nantakagaimiri. ¹⁷ Aritake piñagairo
 nookaakowentaimi pisheninkaki, eejatzi janta
 kaari pisheninkata tsika notyaantemi iroñaaka.
¹⁸ Oshiyawaitaiyaawo pokiryaakagaatyeeerime.
 Aritapaake ikenashiwaitaka otsirenikitziira
 ranashiyetaiya kiteesheriki. Aritapaake
 ipinkathariwentakeri Satanás, iri Pawa
 pinkathariwentairine. Iro ompoñaantyaari
 nompeyakotantaiyaanariri iyaariperonka,
 nonkiteshoretakaayetairi awentaashiretainane
 naaka. Iroowa ikowakagaitakeri.’ ”

Te ripiyathawaitanaka Pablo roñaagaitakarira

¹⁹ “Pinkatharí Agripa, te nipiyanathanaka
 roñaagaitakenawowa inkite, ²⁰ netanakawo
 nokenkithatakanakeri Damasco-satzi,
 Jerusalén-satzi, maawoini nampiyetawori Judea-
 ki, nokenkithatakayitanakari ikaatzi kaari
 asheninkata, nokantayetziri: ‘Pipiyashitairi
 Pawa, pantayetairo oñaaganterone pipakagairo
 piyaariperonka.’ ²¹ Iroowa kantakaantzirori,
 rotaiyantakenari nosheninkapaini tasorentsi-
 pankoki, ikowawetaiyakani ritsitokena.
²² Iro kantacha ineshironkatakana Pawa
 eekero niyaatakaatziiro nokenkithatakotziri
 iroñaaka. Nokenkithatakotainiri maawoini,

iriiperoripaini eejatzi kaari iriiperotatsine. Okaatzi nokenkithatapiintakeri, te noipiyiro okaatzi rosankenayetakeri Moisés-ni, eejatzi Kamantantaneripaini. Tema rosankenatakoitakero awisayetatsine, ikantaitake pairani: ²³ Ontzimatye inkame Cristo, iriitake etaiyaawone rañagai. Iro ompoñaantyaari inkenkithatakoiteniri awisakotaantsi asheninkapaini, inkenkithatakoiteniri eejatzi kaari asheninkata.”

Ikowi Pablo inkemisantakairi Agripa

²⁴ Ikantayetakero Pablo jiroka, ikaimanake Festo: “¡Pablo, pishinkiwentatya! Okantakaimi pikamaitakawowa piñaanawaitzi.” ²⁵ Rakanakeri Pablo: “Pinkatharí Festo, te noshinkiwenta, okaatzi nokantayetakeri imaperotatya. ²⁶ Riyotakotziro pinkathari Agripa jiroka, iroowa nokamantantakemirori jirokapaini. Niyotzi naaka riyotakotziro maawoini, te imanakoyeta jiroka. ²⁷ Pinkatharí Agripa, ¿tema pikemisantziro rosankenayetakeri Kamantantaneriite? Niyotzi naaka pikemisantziro.” ²⁸ Rakanake Agripa: “Eepichokiini piyotaawetakena, ¿Piñaawetaka ari pinkemisantakaakena, noshiyakotantaiyaariri ‘Cristo-weri?’ ” ²⁹ Ikantzi Pablo: “Okantawetaka eepichokiini nokantakemiri, aamaakarika, osheki nokantakemiri, onkamintha iri Pawa kantakayaawone, te apatziro eeroka pinkatharí, eejatzi maawoini pikaatzi pikemaiyakenani iroñaaka, poshiyakotainawo nokantakaga naaka, onkantawetya eero roosotantaitzimiro kotsirotha.”

³⁰ Irojatzí ikatziyantananari pinkathari Agripa itsipatakawo Berenice, rimatzitanakawo eejatzí itsipa pinkathari Festo, eejatzí maawoini ikaatzí saikaintsiri, ³¹ jataiyanakeni jantyaatsikaini ikenkithawaitakotziro jiroka. Ikantawakagaiyani: “Iitakakya romonkyagaitantakariri jirika atziri, tekaatsi inkenakaashityaari ritsitokantaityaariri.” ³² Ikanta Agripa ikantanakeri Festo: “Aritakeme apankagairime naaweta jirika atziri, eerome ikowakotakemime posankenatakoteri Pinkathariki César iñaantyaawori oitarika awisatsiri.”

27

Rotyaantaitakeri Pablo Roma-ki

¹ Ari ikowaiyakeni rotyaanteri Pablo janta Italia-ki, intsipatanakyaari itsipapaini romonkyagaitziri, ari niyaatzitanakyaari eejatzí naaka. Raminaitakeniri jitachari Julio jewatziriri owayeripaini pinkathariki Augusto, iriitake aanakerine. ² Notetakotanakari Adramitio-satzi niyaatero Asia-ki. Notsipatanakari Aristarco Tesalónica-satzi saikatsiri Macedonia-ki. ³ Okanta okiteeshetamanai areetakena Sidón-ki, ari rariperotapaakari Julio jirika Pablo, inintakaakeri rareetapaintyaari raapatziyanepaini impantawakyaariri koityiimotariri. ⁴ Irojatzí nawisantanakari Sidón-ki, ari itonkyotakena tampyaa, te onkantanaiya namaatakote, iro nokenakotantanakari othampishiki iitaitziro Chipre. ⁵ Naathakiryaaanakeri inkaare irojatzí

Cilicia-ki eejatzi Panfilia-ki. Areetakena Miraki, nampitsi saikatsiri Licia-ki. ⁶ Ari noñaapaake otsipa notetantanaiyaari poñaachari Alejandría-ki iyaatero Italia-ki, ari rotetakenari jewari. ⁷ Osheki kiteesheri namaatakotake neetsikeroini. Osheki nopomeentsiwaitaka nareetantakari Gnido-ki. Eekero itonkyotakotatyaana tampyaa, nimontyaakotanaka Salmón-ki, noshinampitapithatanakawo othampishi Creta. ⁸ Osheki opomeentsitaka namaatakotzi, irojatzi nareetantakari nampitsiki iitaitziro “Awochaaki”, eekaatapaira nampitsi Lasea.

⁹ Awisake osheki kiteesheri namaatakotake, kyaawontsitali, koweenkatanake namaatakote. Irootake ikantantanakari Pablo: ^{*} ¹⁰ “Pinkemisantawakena, akoweenkatakotatziira amaatakotzi, aritake ampeyakero amaatakomentotsi, powaagawopaini, aritake ankamagaantake eejatzi.” ¹¹ Iri kantacha reeware owayeripaini te ikemisantziri Pablo, iri ikemisantake ashitawori amaatakomentotsi eejatzi antakotzirori. ¹² Te opantawo tsika raatakowetaka rowawisaantyaaworime kyaawontsi, ikowaiyakeni riyaaneenteme Fenice-ki saikatsiri eejatzi Creta-ki, eero oñaashirenkantari tampyaa kenayetatsiri kirinka eejatzi katonko. Ari ikowaiyakeni rowawisairome kyaawontsi.

Itampyaatakotzi inkaareki

¹³ Ikenkithashiryagaiyakani ari onkantakya ramaatakote tema owakera etapaakawo

* **27:9** Kantakotachari jaka “kyaawontsitali”, irojatzi ikantakoitziri “ikaatapiintakero ritziwentaiyani”.

otampyaatzi eepichokiini. Ari nokenakotaiyanakeni othapyaaki Creta. ¹⁴ Iro osamanitake eepichokiini antawotapaake tampyaa, iitapiintaiyironi irirori “Euroclidón”, ookantapaakawo amaatakomentotsi, ¹⁵ otainkakotanakena. Te riyotzi jimpe inkantanairo ramaatakomento, rishinetanakero otainkakotena tampyaa. ¹⁶ Osheki nopomeentsitakawo pitotsi thatainchari amaatakomentotsiki. Nokenakotanake othampishiki jitachari Clauda te otampyaaaperotzi janta. ¹⁷ Ari noteyetakero pitotsi amaatakomentotsiki. Tema ithaawantatyaawo rawikakotya impanekiki eentaatzira inkaare iitaitziro “Sirte”, roosoitanakero omerekiki amaatakomentotsi eero ikotaanta. Rishinetanakero otainkakotena tampyaa. ¹⁸ Okanta okiteeshetamanai, eekero oshintsitatzi otampyaatzi, ari retanakawo rowiinkakaantanake rowaagawo. ¹⁹ Okanta otsipa kiteesheri, rowiinkakero tzimatsiri amaatakomentotsiki. ²⁰ Osheki kiteesheri awisaintsiri te noñaayetairi ooryaa eejatzi impokiro. Antawoite notampyaatakotake te niyotaiyeni arika nawisakoyetai.

²¹ Awisake osheki kiteesheri te nowaawo, ikantanake Pablo: “Pinkemisantawakena, kameethawetaka arika pinkemisantakename irojatzzi asaikeme Creta-ki. Eerome añaaetztziro okaatzi owaariperotakairi. ²² Iro kantzimaitacha, eero okantzimoneentzimi, tema eero pikamagaantawaitzi apaani, onkantawetya ompeya jiroka amaatakomentotsi. ²³ Inkaaganki tsireniriki, noñaake maninkari, rotyaantanewo Pawa Ashitanari, nantawaitziniri, ²⁴ ikantakena:

‘Pablo, eero pithaawi, ontzimatye pareetya iñeemi César itzinkamiperori Roma-ki. Ineshironkatemi Pawa eeroکا powawisaakotantyaariri pitsipatakari jaka amaatakomentotsiki.’²⁵ Ari ikantakenari. Iroowa pinthaamen-tashiretantyaari, tema nawentaashiretakari naaka Pawa, niyotake ari imatakya okaatzi ikamantakenari maninkari.²⁶ Iro kantacha ontzimatye otzitakotya othampishiki.”

²⁷ Okanta apaani tsireniri, tzimake 14 kiteesheri, areetakena inkaareki Adriático-ki otainkakotakena tampyaa. Niyankipaite tsireniri, ari ikaimaiyanakeni antakotzirori amaatakomentotsi ikenkithashiryagaiyani iro nareetaiya kipatsiki.²⁸ Rimonkaataiyakeroni jimpe iweyaa osaanaatzi, iñaatziro te osaanaaperotzi, rapiitakero eejatzi, iñaatziro eepichokiini osaanaatanai. †²⁹ Ithaawaiyini notzitakotya, rowiinkanake 4 owaatzinkerone amaatakomentotsi opataki, ari ramanaiyanakani onkiteeshetantyaari intsipaite.³⁰ Iri kantacha ikaatzi antakotzirori ikenkithashiryagaiyakani rishiye, rotetantanakyaawome pitotsi thatayetainchari, ramawenatanakawo rowiinkaiyeroni owaatzinkerone othowaki amaatakomentotsi.³¹ Iri kantacha Pablo ikamantakeri jewari, eejatzi rowayerite, ikantakeri: “Arika rishiyake jirikapaini, eerowa

† **27:28** Kantakotachari jaka “te osaanaaperotzi”, irojatzi iitaitziri pairani 20 apishempate ashempa, ikantaitziri iroñaaka 36 metro. Kantakotachari eejatzi “eepichokiini osaanaatanai”, irojatzi iitaitziri pairani 15 apishempate ashempa, ikantaitziri iroñaaka 27 metro.

pawisakoyetai eeroka.” ³² Ari ritotakotanakero owayeripaini pitotsi, rowamaatakero.

³³ Irootaintsi onkiteeshetzimate, ikantantake Pablo: “Tzimake 14 kiteesheri oyaawenta oita awisatsine, te powaiya eerokapaini.

³⁴ Ontzimatye poya pañaantyaari, tema tekaatsi kamagaantatsine apaani.” †

³⁵ Riñaawaitakera Pablo, rayimotakeri pan, riwetharyaakari Pawa. Itzipetowakero, owanaka.

³⁶ Irojatzzi ithaamentantanakawori maawoini, owaiyanakani eejatzzi. ³⁷ Jiroka nokaataiyini notetaiyani 276 atziri. ³⁸ Ikanta ikaatakerowa rowaiyani, rowiinkakoyetanakero owanawontsi othomakaneentantyaari tenari.

Tsitsiyakotake

³⁹ Okanta okiteeshetamanai, jirikapaini antakotzirori, ikompitzimotapaakari kipatsi, iñaapaake eejatzzi impaneki. Ari ikowanake raatakote janta.

⁴⁰ Ritotakotanakero oosotantari owaatzinkirori amaatakomentotsi, rookanakero, itzinaayetanairo antawoite manthakintsi, riwetsikanairo iyomaro rikomatantyaari onkene raatakote impanekiiteki. §

⁴¹ Iro kantacha awikakotaiyapaakani othowaki eentaatzira inkaare, te onkantanaiya nishewatakote. Tankanake opataki ookantapaakawowa otamakaare inkaare. ⁴² Ari ikowawetanaka

† **27:34** Kantakotachari jaka “tekaatsi kamagaantatsine apaani”, iro oshiyawori ikantaitziri eejatzzi “eero opeyagaantawaita apaani kishitsi”.

§ **27:40** Kantakotachari jaka “itzinaakotanairo antawoite manthakintsi”, iroowa ookantari tampyaa inkene rishiyakoyete otetantawori amaatakomentotsi.

owayeripaini ritsitokanakerime omonkya-gaarewo, eero rimaatantanaka rishiye. ⁴³ Iri kantacha reeware owayeripaini, ikowake irirori rowawisaakoteri Pablo, te rishinetziri rowamagaiteri, apatziro ikantanake: “Ikaatzi yotzirori rimaare, rimaateeta riyaate kipatsikinta. ⁴⁴ Iriima itsipapaini rontarekayetya inchakaakiki inkene rimaate.” Iroowa opoñaantari nawisakotantaari maawoini.

28

Risaikake Pablo othampishiki jitachari Malta

¹ Okanta nawisakoyetai maawoini, ari niyotaiyakeni jiroka othampishi oita Malta. ² Ari raakameethatawakena maawoini nampiyetawori janta. Tema oparyaatzi inkani, katsinkaite okantaka, oishitapaaka, ikaimaiyak-enani. ³ Jatanake eejatzi Pablo raye irirori tsitsi, iro ripiyawetapaaka rowapaakerome ritsima, shiyapaaka maanke, ratsikakeri rakoki. ⁴ Ikanta iñaayetakeri nampitawori janta rowikantapaakari, ikantawakaiyanakani: “Jirika atziri tsitokantaneri rinatzi. Okantawetaka rawisakowetaawo ripiinkeme, temaita rishinetaitziri rañe.” * ⁵ Iri kantacha Pablo rotekanakeri maanke paampariki. Tekaaitsi awishimoterine. ⁶ Ikanta royaawentawetari raawaakayerime irojatzi inkamantyaari. Okanta osamanitake iñaitatziiri tekaatsi awishimoterine, ikantayetanai: “Pawa rinatzi jirika atziri.”

* **28:4** Irootake ikantakeri, tema roshiyakaatzi atziripaini iri Pawa otyaantakeniriri maanke, rowasanketeri.

⁷ Eenitatsi janta jewari nampitawori othampishiki jitachari Publio. Eenitatsi okaakiini rowane. Raakameethatakena maawoini raanakena janta. Mawa kiteesheri nisaikimowaitakeri. ⁸ Ari nokemakotakeri ipaapate Publio isaawakiwaitzi, ishiwaita. Ikyaaashitanakeri Pablo. Ikanta ramanakotakari, riterotantakariki rako, apathakero ikantanaka, retsiyatakotanai. ⁹ Rantakerowa jiroka, pokayetanake maawoini mantsiyari ikaatzi nampitawori janta othampishiki, retsiyatakotakaayetakeri. ¹⁰ Ari ipashitanakena osheki oitarika. Okanta notetanaa niyaatantaiyaari, ipayetawaana naayetanairi.

Areetaawo Pablo Roma-ki

¹¹ Okanta nisaikanake mawa kashiri janta othampishiki, ari notetanaari otsipaki amaatakomentotsi, owawisaakerori kyaawontsi janta. Opoñaawo jiroka amaatakomentotsi Alejandría-ki. Riwetsikaitakeniro iwawanetashitaitari othowaki roshiyakaawo “Tsipari”. † ¹² Ari nareetaiyakani Siracusa-ki, mawa kiteesheri nisaikanake janta. ¹³ Irojatziki nawisantanakariki janta irojatziki nareetantakariki Regio-ki. Okanta okiteeshetamanai, okamintha itasonkakatakena tampyaa kenatsiri katonko, irojatziki nareetantakariki Puteoli-ki otsipa kiteesheri. ¹⁴ Ari noñaapaake iyekipaini, ikantawakena nisaikawaitanake. Iro nisaikimowaitantanakariki okaatzi 7 kiteesheri. Ari nompoñaanaiyaari

† **28:11** Ikantaitziri jaka “Tsipari”, iroowa iwairo apite itomipaini iwawanetashitaitari jitachari Júpiter, Cástor eejatziki Pólux.

irojatzi nareetantyaari Roma-ki. ¹⁵ Ikanta ikemakotaiyakenani iyekipaini nampitawori Roma-ki, ritonkyotawakena awotsiki iitaitziro “Apio” tsika riyomparitaitapiinta. Okanta janta iitaitziri “Mawapanko”, ari royaawentakena itsipa. Ikanta Pablo iñaayetapaakeri iyekipaini, riwetharyaanakari Pawa, thaamentashire ikantanaka. ¹⁶ Areetapaakena Roma-ki. Ikanta reeware owayeripaini rowawisaapaakeniri itsipa reeware maawoini omonkyagaarewo. Iriima Pablo rishinetakeri risaikawaitapaake tsikarika ikowiro, apaani owayeri kempoyiiriri.

Ikenkithatakaantzi Pablo janta Roma-ki

¹⁷ Okanta awisake mawa kiteesheri nareetapaaka, rapatotapaakeri Pablo iriiperoripaini Judá-ite nampitawori Roma-ki. Ikantakeri: “Iyekiite, pairanitake raakaantawaitakena asheninkapaini janta Jerusalén-ki, rowawisaakena reewareki Roma-satzi. Iroowa rantakeri, okantawetaka tekaatsi nantzimowetyaari, te nokoshekawetawo okaatzi rameyeteri pairani acharinepaini. ¹⁸ Osheki rosampiwetakenari reewarepaini Roma-satzi janta, te iñaashitawo nonkenakaashityaari ompoñaantyaari ripasatakaantantenari. Ikowawetaka rapankaakaantainame. ¹⁹ Temaita ikowaiyini asheninkapaini Judá-ite. Irootake nokowakotantakariri pinkathari janta rotyaantena jaka, iriitakera wetsikakotenane pinkathari César. Iro kantacha te iro nipokantari jaka niyakowentero asheninkapaini Jerusalén-satzi. ²⁰ Iroowa napatotantzimiri eerokapaini

nonkamantemiro. Nonkenkithatakotairi
 oyaakoneentanewo ikiyeetaira Israel-iite,
 iroowa piñaantakenari jaka roosotantaitanawo
 kotsirotha.” ²¹ Ari ikantaiyanakeni irirori:
 “Te noñi naaka rosankenatakotemi poñaachane
 Judea-ki. Tekaatsi nonkemakotemiri
 rareeyewetaga asheninkapaini jaka. ²² Apatziro
 nokemakowentakeri ikenkithakaitziri
 kemisantashiwaitachari. Nokowi nonkememi
 jimpe pikantzi eeroka.”

²³ Ikenkithashiryagaiyanakani rapatotya
 otsipaki kiteesheri. Ari ipiyowentaiyakarini
 osheki atziri rimaapiintzira Pablo. Ikenkithakotakotakeniri tsika ikanta Pawa ipinkathariwentantai, roñaagakeri rosankenatakotaga Jesús, retanakawo rosankenareki Moisés-ni irojatzi rosankenayetakeri Kamantantaneriite. Tema retanakawo okiteeshetamanaira irojatzi ishaawiiteeni. ²⁴ Eenitatsi kemisantawakeriri, iriima itsipapaini, te. ²⁵ Te raapatziyawakaiyani, apawopaini riyaayetani. Riweyaantawaari Pablo ikantawairi: “Jiroka ikantaitakeriri pairani picharinepaini, ikenkithawaitakaakeri Tasorenkantsi Kamantantaneri Isaías-ni, ikantakeri:

²⁶ Piyaate, pinkanteri jirika atziripaini:
 Pinkemaiyawetyaani, eeromaita pikemathatziro.
 Paminaiyawetyaani, eeromaita piñiuro.

²⁷ Tema kisoshire ikantaiyakani jirikapaini.
 Witakempitari rinaiyakeni.
 Mawityaakiri rinaiyakeni eejatzi.
 Irootake kaari iñaantaiyawoni.
 Kaari ikemantaiyani,

Kaari ikenkithashiretantaiyani,
Te inkemisantaiyeni, eero nowawisaakotairi.

²⁸ Piyotaiyeroni eeroka jiroka, aritake rowawisaakoyetairi Pawa kaari asheninkata. Aritake inkemisantayetai irirori.” ²⁹ Ikantakerowa Pablo jiroka ñaantsi, jataiyanakeni isheninkapaini Judáite, osheki riñaanaminthatawakaanaka.

³⁰ Ari risaikapairi Pablo okaatzi apite osarentsi. Ari raakameethatapiintakeri ikaatzi areeyetariri. ³¹ Ari ikenkithatakotapiintakero ipinkathariwentantai Pawa, riyotaantapiintakotairi eejatzi Awinkatharite Jesucristo. Tekaatsi oñaashirenkawaiterine.

**Kameethari Ñaantsi: ikenkitha-takoitziri
awinkatharite Jesucristo; Owakerari
aapatziya-wakagaantsi
New Testament in Ashéninka, Ucayali-yurúa
(PE:cpb:Ashéninka, Ucayali-yurúa)**

copyright © 2000 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ashéninka, Ucayali-yurúa

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ashéninka, Ucayali-yurúa [cpb], Peru

Copyright Information

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Ashéninka, Ucayali-yurúa

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

03413587-4161-5845-9f63-68583816dfcd